



PASCUAL CASALTA
MUEBLES

CREAMOS SU HABITAT

EXPOSICION: Hospital, 9 - Teléf. 52 44 36
VILLARREAL (Castellón)

El Rey a los líderes políticos, la víspera de las elecciones

ESFUERZO COMUN CONTRA EL TERRORISMO Y EL GOLPISMO

Ayer se dio a conocer el texto del discurso que Su Majestad el Rey don Juan Carlos pronunció la víspera de las elecciones generales ante los líderes de los siete partidos más importantes de la democracia española. El Rey, después de destacar que el terrorismo y el golpismo eran las dos amenazas con las que tropieza la consolidación de la democracia española, pidió un esfuerzo común para luchar contra ellas.

En otro momento dijo el Rey: «Reitero mi afirmación rotunda de que mi determinación es mantenerme siempre dentro de la Constitución con el mayor respeto a su espíritu y a sus preceptos, y prestar todo mi apoyo a quienes sean designados por el pueblo como sus legítimos representantes».

(Pág. 22)

Juan Pablo II en la recepción del Palacio Real saludó «a los legítimos representantes del pueblo español»

«Sé que os estáis esforzando por crear una convivencia civil en la libertad, participación y respeto de los derechos humanos»

El Papa Juan Pablo II que ayer desarrolló su tercera jornada en su viaje por tierras de España señaló en un discurso pronunciado durante la recepción oficial en el Palacio Real que «deseo expresar mi saludo y mi respeto a los legítimos representantes del pueblo español, que los ha elegido como mandatarios suyos, para regir los destinos de la nación. Un respeto que quise dejar fuera de toda sombra de duda —si en alguno hubiera podido insinuarse— ya antes de mi venida y que hoy reitero en vuestro presente contexto público».

«La Iglesia —dijo en otro momento el Papa— respetando gustosamente los ámbitos que no le son propios, señala un rumbo moral, que no es divergente o contrario, sino que coincide con las exigencias de la dignidad de la persona humana y los derechos y libertades a ella inherentes, y que constituyen la plataforma de una sana sociedad».

«Sé que os estáis esforzando por crear una convivencia civil en la libertad, participación y respeto de los derechos humanos, dentro de la pluralidad de opciones legítimas y del debido respeto entre ellas, que siente la sociedad española».

«Que vuestro sistema de libertad se base en todo momento en la observancia de los valores humanos de la misma persona», señaló el Papa.

(Págs. 20 y 21)

Juan Pablo II escribe en MEDITERRANEO (Pág. 2)

A pesar de las lluvias

LOS EMBALSES, LEJOS DE SU VOLUMEN OPTIMO DE RESERVAS

- La presa de materiales sueltos de Arenós, similar a la de Tous, preocupa a los pueblos ribereños del Mijares

(Pág. 3)



Reparación del colector de la Avenida Valencia

SE LEVANTARA TODA LA OBRA

La empresa constructora del colector de la avenida de Valencia se ha comprometido con el Ayuntamiento de Castellón a levantar todas las obras realizadas, a fin de efectuar una reparación a fondo. Su actuación no se reducirá por tanto a los sectores afectados por el hundimiento que se produjo tras las últimas lluvias, sino al conjunto del trazado. El compromiso se estableció ayer por la mañana, tras una entrevista de los directivos de la compañía con el teniente de alcalde José Luis Villamarín, presidente de la Comisión de Urbanismo.

(Pág. 5)

Ayer fue recibido en audiencia por el Rey

Felipe González tiene perfilado su Gobierno

(Pág. 22)

Informese de la sorpresa que le ofrece...



Avd. Casalduch, 1. Tel. 23 11 11

Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.752

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina
de Justificación
de la Difusión

Editorial

Transmisión de poderes

Expectación y esperanza, son quizá los dos sentimientos más generalizados de los españoles ante la próxima gobernación del país por los socialistas. Los hombres del PSOE llegan por primera vez al poder de una manera clara y terminante, con una mayoría parlamentaria suficiente, pues cuando presidieron algún Gobierno en España —Largo Caballero y Negrín— lo hicieron en coalición con otras fuerzas políticas y en momentos de convulsión y dramatismo, característicos de cualquier tiempo de infelices guerras civiles. Y lo hacen ahora, con un talante de modernidad, de moderación y con un programa cuyas finalidades (lo difícil, claro es, será llevarlo a buen puerto) conectan con el sentir de una inmensa mayoría de los españoles.

La letra de la Constitución, y sobre todo su espíritu netamente democrático, donde la alternancia del poder es una de sus características esenciales, se está cumpliendo a rajatabla y en un ambiente de absoluta normalidad y con toda naturalidad. Veinticuatro horas después de celebradas las elecciones se producía el primer encuentro del ya presidente en funciones, Leopoldo Calvo Sotelo y del candidato socialista a ocupar la presidencia, Felipe González. Hoy mismo, primer día laborable después del largo puente festivo, parece que volverán a reunirse ambos políticos, con el único fin de posibilitar la transmisión de poderes ofreciendo Calvo Sotelo al que llega a sustituirlo la máxima colaboración, para evitar así cualquier «vacío de poder» y conseguir que los dirigentes del PSOE, cuando ocupen los puestos de responsabilidad del Gobierno, lo hagan con un conocimiento exacto de la situación en que se encuentran los asuntos de la Administración del Estado, para que la marcha compleja de la maquinaria burocrática no sufra retrasos, siempre perjudiciales para el ciudadano.

Este espíritu de colaboración entre los que se van —los hombres de UCD— y los que llegan —los brillantes ganadores de las elecciones— es una muestra del perfecto funcionamiento de las instituciones y sobre todo del talante realmente democrático de políticos de muy distinta ideología. Esto por fuerza tiene que ser beneficioso para la deseable consolidación de una convivencia fecunda, en paz y libertad, entre todos los españoles. Hay que destacar también que los hombres de Felipe González han gastado el tiempo mínimo indispensable en salvas de alegría para celebrar su legítimo triunfo y que, por el contrario, se han puesto seriamente a trabajar casi desde el primer instante de conocer el alto honor, pero también la grave responsabilidad, de que el pueblo les había otorgado su confianza de forma mayoritaria. Los técnicos del PSOE, con el número dos de este partido a la cabeza, Alfonso Guerra, trabajan ya en poner a punto los dispositivos necesarios para hacerse cargo del Gobierno de la nación.

La mayoría que han obtenido los socialistas, como destacaba uno de los más importantes banqueros del país, les permitirá formar un Gobierno de plena autoridad. Aunque esto represente una mayor responsabilidad para los políticos del PSOE a la hora de rendir cuentas de su gestión ante la opinión pública, también ofrece la cara positiva de poder gobernar sin inquietudes y con el respaldo suficiente para llevar a cabo las reformas que propugnan bajo la sugestiva marca de «Por el cambio». El cambio, con el hecho histórico de la llegada de los socialistas al poder con tan amplia mayoría, no hay duda que ya ha comenzado. Esperemos, con ilusión y cierta e imprescindible paciencia, los resultados, que deseamos fructíferos para todos los españoles. Sin reservas de ningún tipo.

UN ARTICULO DEL PAPA

Una vida más humana

Una cosa es clara, cierta: el terrorismo, la violencia, los secuestros de personas, los actos nefastos que afectan a tantas personas, familias, naciones, en su libertad individual, en su vida social, en su dignidad, son actos que degradan el concepto mismo de civilización. En estos últimos tiempos, la realidad italiana, llena de desventuras de este género, está particularmente próxima a mi atención y a mi corazón de Papa. Me afectan fuertemente estas tragedias, porque en ellas aparecen como protagonistas individuos sin rostro, desconocidos, movidos por fuerzas oscuras.

Todos juntos deberíamos buscar los medios para podernos defender. No se trata de perseguir a otros, hombres o grupos de hombres, sino de crear los presupuestos de una vida más humana, de una vida más segura. Es necesario salvar a la sociedad contemporánea de este particular tipo de violencia, de esta insistente intimidación, porque en todas partes del mundo se vive en el terror permanente, en el ansia angustiada. Hoy nadie se siente tranquilo, seguro de su propia existencia. Yo mismo, yo, el Papa, para atravesar las calles de Roma, para visitar la parroquia de un barrio, debo ser vigilado y defendido por tantos agentes. Dios mío no es concebible todo esto. Es necesario encontrar nuevos métodos, nuevos comportamientos para salvaguardar la seguridad de toda persona y no solamente del Papa. Lo exige el derecho, el principio de toda convivencia cívica.

La búsqueda de sistemas más idóneos para hacer frente a estos fenómenos degeneradores, no puede prescindir del análisis de las causas que están en el origen de una realidad siempre más dramática.

Hay que preguntarse si el tumultuoso y rápido progreso social, que no ha superado los desequilibrios entre las clases que no ha distribuido equitativamente el trabajo y el bienestar, que no ha resuelto los problemas de la gente joven... hay que preguntarse si

todo esto no habría originado una visión distorsionada de la vida, demasiado alejada de los valores morales y espirituales del hombre. Yo, el Papa, veo otro grave problema social, un problema de la familia, sobre todo un problema humano en las condiciones de la infancia en el mundo. ¡Cuántos niños sufren todavía!

Debo decir que también este problema, como todos los problemas humanos y sociales, no se puede afrontar ni resolver desde la óptica del bienestar material; todos vemos cómo tantos niños que viven con el máximo de bienestar son igualmente desgraciados, frustrados, necesitados, desheredados. Y entonces yo digo que hay que buscar la solución en el contexto de la realidad social y económica típica de cada país, de cada continente, sin olvidar los otros múltiples problemas que están unidos a aquéllos. El Papa no puede ignorar los problemas del trabajo humillante y fatigoso, del trabajo alienante, del trabajo de millones de hombres que se ven obligados a abandonar sus países de origen, sus casas, sus familias, para encontrar fuera una solución a su vivir cotidiano y a su futuro.

Los problemas del trabajador

Yo mismo estoy muy cerca de los obreros. He sido obrero, conozco personalmente la fatiga, el sudor de los que mantienen duras y humildes casas en todas las partes del mundo. En Polonia los obreros eran mis colegas y mis amigos y lo han sido incluso cuando fui hecho Cardenal. He vivido con ellos toda mi juventud, y aquellos años de trabajo físico, humilde y duro, han significado para mí mucho más que la consecución del doctorado.

El concepto del trabajo comporta explicaciones y consecuencias diferentes. No es suficiente el tener un trabajo, lo que constituye ya de por sí un resultado positivo. Hay que eliminar los efectos del trabajo, obsesivo y repetitivo. El Papa no puede ignorar los problemas de los trabajadores del cam-

po, de los campesinos. Haciendo mía la línea de mis predecesores, Juan XXIII y Pablo VI, así como del Concilio Vaticano II (véase «Mater et Magistra», «Populorum Progressio», «Gaudium et Spes»), y a la luz de una situación que continúa siendo alarmante, escucho la voz de los que no pueden hablar y de los que son obligados al silencio e invito a aquellos que tienen medios y poder para hacerlo a recuperar el tiempo perdido, a detener los sufrimientos prolongados y a permitir la realización de las esperanzas no satisfechas.

El mundo del campo

El deprimido mundo del campo, en el cual el trabajador consigue con su sudor consumir igualmente su fatiga, debe legítimamente aspirar al reconocimiento pleno y eficaz de su dignidad no inferior a la de cualquier otro sector social.

Por los trabajadores del campo hay que actuar por doquier, rápido y en profundidad, hay que poner en práctica transformaciones audaces, profundamente innovadoras. Hay que emprender, sin esperar más, reformas urgentes. No se puede olvidar que las disposiciones a adoptar deben ser adecuadas a las necesidades reales. La Iglesia defiende, sí, el legítimo derecho a la propiedad privada, pero enseña con no menos claridad que sobre toda propiedad privada gravita siempre una hipoteca social a fin de que los bienes sirvan al destino general que Dios les ha dado.

No es justo, no es humano, no es cristiano, continuar con ciertas situaciones innobles donde tiene lugar la explotación del hombre por el hombre; creo que es urgente ponerle remedio a nivel nacional e internacional de acuerdo con las amplias directrices emanadas de la encíclica «Mater et Magistra».

(Este artículo esté escrito por Juan Pablo II con destino al libro «La cara humana del Papa», que elaboran varios autores.).

Juan Pablo II

El futuro de UCD

Desde la Prensa conservadora se multiplican estos días los consejos al partido centrista, cordialmente invitado a «aprender la lección» de su derrota y, en consecuencia, a incorporarse al proyecto derechista integrado por AP y PDP, alguno de cuyos líderes —en especial José Luis Álvarez— claman con dolor que «ellos tenían razón». Me voy a permitir discrepar radicalmente de cuantos lamentan la decisión de UCD de mantenerse fuera de la órbita de Fraga, a pesar de sus magros resultados electorales y de su derrota histórica, sin precedentes en el mundo occidental. Seamos realistas: UCD nunca ha sido un partido, sino un conglomerado de intereses articulado en torno a un proyecto reformista que, en su día, atrajo a la mayor parte del franquismo residual, convertido en demócrata por necesidad del profundo cambio social que se perfiló a la muerte de Franco. Mientras la izquierda quedó dibujada con nitidez, la derecha fue arrinconada a un partido sin apenas entidad, que acudió a un hombre aparentemente contradictorio, que predicó el centrismo desde el exterior y frenó la reforma desde el interior cuando retornó al Poder. Manuel Fraga.

UCD asumió así el papel de «derecha civilizada y dialogante»,

pero, como tal derecha, fue combatida si piedad por la izquierda, y no tardaron en aflorar las contradicciones internas hasta que la débil unión de intereses se rompió en mil pedazos. Puede que algunos dirigentes tengan más culpa que otros, puede que Suárez, con su incapacidad para imponer autoridad en el seno de su partido, contribuyera más que nadie a dinamitar UCD, pero desde el momento mismo en que Landelino Lavilla se hizo cargo de la regeneración del partido y le sorprendió la convocatoria de elecciones, UCD ya no existía por la simple razón de que la derecha camuflada en sus siglas había huido para situarse donde siempre debió estar, en las filas de Fraga, y la izquierda había hecho lo propio al socaire de la moderación táctica o real del PSOE. El resultado de las elecciones del 28 de octubre ha sido clarificador: la derecha ha revelado su verdadera importancia numérica en el país y se ha convertido en el partido de la oposición, mientras el centro ha quedado con poco más de dos millones de votos que, divididos, sólo se le han dejado quince escaños, dos de ellos —esta sí que es una seria advertencia al señor Suárez— para el CDS.

Tales datos son los que mueven a muchos a predecir la desaparición efectiva del centro y a reco-

mendar al señor Lavilla que abandone y se arrime al acogedor calor de la derecha. Sin embargo, es ahora cuando el proyecto centrista adquiere todo su valor, cuando su ideal moderador de izquierda y derecha se hace más perceptible y nítido. El centro ha dejado de ser la derecha camuflada para convertirse, de una vez, en un partido equidistante y equilibrador que pronto demostrará su eficacia en el Parlamento, pese a su reducido número de escaños. Tenemos cuatro años por delante para ver hasta qué punto el PSOE depositario de la confianza de diez millones de electores, es capaz de mantener tan voluminoso apoyo popular y para ver también cómo AP defiende al voto conservador de una sociedad moderna. Si los temores expuestos por Lavilla en su campaña electoral se confirman —el riesgo de enfrentamiento entre los dos polos que, históricamente, se han repelido en España— el centro asumirá su auténtico papel de conciencia de la sociedad española y empezará así a recuperar la esperanza perdida. Puede que en el inmediato futuro, el centro, mientras permanezca dividido, no esté llamado a gobernar de nuevo, pero es a partir de ahora cuando el ideal representado por la nueva UCD puede robustecerse día a día.

Isauro

Y NO
PODRÍAMOS METER
LOS VOTOS QUE NOS
HAN SOBRODO EN
UN BANCO Y
GUARDARIOS PARA
OTRAS
ELECCIONES?



A pesar de las lluvias

LOS EMBALSES, LEJOS DE SU VOLUMEN OPTIMO DE RESERVAS

● La presa de materiales sueltos de Arenós, similar a la de Tous, preocupa a los pueblos ribereños del Mijares

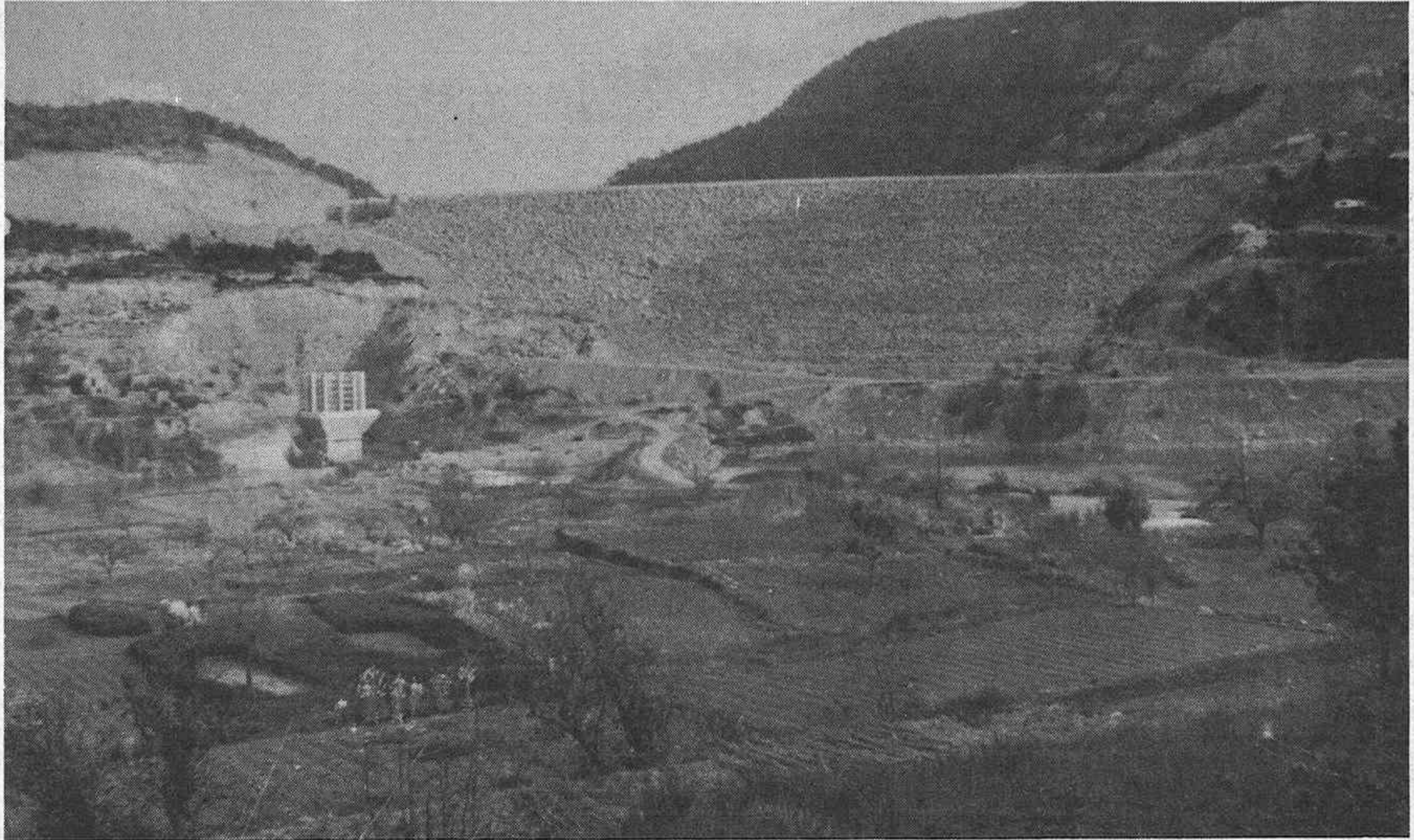
Tras las aportaciones extraordinarias recibidas por los embalses castellonenses como consecuencia de las últimas lluvias, se ha normalizado la situación del río Mijares, por cuyo cauce circulan cantidades similares a las de antes del régimen de precipitaciones. Las reservas hidráulicas han experimentado un aumento significativo, pero menor de lo que sería necesario para asegurar el regadío en los próximos meses.

De cualquier modo, la Junta de Aguas de la Plana estima que hasta finales de diciembre no será necesario utilizar agua procedente de los embalses, por lo que el nivel de reservas podrá aumentar ligeramente a lo largo de todo ese período, salvo que se produzca algún fenómeno extraordinario que contribuya a una elevación más rápida y considerable del agua embalsada, circunstancia no desdeñable si tenemos en cuenta que en la Comunidad Valenciana está lloviendo de forma intensa e irregular.

Reservas hidráulicas

La situación actual de los tres embalses que afectan al regadío de la comarca de la Plana, es el siguiente:

Arenós: 12.021.000 metros cúbicos. Esto representa un 9,2 por cien de su capacidad. Hay que tener en cuenta que, antes del período de lluvias, este pantano situado en el término de Montanejos, en la cabecera del río Mijares, disponía de sólo 2.211.000 metros cúbicos, es decir, el 1,70 por ciento de la capacidad de reserva. Obviamente, ha experimentado un aumento importante en cifras relativas, pero sigue estando muy por debajo de sus posibilidades que, por otra parte, nunca han sido puestas a prueba, puesto que, desde que se construyó esta presa



Presa de Arenós, de materiales sueltos, durante el período de construcción

de materiales sueltos —similar a la de Tous, aunque de mucha más capacidad—, nunca se ha conseguido embalsar volúmenes superiores al diez por ciento. Por tanto, se desconoce prácticamente el comportamiento de la presa y todos sus sistemas en el caso de llegar a disponer de volúmenes superiores al cincuenta o setenta por ciento. Y eso no deja de ser una preocupación, por cierto, para las poblaciones ribereñas, como

Montanejos, Arañuel, Cirat, Toga, Espadilla o Fanzara, por poner

sólo unos casos, sobre todo después de lo que ha ocurrido en la provincia de Valencia en el embalse de Tous.

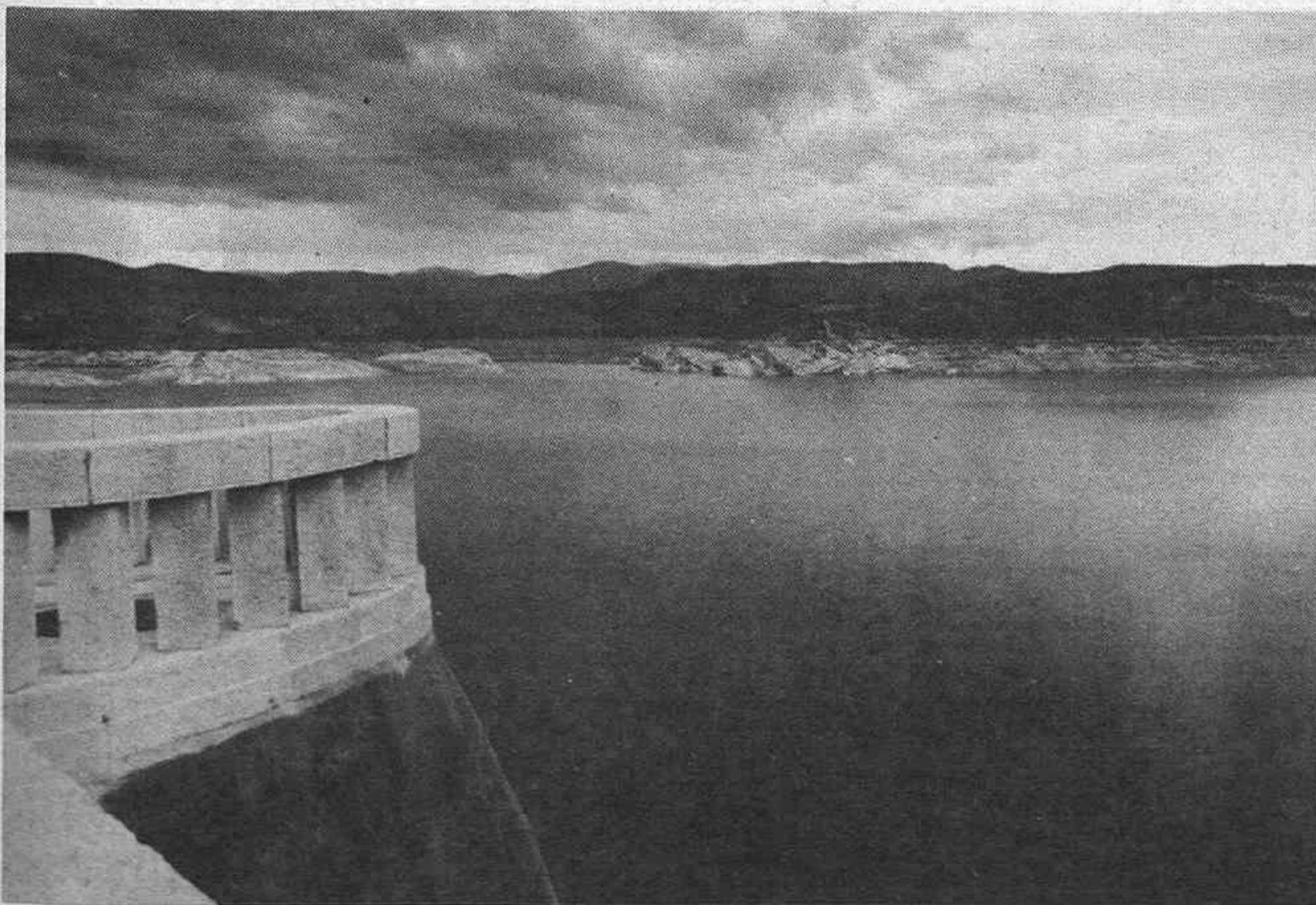
En el embalse de Sichar, que es la auténtica llave del sistema de regadío de la Plana, se cuenta con 11.678.010 metros cúbicos, o lo que es lo mismo, el 23,6 por ciento de la capacidad del pantano. Antes de las lluvias el nivel de reservas estaba en un 5,30 por ciento. Por tanto, proporcionalmente ha sido mayor el crecimiento del volumen de agua embalsada en Sichar.

Actualmente Arenós recibe una aportación media de 3.123 litros por segundo, durante las últimas veinticuatro horas, mientras que a Sichar le llegan unos 1.635 litros por segundo, aunque este segundo dato es más variable, ya que depende de las retenciones y uso de agua que efectúe Hidroeléctrica Española para el funcionamiento de las centrales hidroeléctricas situadas en el curso del río Mijares.

Por otra parte, el embalse de María Cristina cuenta con 7.449.196 metros cúbicos, mientras que antes de las lluvias sólo disponía de 482.155 metros cúbicos.

No obstante, dados los problemas de filtración que presenta este pantano, se está perdiendo agua sin utilizarla para regadío. O mejor dicho, desaparecen parte de las reservas hidráulicas de la superficie del embalse, pero, al mismo tiempo, se regenera el subalveo de toda la zona, con las aportaciones que llegan al subsuelo a través de dichas filtraciones. Este hecho tiene efectos inmediatos en el aumento del nivel de pozos y manantiales en nuestro término municipal, según conocen bien los responsables de las sociedades de riego.

Juan Enrique Mas
(Fotos: Heredio)



Los embalses van incrementando su nivel de reservas

CLASES DE EDUCACION MUSICAL

Cursos de Solfeo y Piano

Medios especiales en el aprendizaje

Pl. de la Paz, 6-6.º-11. Tel. 22 75 67

Castellón

Tribuna libre

La ilusionante tarea de reconstruir el centro político

Por Manuel Tarancón Fandos
Secretario General de UCD-Castellón

Las elecciones generales del veintiocho de octubre se han saldado con muchos aspectos positivos, entre los que hay que resaltar la masiva participación del pueblo, que legitima al máximo los resultados y la aceptación del régimen constitucional de libertades que nos hemos dado los españoles. Sobre todo, el pasado jueves, ganaron la democracia, la convivencia y la libertad. Desde esa perspectiva, sea cual haya sido la suerte que ha corrido la opción política de cada uno, quienes estamos profundamente comprometidos con la defensa de la democracia y de las libertades no podemos más que destilar sana alegría.

El fracaso de UCD

UCD ha sufrido un descalabro histórico. La aceptación sin reservas de la realidad es el primer paso para corregirla. Muchas son las razones que podrían explicar los resultados electorales de UCD:

— La división con la que el centro político ha concurrido a las elecciones con la inexplicable ausencia de una ideología como la liberal, esencialmente centrista.

— La real paralización del proceso de reformas que la sociedad española estaba y está pidiendo a gritos (reforma de la Administración de Justicia, de la Sanidad, de la Seguridad Social, de las Administraciones Públicas), reformas en las que no se ha avanzado en términos reales en los dos últimos años, dejando su bandera al socialismo.

— La falta de compromiso, convertida en tibieza cuando no en real oposición, para seguir caminando en la construcción del Estado de las Autonomías.

— La endeblez en las propias convicciones para llevar a cabo lo que respondía claramente a la voluntad de nuestro electo-

rado (la defensa de la libertad de información, por ejemplo, con la creación de la Televisión privada o la desestabilización de los periódicos de los Medios de Comunicación Social del Estado).

Seguir nos llevaría sin duda más allá de lo que este escrito pretende. El pueblo en definitiva siempre tiene razón y también hay que dársela esta vez a las urnas.

Perspectivas de futuro

Queda ahora la tarea ilusionante de reconstruir el centro político; la opción claramente definida en cuanto comprometida en la profundización en la Constitución y en las libertades y en la defensa de una economía de libre mercado sin salpicaduras de intervencionismos y estatatismos, que tan sólo pueden dar pie a corto plazo al aumento de la inflación y del déficit público, y en consecuencia a un mayor deterioro de la economía.

Las fronteras del centro político son claras una vez que UCD se ha deshecho de la derecha nostálgica, que se avalanzó sobre sí en las elecciones del setenta y siete y del setenta y nueve, y que hoy ha ido a buscar el conservadurismo de Alianza Popular.

El centrismo hoy son ese millón y medio largo de votos que ha confiado en UCD, en su líder y en su programa nitidamente diferenciado de la izquierda y de la derecha, pero son muchos más en potencia que hay que rescatar en la ilusionante tarea a que me refería en la cabecera de este escrito.

Son también centristas los votos de quienes profundamente comprometidos en constituir y asentar el régimen de libertades, han dado su voto a Alianza Popular, que va a utilizarlo para crear un «Estado de necesidad» (*), una justificación de opciones involucionistas, para

ganar desde fuera de la Constitución, lo que en las urnas les ha sido negado a los conservadores: el regreso hacia atrás en las conquistas del pueblo español en su camino hacia el definitivo asentamiento de la democracia.

Y son también centristas los votos de quienes no creyendo en soluciones socialistas, estando comprometidos en seguir avanzando en el camino de las reformas que el pueblo español reclama, han depositado su voto esta vez en el partido socialista.

La tarea de reconstrucción del centrismo no es nada fácil. No caben en ella la decrepitud, los derrotismos, la derecha rancia ni el oportunismo político. Si caben quienes no están dispuestos a traicionar a más de dos millones de españoles, que nos piden la dedicación a una tarea para la que las urnas nos han otorgado algunos años de ausencia de responsabilidades de Gobierno.

Muchos vamos a trabajar por el centro político. Por la defensa de las libertades: las libertades económicas, que van a ahogar los socialistas; las libertades individuales y las libertades públicas, que son un estorbo para los conservadores.

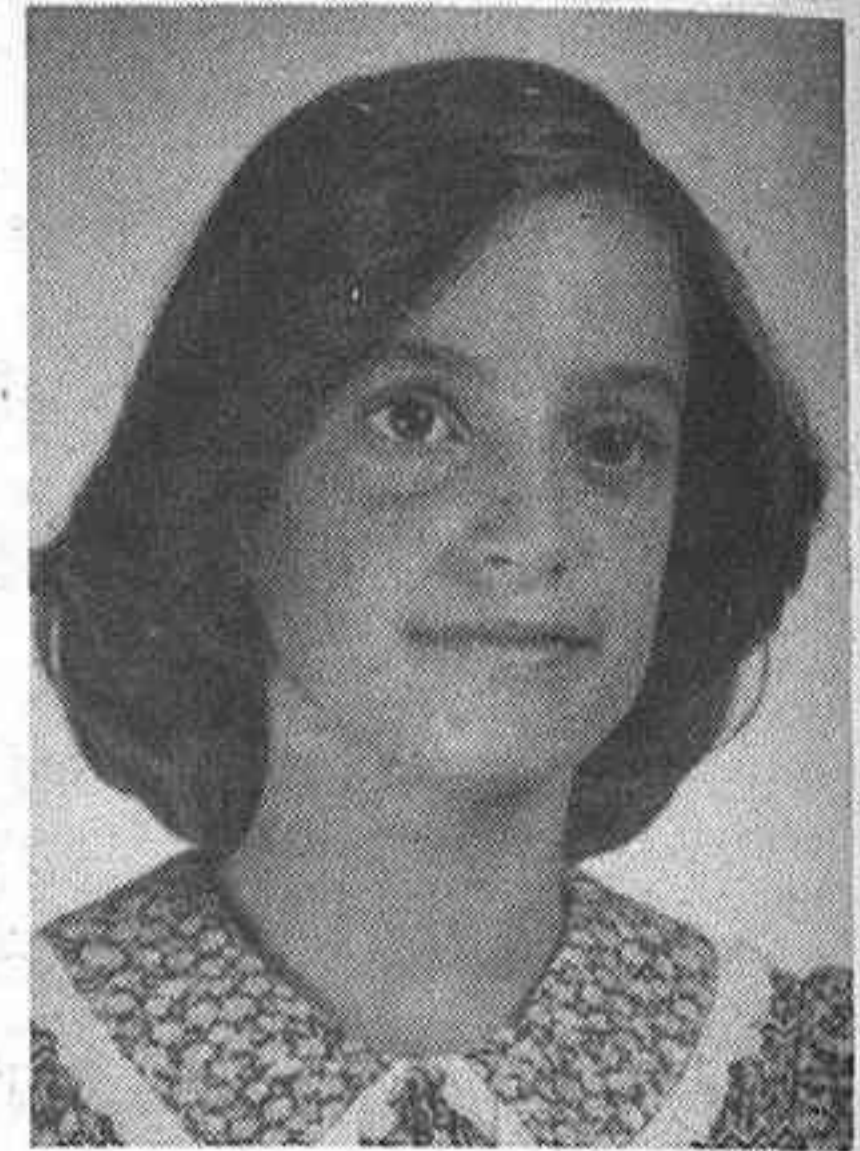
Sólo desde opciones del centro político pueden defenderse las libertades en su integridad. Hay que tender la mano; nos encontraremos muchos en el camino. Cuatro años de ilusión nos están esperando.

(*) NOTA.—«Estado de necesidad», llamo al intento —que va a desarrollar sin duda Alianza Popular desde su minoría parlamentaria—, de conseguir dar la imagen de la necesidad de hacer buenos sus planteamientos involucionistas, utilizando los poderosos medios de que dispone el conservadurismo en España, frente a la voluntad popular manifestada en las urnas.

Madrinas de la Gayata «Brançal de la Ciutat»



Inmaculada Cantavella



Ana Dolores Prades

La Gayata del sector número uno, «Brançal de la Ciutat», ha nombrado a sus madrinas para las fiestas de la Magdalena de 1983, con lo que prácticamente se culmina el proceso de constitución de la comisión y de toda la representación femenina en torno a los festejos fundacionales de la ciudad, que este sector vive siempre de modo muy intenso.

Inmaculada Cantavella Zarzoso, una guapa y encantadora joven, es la madrina de la Gayata uno, y la simpática nena Ana Dolores Prades Manzano la madrina infantil. A ambas, nuestra felicitación más sincera, que hacemos extensiva a todas las damas.

Ayuda de Acció Cultural a los damnificados de Valencia

Acció Cultural del País Valencià se sent moralment obligada a donar informació sobre la col·laboració que, en ajuda dels afectats per la «riuà» de La Ribera hem tingut del Principat de Catalunya.

A banda les nombroses i importants ajudes en personal qualificat, material i mercaderies que han enviat la Generalitat de Catalunya, la Diputació de Barcelona i altres organismes, empreses i particulars, rebudes per diversos canals, cal afegir els enviaments

de les entitats culturals catalanes que ha coordinat «Crida a la Solidaritat».

Aquestes aportacions es xifren en l'enviament des del passat divendres de trenta vagons carregats de roba, menjar, articles de neteja i alguns medicaments. A més de 135 Tones de calç viva i una furgoneta amb llet. Material i mercaderies que Acció Cultural del País Valencià s'ha encarregat de rebre per entregar-ho a la Diputació de València.

Ayer noticia, hoy recuerdo

Hace cien años

Están terminándose los trabajos para la construcción de un teatro en Tortosa, anunciándose ya para estos días la inauguración del nuevo Coliseo. Ocupa este los solares del Temple y tras el estreno, en que se cantará «El Salto del Pasiego» seguirá una serie de 15 funciones más.

Estos días pasados llegó a Vinaroz una comisión que estuvo comprando perdices y otras aves para Barcelona.

El vino se ha estado pagando entre 10 y 11 reales el cántaro.

Ultimamente ha sufrido un fuerte aumento el pescado en Vinaroz. Se ha vendido la arroba, en la playa a 16 y 24 reales; los salmonetes a doce cuartos la libra; el lenguado y langostinos a 4 reales la libra; de estas dos clases se remiten a Madrid grandes cantidades y a Barcelona gubias y salmonete.

La villa de Ulledecona celebró fiestas en honor de su patrón San Mauro desde el día 16 al 24 inclusive; feria de ganado, fuegos artificiales, funciones religiosas, etc.

Ha fallecido en Castellón, después de una rápida enfermedad y a la edad de 72 años, el consecuente liberal don Vicente Boix Blasco.

En el puerto de Tarragona se nota estos días una animación desusada a consecuencia de los muchos cargamentos de trigo y cebada que han llegado en las últimas semanas: los precios del trigo oscila entre 18 y 19 pesetas los 55 kg. Y los de cebada de 9 a 10 pesetas los 70 litros.

Los diestros Manchao y Gallardo, valenciano éste último, han llegado a Tortosa donde tomarán parte en la corrida a celebrarse el próximo domingo.

Parece que ha sido informado favorablemente por la Junta Consultiva de Caminos, Puertos y Canales, el presupuesto de las obras que se han ejecutado por administración en el puerto de Castellón y que en la actualidad se encuentra pendiente de la aprobación de la Dirección del Ministerio de Fomento.

Ha sido nombrado secretario del Gobierno Militar de Castellón el comandante de infantería D. Luis Pardillo.

Maria Teresa Badia

Cartas al director

Casa de la Lonja

Todo Castellón se da cuenta de las mejoras que el actual Ayuntamiento realiza en la capital, tanto en el arreglo y asfaltado de calles y plazas como en la restauración de edificios y reconstrucción de monumentos como son el Obelisco, el templete de la Música, la torre campanario, el Ermitorio de Lledó, el Parque de Ribalta, el Parque del Pinar del Grao, los jardines de nueva planta como los de Escultor Adsuara, Plaza Isabel la Católica, Herboirista Calduch, la nueva Avenida de los Hermanos Bou, arreglo del Ermitorio de Fadrell, declaración de parque natural del paraje de la Magdalena y otras acertadas obras que llenan de alegría los ojos de los castellonenses, pero de lo que tal vez no se haya dado cuenta este emprendedor Ayuntamiento, y es una verdadera lástima, es en el

deplorable estado en que se halla una de las casas más bonitas de la ciudad, y me refiero a la antigua casa de la Lonja, la cual presenta en sus pinturas (que por cierto realizó el famoso pintor Oliet), numerosas desconchaduras, a lo que si no se pone remedio inmediato desaparecerán irremisiblemente.

Yo no sé de quién es este edificio y si sus dueños podrán hacer las reformas que requiere su res-

tauración, pero es una lástima que se pierdan por falta de arreglo unas pinturas que pueden dar prestigio a esta ciudad que no tiene por desgracia demasiados edificios notables.

Espero que los Sres. que rigen los destinos de este activo Ayuntamiento encuentren solución para salvar este edificio con sus alegóricas pinturas de tan famoso pintor castellanense.

José Almela Agost

Congreso de Seguridad en el Tráfico

En Barcelona, los días 24, 25 y 26 de noviembre de 1982, Palacio de Congresos, tendrá lugar el V Congreso Nacional de Seguridad en el Tráfico, organizado por la Asociación Nacional Prevención de Accidentes de Tráfico, patrocinado por la Dirección General de Tráfico, colaborando UNESPA-UCEAC y otras entidades del sector.

El tema monográfico será, Seguridad en el Tráfico Urbano, con la temática del Congreso de tres grupos. 1.º, el Urbanismo y el diseño, 2.º los desplazamientos urbanos, 3.º la regulación y control de tráfico.

Las personas que puedan estar interesadas en asistir a este Congreso Nacional, pueden recibir información de la forma de inscripción a Casalduch, 5, 1.º, Castellón, o al teléfono 22 01 94.

Reparación del colector de la avenida Valencia

SE LEVANTARA TODA LA OBRA

● Programa de terminación de la última fase del plan de infraestructura sanitaria

La empresa constructora del colector de la avenida de Valencia se ha comprometido con el Ayuntamiento de Castellón a levantar todas las obras realizadas, a fin de efectuar una reparación a fondo. Su actuación no se reducirá por parte a los sectores afectados por el hundimiento que se produjo tras las últimas lluvias, sino al conjunto del trazado. El compromiso se estableció ayer por la mañana, tras una entrevista de los directivos de la compañía con el teniente de alcalde José Luis Villamarín, presidente de la Comisión de Urbanismo.

Con este acuerdo se han puesto las bases para la completa reparación de unos daños que, si las cosas se hubieran hecho bien desde el principio, nunca tendrían que haberse producido. El Ayuntamiento castellanense, que financia el sesenta y seis por ciento del coste de las obras, pero no tiene parte en la confección y dirección del proyecto, atribuye la responsabilidad de lo sucedido a la Confederación Hidrográfica del Júcar y, más concretamente, al ingeniero director de las obras.

Los trabajos de reparación se efectuarán en dos fases. Una de ellas, desde la raya con el término de Almazora hasta el cruce con el camino de Fadrell. La otra, desde este punto hasta el acceso a nuestra ciudad. De este modo y a pesar de las molestias que ya se están produciendo a la circulación, especialmente a los caminos dedicados al transporte de la naranja, se dejará libre el acceso a la estación de inspección de camiones situada detrás del almacén de la antigua red de trolebuses.

El tráfico específicamente generado por la campaña de exportación de la naranja es el más afectado por la situación. Cada día, especialmente en horas de tarde, tienen que acceder al recinto de inspección y aduanas más de setenta camiones. El paso de éstos por el camino «Pi Gros», más estrecho que la antigua carretera de Valencia, genera molestias de todo

tipo, que se mantendrán hasta que el colector quede completamente arreglado y la circulación por esta vía pueda recobrar la normalidad.

Infraestructura sanitaria

Prácticamente, está completamente determinado el plan de terminación de las diferentes obras que constituyen la última fase del plan de infraestructura sanitaria de Castellón.

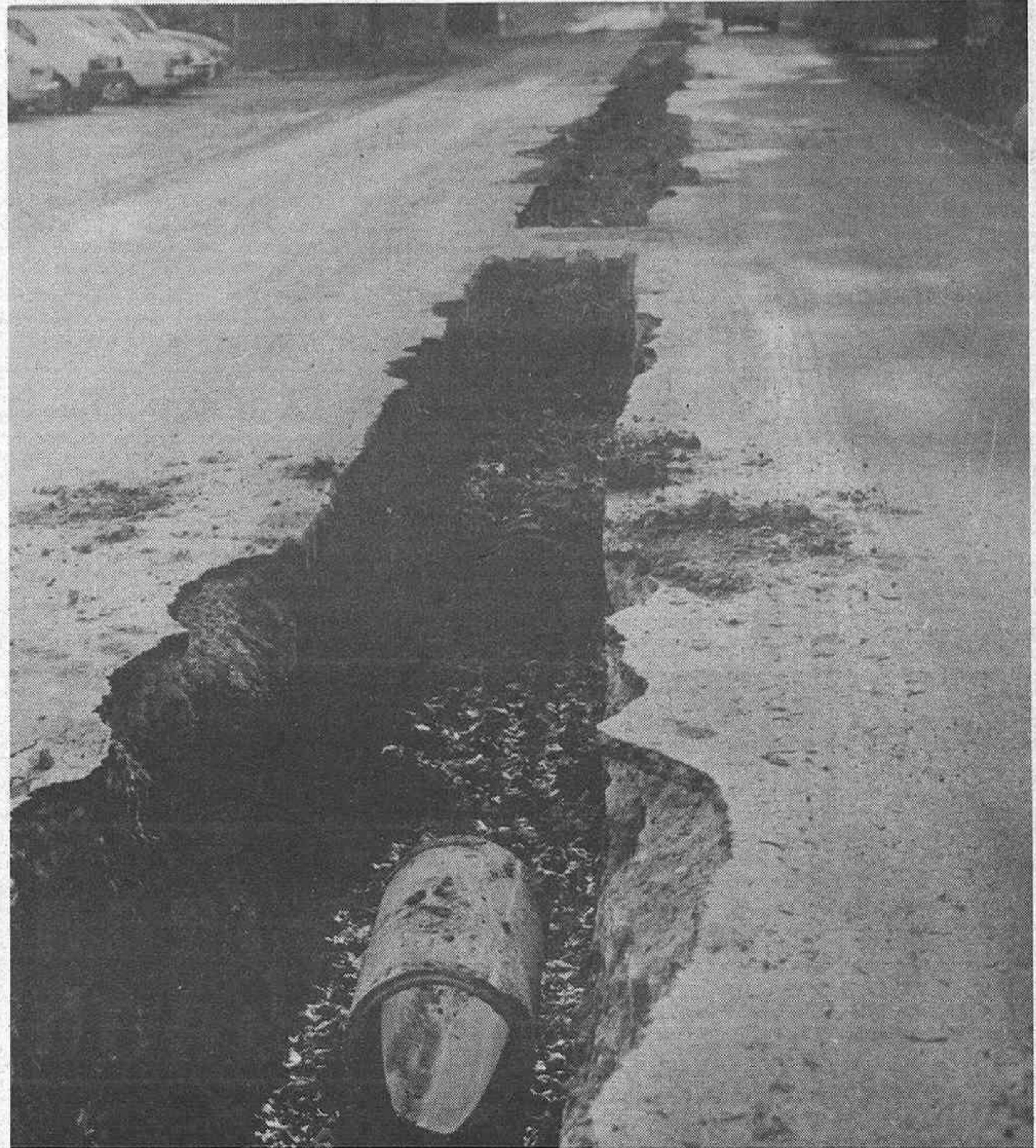
Según la información facilitada a MEDITERRANEO por José Luis Villamarín, la culminación de este complejo programa de actuaciones emprendido hace varios años será en todos los casos para antes del verano.

no a la carretera nacional Valencia-Barcelona y el que se extiende hacia el Oeste a lo largo de la carretera de Ribesalbes, llegando más allá de la Venta de Guillamón, concluirá en la segunda quincena de diciembre.

El colector marítimo, que arranca desde la raya del término de Benicasim para enlazar con la red de saneamiento en las inmediaciones del campo de aviación, se terminará en febrero. Este colector tiene su trazado a lo largo de la avenida Ferrandis Salvador y permitirá dotar de infraestructura sanitaria a una zona turística que hasta ahora ha carecido de tal servicio, lo que ha sido un freno para su expansión.

Otro colector, el del camino de la Plana, que servirá como aliviadero del denominado Colector Norte, empezará a instalarse a mediados de este mes de noviembre y terminará a finales de enero.

En los últimos días de año y los primeros del ejercicio próximo, se iniciará la construcción de las arquetas de toma de caudal para los emisarios submarinos y las obras de tales emisarios, propiamente dichas. Ahora bien, resulta más difícil precisar la fecha en que los emisarios de la acequia de la Plana y de la acequia de Entri-



lles quedarán concluidos, puesto que, si bien se calcula un plazo de cuatro a cinco meses, el tiempo real dependerá de la situación del mar. La aparición de temporales marinos afectará sin duda al desa-

rollo de los trabajos, que podrían demorarse algunas semanas más. Si el tiempo se mantiene bonancible, dentro de unos límites normales, se podrá avanzar mar adentro, hasta los trescientos o cuatrocientos metros de longitud que tendrán los emisarios, sin más problemas que los clásicos en esta clase de obras.

En general el criterio del grupo socialista, mayoritario en el Ayuntamiento de Castellón, es dejar completamente terminado el plan de infraestructura sanitaria antes de las próximas elecciones municipales.

J. E. Mas
(Foto: Heredio)

Molestias para los camiones que acceden a la estación de Inspección de Cítricos



MUNDO LABORAL

CTI valora los resultados electorales

La Confederación de Trabajadores Independientes (C.T.I.) en la Comunidad Valenciana ha hecho público un comunicado, al tenerse noticia de los resultados prácticamente definitivos de las elecciones generales al Congreso de los Diputados y Senado.

En dicho comunicado C.T.I. señala:

«1.— Nuestra satisfacción por el alto grado de civismo demostrado por los ciudadanos españoles al acudir a las urnas de forma masiva.

2.— Nuestra especial enhorabuena al partido que presumiblemente formará Gobierno por haber depositado la mayoría del pueblo su confianza en él de forma contundente y a la oposición leal que deberá formar el partido que le ha seguido en número de escaños.

3.— Nuestra esperanza de que los graves problemas que tenemos planteados, se aborden con decisión a la búsqueda de soluciones concretas y posibles.

La Confederación de Trabajadores Independientes (C.T.I.) colaborará en su campo específico para que, entre todos, la situación económica y social del país pueda alcanzar cotas de mayor bienestar.

C.T.I. espera de las demás fuerzas sociales y políticas que armen el hombro para la tarea de alcanzar esos objetivos».

Instituto Nacional de Empleo

Ofertas de trabajo vacantes

Nº Oferta	Trabajo ofertado	Oficina de Empleo
36.492	Técnico en curtidos	Castellón
36.790	Maestro Industrial Electricista	Castellón
36.792	Pastelero o Aprendiz adelantado	Castellón
36.979	Carnicero	Castellón
37.009	Mecánico Pegaso	Castellón
37.009	Vendedores Pegaso	Castellón
37.217	Técnico en Tricotasas rect. Automa. y Electr.	Castellón
37.219	Delineante proyectista (Mecánica, Calderería y Tuberías)	Castellón
	1 Director de Empresa (con experiencia)	Vinaroz
	4 Pastelero oficial	Vinaroz

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

El Instituto «Francisco Ribalta»

Pide que el día ocho sea no lectivo

Se intensifican las peticiones de centros docentes castellonenses para que sea declarada jornada no lectiva el día ocho de noviembre que, como se sabe, corresponde a la visita del Papa Juan Pablo II a la ciudad de Valencia.

Los alumnos, profesores, personal administrativo, y auxiliar del Instituto de Enseñanza Media «Francisco Ribalta», de nuestra ciudad, al presentado en la Dirección Provincial de Educación y Ciencia un dossier con mil tres firmas, en el que solicitan que, para

poder asistir a los actos que tendrán lugar en Valencia con motivo de la visita del Pontífice, sea declarado día no lectivo el ocho de noviembre. Los alumnos, profesores y personal del citado instituto estiman que no existen

problemas para establecer distintos sistemas de recuperación de las clases no impartidas, y destacan asimismo su deseo de solemnizar con una presencia directa, el hecho histórico que supone la llegada del Papa a nuestra tierra.

■ Está en embrión muy avanzado, la constitución en la provincia de Castellón de la Plana, de la Junta Provincial de la Asociación Nacional de Prevención de Accidentes de Tráfico. Los cargos a desempeñar, serán de forma altruista, y esta sociedad y Junta Provincial de Castellón, va encaminada a prevenir los accidentes de circulación. Con especial dedicación de llevar la educación vial a los niños, organizar campañas y actividades que ayuden a fomentar una mejor conciencia entre los usuarios de la vida pública, así como la aportación de ideas a la Administración, para hacer más segura y humana la circulación. Se cuenta ya, con siete personas para la junta pero hacen falta bastantes más, si alguien está interesado en el asunto, llamar al 22 01 94. Se le atenderá.

BUZON DE LA VISITA DEL PAPA

Petición

Le agradezco en primer lugar el que tenga la amabilidad el publicar en su periódico mi carta que dirijo al Ilmo. Sr. delegado del Ministerio de Educación y Ciencia:

Ilmo. Sr.: Soy padre de familia con hijos que asisten a la enseñanza de EGB y quiero, con ellos, asistir el próximo día 8 de noviembre al acto de consagración de más de 150 sacerdotes que tendrá lugar en el paseo de la Alameda de Valencia y que será presidido por el Papa. Pienso que serán muchos los padres de alumnos de EGB que querrán también asistir. Es por esto que me dirijo a Ud. para que considere, en lo que a Ud. respecta, este acontecimiento, y sea declarado ese día «no lectivo» para facilitar a todos los escolares la

posible asistencia al acto.

Fdo.: J. R. Rodríguez
D.N.I.: 34.375.516

Ver al Papa

A pocos días de la visita del Santo Padre a Valencia, me atrevo a sugerir con estas líneas que seríamos poco agradecidos y carentes de delicadeza si, con el pretexto de la dificultad del desplazamiento, nos quedáramos en casa cómodamente para ver por televisión los actos. Estimo que todo buen católico debe procurar hacer un esfuerzo para ver al Papa para que, además de agradecer con nuestra presencia su visita, nos sintamos más unidos a quien hace las veces de Cristo en la Tierra. Además podremos ganar la indulgencia plenaria consiguiente y el jubileo. R.C.S.

Según EIC-EUPV

El paro problema prioritario

«El paro es el problema más acuciante para la clase trabajadora de nuestro país», ha señalado Esquerra Independent de Castelló, de Esquerra Unida del País Valencià, a través de un comunicado hecho público, en el que afirma que la propia patronal no está interesada en acabar con el problema ya que «así tiene mano de obra dócil y asustada».

Como posibles soluciones, EIC-EUPV propone diversas actuaciones. Entre ellas, una ley de incompatibilidades justa y digna ya que la actual permite todo tipo de trampas y escándalos de pluriempleo. Se propugna también una política activa de repoblación forestal de los montes devastados; recortar los presupuestos de secto-

res que exigen grandes inversiones —centrales nucleares, armamento, OTAN, para invertir en otros que generan más puestos de trabajo; destinar más presupuesto a servicios sociales, médicos y sanitarios, con reforma a fondo de la Seguridad Social; fomentar la inversión en agricultura e industrias de tipo medio, considerando que estas últimas son las que dan mayor número de puestos de trabajo y no despilfarran energía.

Por último, EIC-EUPV también propugna una reducción de la jornada laboral en sucesivas fases y conseguir la jubilación a los sesenta años, así como la auto-organización de los parados en asambleas y cooperativas autónomas financiadas por los poderes públicos.

El tiempo

Mejoría

Instituto Nacional de Meteorología Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 2.

Temperaturas
Mínima junto al suelo: 10.
Mínima: 12 a las 4.45.
Máxima: 19,6 a las 13.15.
Media: 15,8.
Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 769,4.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 77 por ciento.

Precipitaciones
Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

Viento
Dirección predominante: ENE.

Velocidad media: 15 Km.
Racha máxima medida en anemocinógrafo: 28 Km. del ENE a las 14.32.

Previsión para el día de hoy: Para hoy es de esperar una mejoría del tiempo y por tanto un predominio del tiempo soleado aunque como consecuencia de los vientos de Levante todavía se formarán algunas nubes de estancamiento más persistentes a primeras horas y últimas horas del día.

Los vientos soplarán flojos y con predominio de los de Levante. Las temperaturas continuarán siendo suaves.

Cultos

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8'30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8'20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misa a las 6.30 y 7.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8'30 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misa a las 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy misa a las 7 de la tarde.

Agenda

MIÉRCOLES, 3 DE NOVIEMBRE

El Sol, en Castellón, sale a las 7.32 y se pone a las 17.55
Luna en cuarto menguante el día 8

SANTOS DEL DIA

Ss. Martín de Porres, Patrono del Sindic. Nac. de actividades diversas; Innumerables Mártires de Zaragoza; Malaquías, Armengol, Domingo, Pirmino, Hermengandio, obs.; Cuarto y Silva, cfs.; Valentin, pb.; Hilario, dc.; Wenefrida, vg.; Germán, Teófilo, Cirilo, Mariano, Cesáreo, Vidal, Engracia, mres.; San Huberto, patrono de los cazadores.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Carlos Borromeo, card.; Vidal, Agrícola, mrs.; Amancio, ob.; Juanico, abad; Pierio, pb.; Modesta, vg.; Emerico, cf.; Nicandro, Prócuro, obs.; Hermas, pbrs.; Porfirio, mrs.; Filólogo, Patrobas.

TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL(Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO
Hacia Valencia

00.54 Expreso sigue a Granada.
02.28 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
10.11 Electrotrén, sigue a Sevilla y Málaga.
11.00 Intercity, sigue a Madrid.
12.52 Unidad Rápida.
15.31 Talgo sigue a Murcia.
16.37 Semidirecto.
20.08 Expreso sigue a Málaga.
20.41 Corail.
21.12 Expreso, sigue a Sevilla.

Hacia Barcelona

03.00 Expreso procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.59 Expreso, procede de Sevilla.
07.26 Expreso procede de Granada.
08.51 Semidirecto.
09.32 Expreso, procede de Málaga.
10.33 Corail.
13.27 Talgo, procede de Murcia.
17.08 Electrotrén, procede de Sevilla y Málaga.
19.11 Unidad Rápida.
20.03 Tranvía, sigue a Tortosa.

DE CERCANIAS
CASTELLON-VALENCIA
(Salidas)

06.10 Tranvía.
07.05 Semidirecto.
08.04 Tranvía, procede de Tortosa.
08.58 Tranvía.
11.18 Tranvía.
14.14 Tranvía.
16.05 Semidirecto.
18.30 Semidirecto.
21.22 Tranvía.

VALENCIA-CASTELLON
(Llegadas)

10.10 Semidirecto.
12.44 Tranvía.
14.34 Tranvía.
16.36 Tranvía.
18.28 Semidirecto.
20.00 Tranvía, sigue a Tortosa.
21.09 Tranvía.
21.51 Semidirecto.
22.18 Intercity, procede de Madrid.
23.19 Tranvía.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197
Navarra 84 Castellón

FARMACIAS DE GUARDIA

NOVIEMBRE, 3
24 HORAS
CUBEDO, Joaquín Costa, 59.
DOMINGO, Día del Ahorro,
33. (Al fondo Grupo Cardona Vives.

FARMACIAS DEL GRAO

SANFELIU, Churruca, 14.

CUPON PRO-CIEGOS
premiado ayer

325

PUBLICAS
AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25
Traslados España y extranjero Alloza III Castellón

FUNERARIAS REUNIDAS
PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L.

TURNO PERMANENTE
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69
CASTELLÓN

Estaban depositados en la Biblioteca Pública del Estado

Cultura devuelve los libros propiedad del Ayuntamiento

● En su mayor parte son antiguos volúmenes en pergamino, sobre materias religiosas

El Ministerio de Cultura ha accedido a devolver al Ayuntamiento de Castellón los libros de propiedad municipal que este cedió en depósito, hace ya varios años de ello, a la Biblioteca Pública del Estado, ha informado el teniente de alcalde Miguel Bellido, que ostenta la delegación municipal de Cultura. Con esta decisión se pone fin al contencioso que durante varios meses han mantenido el Ayuntamiento castellonense y el Ministerio de Cultura, suavizado con motivo de la reciente visita a nuestra capital del subdirector general de Bibliotecas, que se entrevistó con Miguel Bellido y se comprometió a gestionar la devolución de los fondos bibliográficos de origen municipal que figuran en la Biblioteca situada en la Casa de Cultura. Tales libros pertenecen, en su mayor parte, a donaciones efectuadas por ilustres familias castellonenses interesadas por la cultura. Su número se cifra en varios millares.

Biblioteca Municipal

Con estos libros el Ayuntamiento creará a su vez la Biblioteca Municipal, que ocupará una serie de dependencias del antiguo edificio del Colegio de la Consolación, de la calle Antonio Maura, adquirido por el Ayuntamiento para fines culturales. Actualmente se está trabajando a ritmo vivo en las obras de adaptación de tales locales, que incluyen también la modernización de los sistemas de instalación eléctrica, que se cambia por uno más seguro que el existente, fontanería, etc. En el mismo proyecto se ha incluido asimismo la adecuación de un salón de actos con capacidad para ciento veinte plazas, apto para conferencias y actividades de este tipo.

No hay inventario

Según ha podido comprobar

MEDITERRANEO, en la Biblioteca Pública del Estado ya se encuentra todo prácticamente dispuesto para devolver los libros al Ayuntamiento. La devolución formal tendrá lugar en cuanto estén acondicionados los locales que van a ser transformados en Biblioteca Municipal.

Nadie sabe sin embargo el número exacto de libros que integran el amplio lote que el municipio cedió en depósito a esta biblioteca. No existe inventario alguno o, por lo menos, este no ha aparecido hasta el momento. En todo caso, se habla de una cifra superior a los ocho mil volúmenes y quizá próxima a los diez mil.

La mayor parte de libros, ha informado la directora de la Biblioteca Pública del Estado, son viejos volúmenes en pergamino, que integran un bloque fundamental sobre materia religiosa. Se trata, por tanto, de publicaciones con más valor histórico y documental que otra cosa, en las que seguramente los estudiosos podrán encontrar cosas interesantes.

Sin embargo, por la propia naturaleza de buena parte de estos fondos bibliográficos, que tratan materias reservadas a los estudiosos, el Ayuntamiento tiene que hacer ahora el esfuerzo necesario para equipar su futura biblioteca con libros de otras características, dentro del amplio muestrario de cuestiones que interesan al lector de hoy en general. Sólo de este modo la biblioteca del centro cultural municipal tendrá esa vida activa que cabe hallar en una instalación hecha para irradiar cultura a nivel popular, poniendo la lectura al alcance de todos los ciudadanos.

Juan Enrique Mas

(Foto: Heredio)



Cotizaciones agrarias

Buenos precios para la naranja

● Ligera reactivación del mercado de la almendra

Los precios de la naranja se mantienen en buena posición, según las cotizaciones registradas durante la última semana, recopiladas por los servicios técnicos de la Dirección Provincial de Agricultura, Pesca y Alimentación. Esto es tanto más significativo si se tiene en cuenta que se ha generalizado la actividad en el campo y los almacenes, multiplicándose los envíos al exterior, que siempre llegan acompañados de una cierta baja. De momento ésta no se ha producido sino que, por el contrario, los precios ofrecen un tono sostenido, con ligeros aumentos.

La media de las cotizaciones registradas en el período comprendido entre el veinticinco y el treinta de octubre, son las siguientes:

- **Satsuma**, de diecisiete a veintiuna pesetas kilo.
- **Clementina** ovoidal y clementines, entre treinta y cinco y cuarenta pesetas kilo.

● **Navelina**, de dieciocho a veintidós pesetas kilo.

● **Navel**, de diecisiete a veinte pesetas kilo.

La calidad de la fruta, es buena, especialmente el contenido de azúcar que, según la Dirección Provincial de Agricultura, Pesca y Alimentación, resulta superior al de otros años en esta misma época.

Suben y bajan

Los restantes precios de productos agrarios ofrecen un panorama variado, que abarca desde la difícil situación por la que atraviesa la lechuga, hasta las mejores perspectivas de la alcachofa y coliflor.

La lechuga se cotiza a tres pesetas kilo sobre almacén. Esta cifra queda muy por debajo del mínimo imprescindible para compensar los gastos de cultivo. A la vista de esta situación, parte de la cosecha

se está quedando en el campo, sin recolectar.

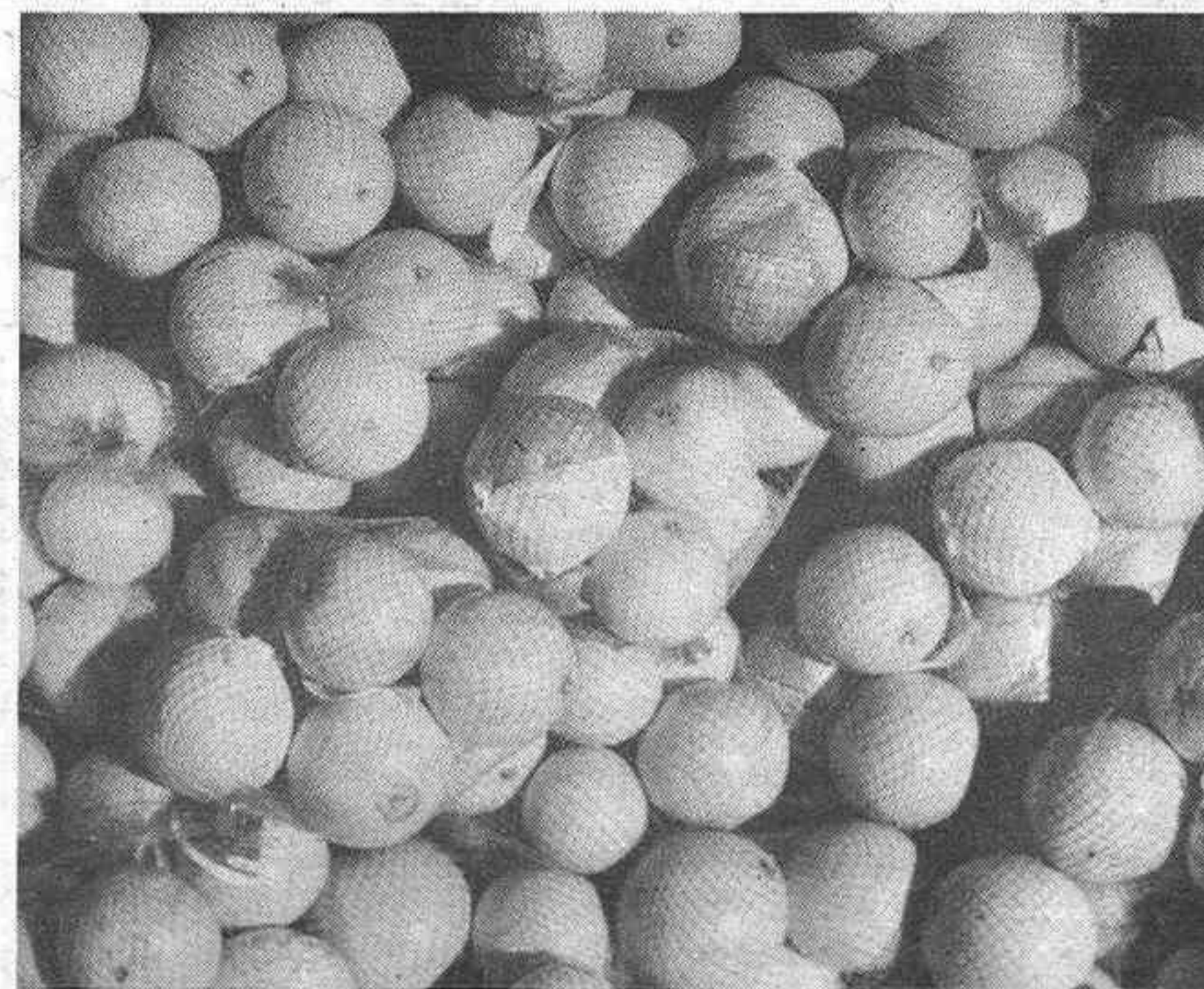
Ha bajado también el precio del tomate, aunque no tanto como la lechuga. Actualmente se paga a veintidós pesetas kilo en almacén.

La alcachofa se ha pagado a sesenta pesetas kilo. En la última semana, la presencia de una oferta más abundante que en el período anterior hizo disminuir las cotizaciones que, no obstante, siguen altas.

Han aparecido en los mercados las primeras coliflores de la nueva cosecha, con precios tan diferentes como las catorce pesetas de la cotización de Benicarló y las veintitrés que se han pagado en la zona de Segorbe.

La judía verde camina ya hacia el final de la campaña. Queda producción para una o dos semanas como máximo y los precios según variedades, oscilan entre las treinta y las setenta pesetas.

Por último, se ha producido una



cierta reactivación en el mercado de la almendra, tan importante para la agricultura de las comarcas del interior de la provincia. Los últimos precios han sido de

doscientas cuarenta y cinco pesetas para la variedad «comuna» y doscientas setenta pesetas kilo para la «marcona». El aumento de cotizaciones es fruto de la situa-

ción del dólar en los mercados internacionales, hacia los que se dirigen las escasas exportaciones que se han registrado en el último período. Paralelamente al aumento de precio, que no permite aventurar excesivo optimismo, se advierte también un mayor deseo de venta por parte de los cosecheros, que necesitan convertir en dinero la almendra almacenada.

Consideraciones a las plantaciones de nogal

- **Es decisivo tener en cuenta el patrón y la variedad**
- **Tiene capacidad de adaptación a cualquier medio**

Desde hace varios años y más concretamente después de superados los inconvenientes que presentaba la injertada de los nogales, son muchas las pequeñas y medianas plantaciones que se han establecido de este frutal y también varias las publicaciones y artículos que se han escrito tratando de impulsarlas.

Por haberse explicado en otros espacios una serie de condiciones, en el presente trataremos de ocuparnos únicamente de algunas muy concretas y que consideramos muy interesantes para evitar posibles fracasos posteriores.

Como muy bien conoce cualquier observador o personal práctico, el nogal común (*Juglans Regia*), puede encontrarse vegetando normalmente desde el litoral hasta altitudes superiores a los 1.300 metros y en suelos de las más variadas características. Esto nos indica que es un frutal capaz de adaptarse a cualquier medio.

Si vegetativamente se comporta como anteriormente se indica, no sucede lo mismo en lo relativo a fructificación, ya que esta difiere mucho de unas zonas a otras, siendo la causa más limitante la de las heladas primaverales en las zonas altas y la baja calidad del fruto y ataques de enfermedades en zonas de menor altitud.

Por todo ello, es decisivo tener muy en cuenta el patrón y la variedad.

Patrones o portainjertos

Es muy frecuente la consulta que formulan muchos agricultores sobre «Nogales enanos». Esto no dice mucho, y al hablar de nogales, enanos, normalmente se refieren a plantaciones de nogal injertados sobre el nogal negro americano (*Juglans Nigra*).

Las características de este patrón son muy diferentes de unos árboles a otros, ya que las semillas de donde proceden, pueden ser muy distintas y aún procediendo del mismo árbol hay notables diferencias.

Generalmente este patrón no sirve el solo para nada, ya que produce unos frutos no comestibles y la madera es de regular calidad y escasa. Se aprovecha únicamente como portainjerto,

para establecer sobre él la variedad que creamos oportuna. Los árboles injertados sobre el Nigra, son de porte reducido, siempre mucho más pequeños que los nogales comúnmente conocidos.

Tienen una rápida entrada en producción. Hay casos en que ya en el vivero tienen frutos y muy abundantes, así como de buen tamaño y calidad.

Su porte reducido permite establecer las plantaciones más espesas, pero nunca inferiores a los 8-9 m., entre plantas y líneas.

Durante los primeros años, normalmente su vegetación es vigorosa, frenándose muy considerablemente cuando entran en producción.

Requieren terrenos con buena fertilidad, humedad abundante o riegos, esmerado cultivo y fuertes abonados. Todo esto en la misma medida que cualquier frutal de regadío.

Se le atribuye una corta vida productiva. De esto no existe una experiencia práctica, pero se conocen árboles con más de 30 años que producen normalmente.

El patrón del nogal común «*Juglans Regia*», es por muchos conocido. Es más rústico, se adapta mejor a cualquier tipo de suelos, vigoroso y por tanto más lento en producir y proporciona copas mucho mayores, por lo que no debe plantarse a menos de 12 m. a marco real.

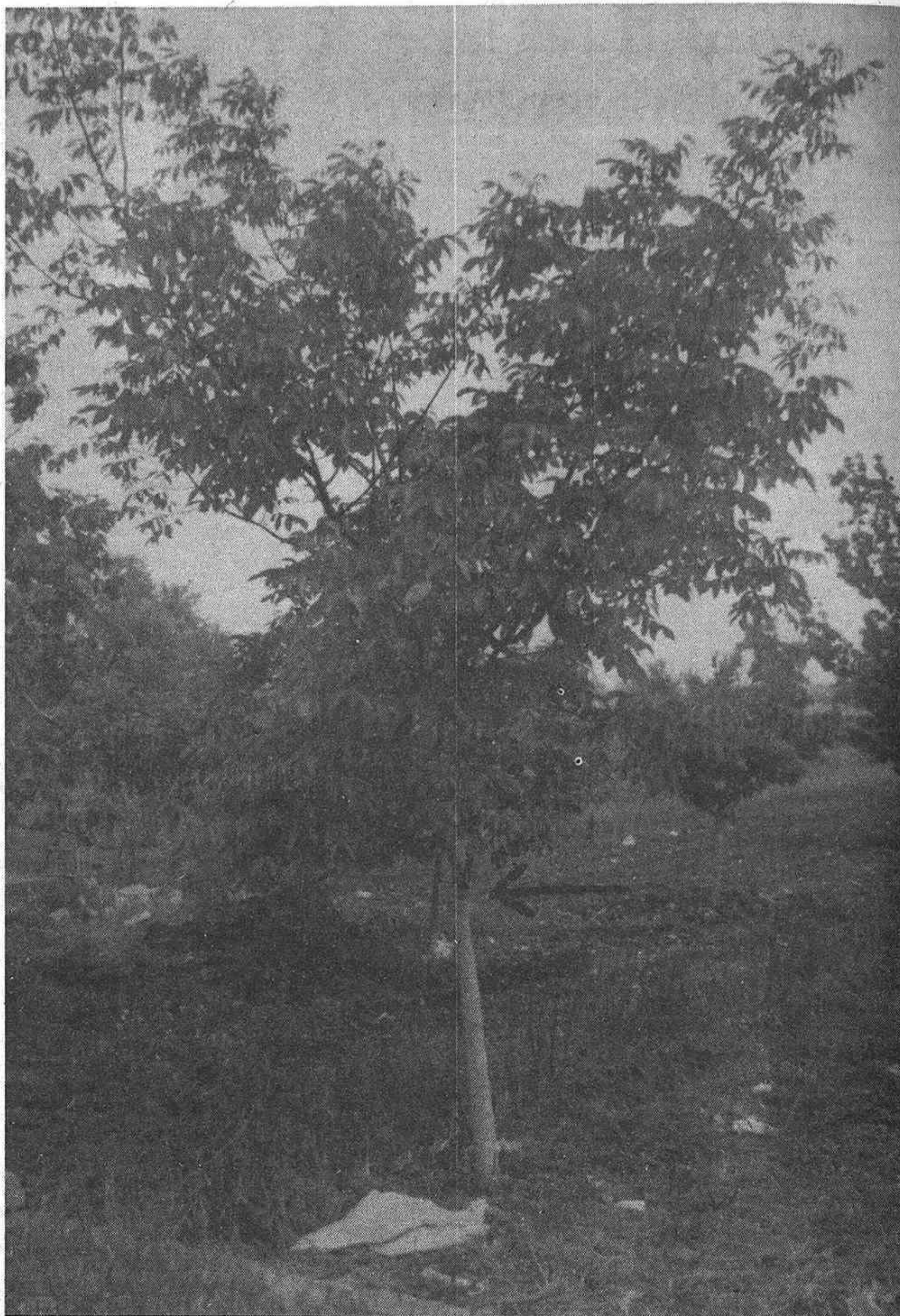
Tiene una larga vida productiva. Agradece mucho el buen cultivo y principalmente las labores superficiales y finalmente la madera de todo el conjunto del árbol alcanza con los años un alto valor.

Existen además otros patrones del nogal, que por su escaso interés y no encontrarse en nuestro país, consideramos conveniente no tenerlos en cuenta.

Una vez conocidas las ventajas e inconvenientes de cada patrón, así como las características del suelo donde se vaya a implantar, hay que conocer las variedades disponibles y que mejor se adapten al medio en que cada uno se encuentre.

Variedades

Resultaría muy largo y difícil poder hablar de las característi-



cas, ventajas e inconvenientes de cada variedad de las muchas que hay reconocidas. Por ello, las dividiremos en tres grupos diferenciados y se procura así conocerlas en sus conjuntos.

Variedades del País

Hemos de tener muy en cuenta, que en nuestras respectivas comarcas se conocen árboles que dan frutos de excelentes características. Que en algunas ocasiones pueden incluso ser mucho mejores que las extranjeras y que su conocido comportamiento no hará fracasar en las zonas de origen. Estas numerosas variedades conviene ir seleccionándolas, catalogarlas y tratar de sacar las mejores para su posterior multiplicación.

Variedades americanas

En este gran grupo se incluyen un buen número de variedades de origen americano, que aunque sus características son distintas entre sí, tienen en común un factor muy limitante, que es concretamente, una brotación muy temprana en primavera, poco exigente en horas de frío y por consiguiente recomendables para implantarlas en

zonas templadas y cálidas, siendo su límite una altitud máxima de 400 m.

Cualquiera de las variedades americanas hoy conocidas que se establezca en altitudes superiores a las indicadas, está expuesta a sufrir daños por heladas de primavera y por tanto condenadas al fracaso.

Como siempre hay excepciones, dentro de este grupo hay una que se le conoce con el nombre de «Hartley», que tiene la brotación unos 20 días más tarde que las del País, de ellas aún tenemos poca experiencia práctica.

Variedades francesas

En este grupo se encuentran incluidas una serie de variedades originarias o procedentes del vecino país, que teniendo en general muy buenas características, conviene conocer más detalladamente y así tenemos por orden de importancia:

La «Fraquette», «La Mayette» y la «Parisienne».

Estas variedades tienen la propiedad de brotar en primavera hasta un mes más tarde que algunas de nuevas variedades autócto-

nas y como media general unos 20-25 días más tarde que estas y las americanas.

Según datos conocidos sobre la «Fraquette», que es quizás la más extendida en nuestro país, precisa para su normal vegetación y fructificación, por encima de las mil horas de frío.

Experiencias demostradas nos han confirmado, que cuando estas variedades francesas se han establecido en zonas bajas y próximas al litoral mediterráneo, su comportamiento ha sido muy irregular tanto en brotación como en fructificación.

Por todo lo expuesto anteriormente cabe recordar:

— Que el patrón *Juglans Nigra* debe establecerse en regadío o terrenos fértiles y frescos, con un cultivo esmerado.

— Que las variedades americanas están indicadas para zonas próximas al litoral.

— Que las variedades francesas necesitan frío invernal y por tanto son aconsejables para el interior y zonas más frías.

Orencio Vidal Marco
Agente de la Agencia
Comarcal del S. E. A.
Segorbe

DON EDUARDO HIJAS FERNANDEZ, Magistrado-Juez de Primera Instancia número DOS de CASTELLON DE LA PLANA

HAGO SABER: Que en expediente 573 de 1982, instado por el Procurador Don José García Tárrega, en providencia de hoy, se ha tenido por solicitada la declaración del estado legal de suspensión de pagos de su mandante Don Pascual Franch Ferrer, dedicado a promoción y construcción de viviendas, en la Provincia, con despacho en Villarreal, Alquerías del Niño Perdido, Barrio Lloreta, 470, quedando intervenidas las operaciones y nombrándose Interventores a Don Victorino Villagrasa Doménech y Don Fernando Zalama Guinot, y al tercero que corresponda, como acreedor.

Dado en Castellón a veintitrés de Septiembre de mil novecientos ochenta y dos.

El Secretario

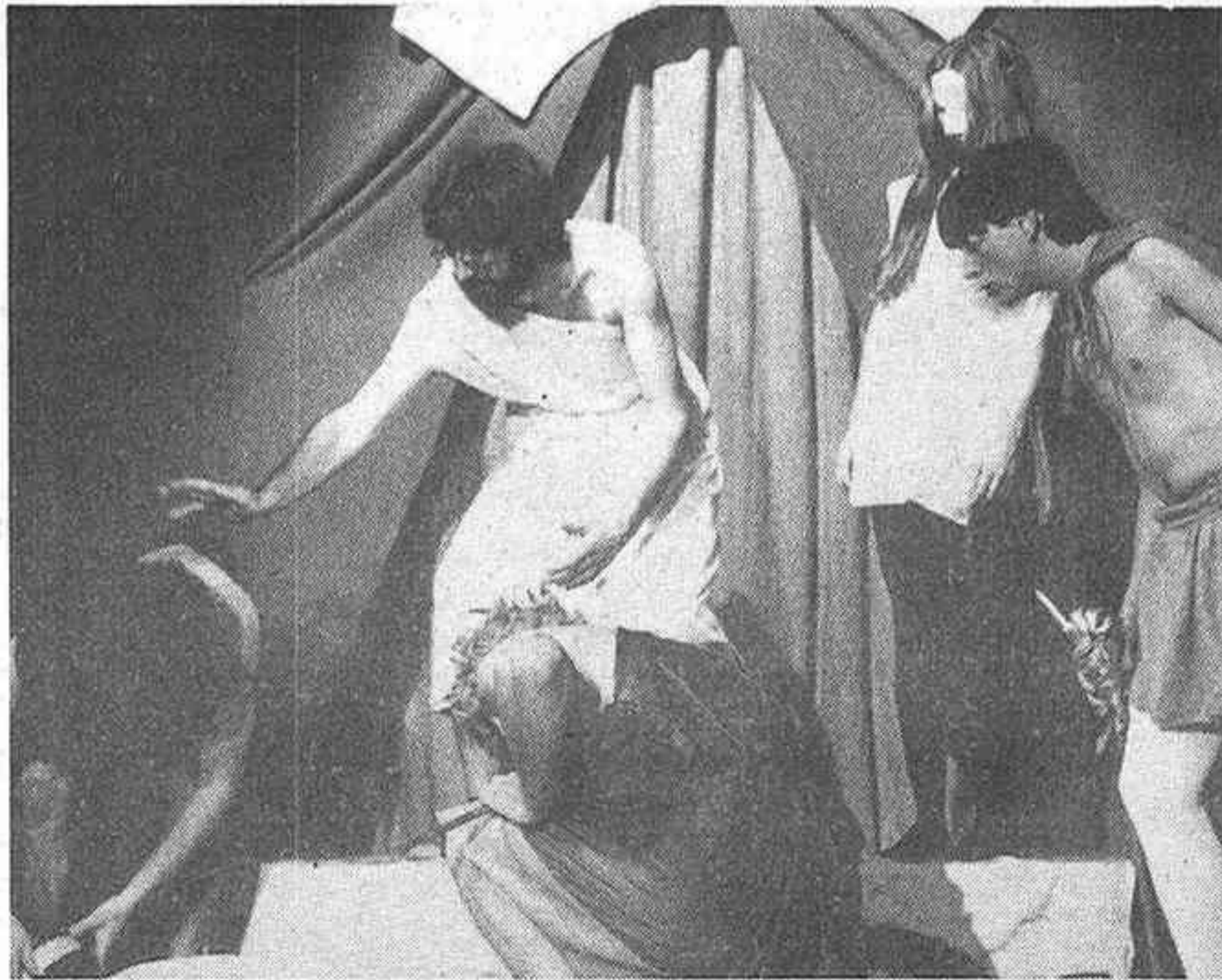
III Cicle de teatre valencià

Éxito del «Grup L'Armelar»

Como anunciamos a nuestros lectores, se cubrió la tercera jornada del III Cicle de Teatre Valencià, que organizado por la Sociedad Coral «Els XIII» se viene celebrando domingo tras otro en el Salón-Teatro de la mentada entidad.

En esta ocasión correspondió al «Grup de Teatre L'Armelar» de Castellón, que puso en escena las obras anunciadas; en primer lugar «El primer netet», original de Pepe Forcada, obteniendo un clamoroso éxito por su interpretación Manuel Vilar y Fermín Andreu, los personajes masculinos de mayor edad, que hicieron las delicias del público con su bien hacer, quizá recordando el segundo a alguno de aquellos inolvidables actores que fueran el alma del grupo teatral de «Els XIII» durante tantísimos años. Estuvieron bien arropados por Pilar Ribes, María Dolores Blasco, José María Campos y Francisco Sanchis. El sainete se centra en el recelo de los abuelos, queriendo cada uno mayor protagonismo después del nacimiento de su primer nieto.

Estos dos veteranos actores, junto a Dolores Macián repetirían su excelente actuación en la segunda obra, «Lo que fan fer les dones» original de Paco Barchino, en la que sin dudar fue Fermín Andreu quien se alzó con el mayor



éxito, interpretando el papel de un contumaz borrachín que acaba bebiendo cubos de agua porque así se lo exige la mujer de sus sueños, la «So Gregoria» interpretado por Dolores Macián, quien junto a los dos primeros y el joven José María Campos, demostraron su enorme identificación con los personajes y su bien hacer en las tablas. Junto a ellos Inmaculada Galmes, Amparo Lleó, María Dolores Falomir, Francisco Sanchis, Jorge Girona y Juan C. Lleó.

Prolongados aplausos hicieron

aparecer por segunda vez en esta última obra a los actores en el escenario, después de que el telón se hubiera corrido, saliendo el público satisfecho de la representación. Señalar finalmente que no decrece el ánimo y que fueron muchísimos los que acudieron a esta tercera jornada haciendo predecir ahora, cuando hemos pasado el ecuador del ciclo, que el éxito está asegurado en cuanto a participación del público.

Foto: Archivo del «Grup Baladre»

Punto de mira

El pasado sábado se abría la temporada de conciertos a que nos tiene acostumbrados la Caja de Ahorros de Valencia a través de sus Ciclos Culturales, con una magistral interpretación del británico John Briggs, renombrado pianista, de gran corpulencia y exquisita sensibilidad.

Independientemente de la exquisita interpretación que hizo de las piezas que componían el programa, habrá que comenzar diciendo que muy al contrario de lo que algunos puedan imaginar, el Salón de Conciertos de la Biblioteca Municipal aparecía cubierto en la mitad de su aforo, muy a pesar de que la noche resultara poco grata para salir de casa, con el cielo encapotado y la amenaza de lluvia y que además, por la primera cadena de RTVE se ofreciera todo un primer plato futbolístico, con el Barcelona y Maradona de por medio.

Allí comenté con el director de la O.P. de la Caja en Vila-real sobre el tema, lamentándonos ambos de la coincidencia, y sin embargo, más tarde, pudimos comprobar como en nuestra ciudad tenemos público para todo, que estábamos casi los de siempre, a excepción de la chiquillería del Conservatorio, que presumiblemente se quedaron en sus casas por el imperativo del tiempo. Es esta una buena ocasión para meditar sobre fenómeno. Como en nuestra sociedad, que en boca de algunos está alienada y falta de interés por otras aficiones bastante más edificantes que en emocionante partido de fútbol, máxime cuando este se puede presenciar desde la butaca preferida de la salita de cada uno, siguen existiendo personas con una gran sensibilidad y con otras aficiones. No sólo me refiero a quienes en la noche del sábado acudieron a su cita con la música en el Salón de la Biblioteca, sino que recordando en el tiempo, cabría recordar el llenazo impresionante que ofrecía el Salón Teatro «dels XIII» en la pasada semana, precisamente coincidente con el partido de la máxima, nada menos que todo un Vila-real - Borriana.

Seguramente si retrocediéramos tan sólo diez años en el tiempo, sería inimaginable que en nuestra ciudad se dieran estas situaciones, concurriendo las circunstancias que antes aludía. Hoy sigue habiendo buenos aficionados al fútbol, pero ahora, más repartidos con el baloncesto, balonmano, etc., quizá porque algo ha perdido aquel deporte que cubría las tertulias de toda la semana y sobre todo las tardes del domingo. Además, pasada aquella primera explosión del ascenso del titular a Segunda División que hizo llegar hasta el Madrigal a personas de toda condición, las aguas han vuelto a su cauce y no sólo se revitalizan las célebres veladas de «Els XIII» sino que todavía queda buen número de personas que se reúnen para escuchar un concierto de piano.

José P. Serrano

Con motivo de la llegada del Papa a España

Sonaron todas las campanas de Vila-real

Fue realmente emocionante. Desde la pequeña campana instalada en la espadaña de la Capilla del Pilar, hasta la campana mayor de la torre de la Arcirprestal, el domigno a las cinco sonaron todas las campanas villarrealenses.

Fue el júbilo de toda la comunidad eclesial de Vila-real expresado a través del volteo de estos instrumentos sonoros de bronce, y con este motivo cabría hacer un recuento de las que hoy existen en nuestra ciudad.

A la cabeza figura como es lógico la Torre Campanario de la Arcirprestal con siete, seguida de la esbelta espadaña de nuestra Ermita con tres y del Convento Franciscano con el mismo número pero repartidas en una espadaña con dos y otra con una. También con tres la espadaña del Cristo del Hospital. A continuación y puesto que sólo quedan espadañas con una sola campana, enumerándolas de mayor a menor entidad, San Pascual, Evangelistas, El Carmen, El Pilar, la Fundación Flors, la Capilla de la Virgen de Gracia y la de los Angeles, éstas últimas, con dos mini campanas instaladas en sus diminutas espadañas que sirven de remate a las fachadas de

ambos pequeños edificios. Total veinticuatro campanas de bronce —aparte de las campanas electrónicas de Santa Sofía y Santa Isabel— que sin duda, sonaron en su mayoría en la tarde del domingo.

ASOCIACION
CONSEJEROS
FAMILIARES

C/. Héroe Virgen de la Cabeza, 59
Tfno. 378 79 18 - Valencia 14

Obsequio según sorteo
celebrado
el 25 Octubre 82:
Número 6.899

en carretillas elevadoras ofrecemos

precio
y
calidad

¡Consúltenos!



PROTEIN
Ctra. Alcora, Km. 8.500
Teléfono 20 11 00, Prellijo 964
CASTELLÓN DE LA PLANA

Hilo Musical
en su empresa.Aumenta
el número de clientes

Según la última encuesta efectuada por COSESA-HILO MUSICAL, más de un 70% de los abonados industriales han observado que desde la instalación de este sistema en su empresa, ha mejorado el ambiente laboral y la calidad de trabajo; se ha potenciado la clientela, haciendo más grata su estancia y aumentando, incluso, su tiempo de permanencia en el establecimiento. En definitiva HILO MUSICAL, ha conseguido dar a la empresa ese ambiente más agradable de trabajo.



casesa

Hilo Musical



no dude, llámenos e informese.
Pza. Cardona y Vives, 3 entr. Tel. 23 27 22
CASTELLÓN DE LA PLANA
Av. Blasco Ibáñez, 8 Entresuelo.
VALENCIA-10
Atmira, 3 - 2ª Tel.: 20 24 00
ALICANTE-2

SEGUROS
DELEGADOS Y/O AGENTES

* BUSCAMOS PARA LA CAPITAL Y POBLACIONES IMPORTANTES.
* SOMOS UNA MODERNA COMPAÑIA DE SEGUROS DE AMBITO NACIONAL QUE OPERA EN UNA AMPLISIMA GAMA DE RAMOS Y MODALIDADES.
* OFRECEMOS MAGNIFICAS CONDICIONES ECONOMICAS.
INTERESADOS, ESCRIBIR AL APARTADO 158 DE MADRID, INDICANDO EN EL SOBRE «REFERENCIA SEGUROS».

BORRIOL

INICIADAS LAS OBRAS DE LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS

Dos obras de importancia local siguen ya a buen ritmo: la piscina municipal y polideportivo han comenzado ya, esperando que dentro de unos meses puedan ser utilizados. Por otra parte, la nueva Iglesia ha acabado su estructura hormigonada, de especial factura e inusitada concepción, habiéndose iniciado el cerramiento lateral por la parte Sur. Las viviendas construidas en la misma plazoleta muestran ya un aspecto de pronta terminación. A juzgar por lo que puede apreciarse el conjunto no tardará mucho tiempo en poder ser utilizado.

Nueva Jerusalén en busca de fondos

Una obra de las características de «Nueva Jerusalén» necesita moverse constantemente para recaudar fondos y poder así, ofrecer gratuitamente al público sus vivencias anuales. Ya ha empezado, pues, esta recaudación por medio de la Lotería de Navidad, cuyo número, el 57.400, comienza a circular por las calles de la Vila. Esperemos, que, como en otras ocasiones, lleve la suerte a los asociados y simpatizantes.

El día de Todos Santos

Muchos de los que tienen por costumbre acudir al camposanto en estas fechas habrán quedado sorprendidos por las visibles reformas introducidas en el cementerio municipal. Un largo y amplio pasadizo finamente hormigonado permite el fácil acceso a cualquier zona; las tumbas situadas en tierra se hallan perfectamente alineadas y arregladas; el local destinado a depósito ha sido alicatado, presentando un aspecto limpio e higiénico. A ello hay que sumar el bloque de nuevos nichos construidos recientemente. Labor municipal que hay que reconocer y agradecer.

Pero tampoco el vecindario ha quedado atrás: ayer el aspecto general de nuestro cementerio denotaba un particular cuidado y atención por parte de los familiares que tanto esmero ponen en la limpieza y adorno de los nichos y tumbas.

El culto a los muertos si bien es cierto que en nuestra población siempre ha revestido especial significación, al menos externamente



nunca se había revelado como hasta este momento puede apreciarse. Y bien está que los vivos

recordemos en un marco apropiado a los muertos, lo cual, como decía Lope de Vega, también tiene su recompensa: «Paga el cielo acá en la tierra el hacer bien a los muertos».

Naturalmente, no sólo lo material priva en este culto a los muertos, pues las oraciones y la presencia en las misas evidencia la espiritualidad de estos días, lejos, no obstante, de aquellos en que la fiesta de Todos Santos constituía momentos tétricos para el vecindario. Muchos adultos recuerdan todavía el toque impresionante de las Animas cuando las campanas de nuestra torre repicaban ince-

santemente, día y noche, anunciando con sus melancólicos y amenazadores sonos el paso de aquellas «animetas» que rondaban libremente en la noche. Eran entonces horas de recogimiento y oración, impuestos por un clima creado en torno a la triste festividad.

Nuevos tiempos, nuevas costumbres. Aquello ha quedado en el recuerdo de los mayores y hoy los muertos son atendidos con pulcritud y sin temor, material y espiritualmente.

Descansen en paz.

Henri Bouche

Celebramos
el Seat
5.000.000

POR LO QUE CUESTA
EL AUTOBUS ESCOLAR,
LLEVELOS AL COLEGIO
EN PANDA



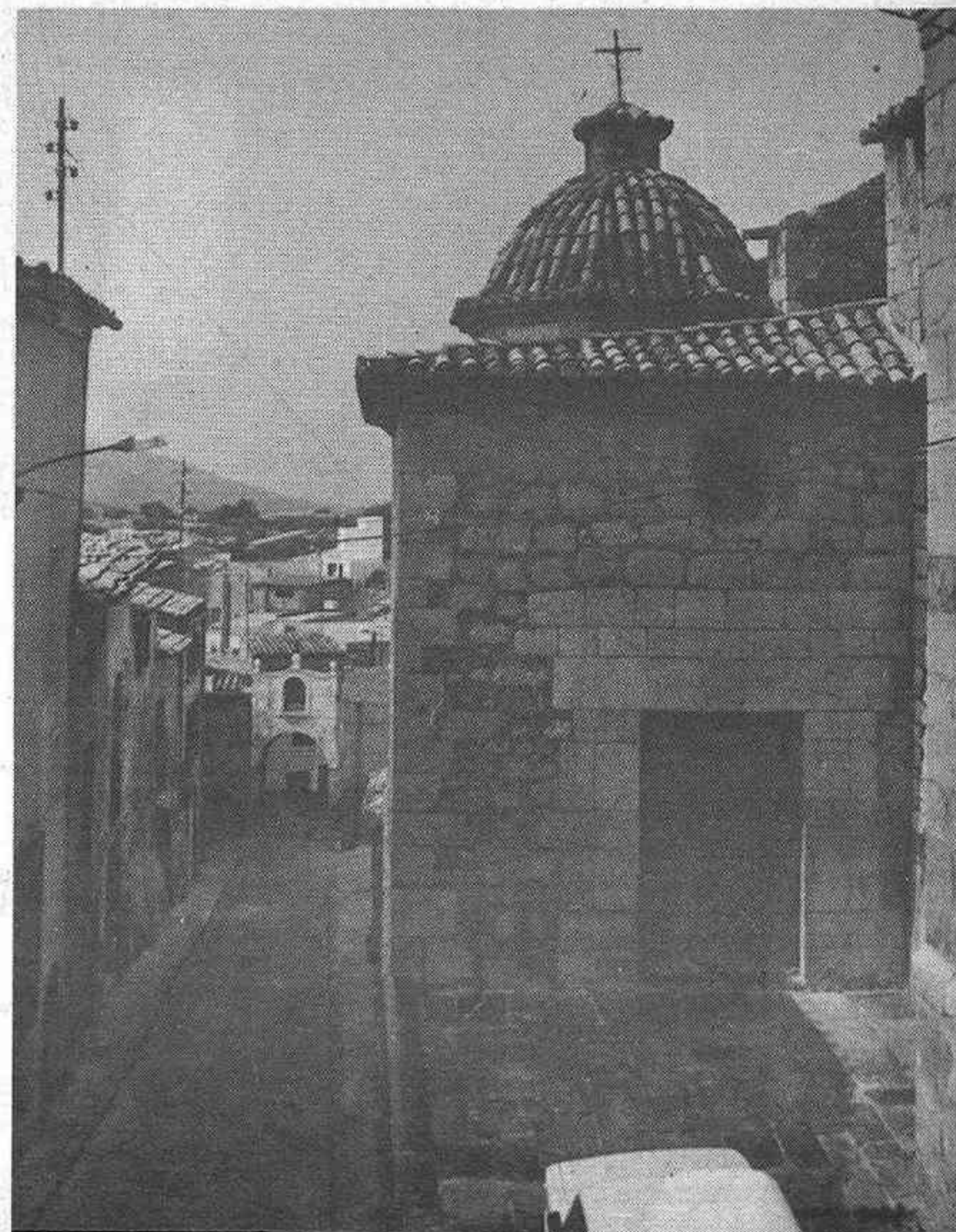
AHORA UN PANDA POR
9.980 PTAS AL MES.

Para celebrar el Seat 5 millones, cómprese un Panda Bavaria 35. Por sólo 9.980 ptas. al mes. Por un poco más de lo que cuesta el autobús escolar.

Para acompañar a sus niños al colegio, para estar más tiempo con ellos, para ayudarla en su quehacer diario. ¡Celebrelo! Seat le pone un Panda Bavaria 35 a la puerta del colegio.

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.



Mediterráneo

• • • SU DIARIO

SEGORBE

Propuesta de ingreso en el Fomento de Turismo de la Costa de Azahar

Relacionamos seguidamente algunos de los acuerdos que fueron adoptados en la última sesión ordinaria celebrada por la Comisión Permanente del Ayuntamiento de esta ciudad.

Fueron aprobados los siguientes padrones de exacciones municipales del ejercicio de 1982: impuesto sobre publicidad; desagüe de canalones e instalaciones análogas; rejas de piso, lucernarios y análogos; terrazas, miradores y otros salientes; toldos y marquesinas; portadas, escaparates y vitrinas y puertas y ventanas que abren al exterior.

Se acordó por unanimidad aplicar para el presente ejercicio el veinte por ciento de la cuota del tesoro vigente para el Impuesto Industrial-Licencia Fiscal como tasa correspondiente a este concepto, debiendo confeccionarse el padrón de esta tasa conforme al presente acuerdo.

Aprobar la primera y única certificación de obra de construcción de vallado y parcial y muro de contención de tierras en el Grupo Escolar «Gonzalo Valero», calle Sagunto y calle Dr. Velázquez, por la cantidad de 780.000 pesetas.

Se acordó prestar la conformidad corporativa con la redacción del proyecto técnico de las obras de restauración de la iglesia de Santa Ana, debiendo hacerse cargo la cofradía de la Santísima Trinidad de los gastos de dicho proyecto y su ejecución, y colaborar en la tramitación necesaria para la consecución y aplicación de la subvención prevista por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, por considerar la restauración proyectada de interés para la ciudad.

Autorizar a Juventudes Musicales de Segorbe la utilización del salón de sesiones de la Casa Consistorial para efectuar una audición de guitarra programada por dicha asociación para el día 6 de noviembre próximo.

Examinada la liquidación presentada por la Sociedad Musical de Segorbe por las actuaciones de la banda de música de la Sociedad durante el presente año por cuenta de esta Corporación, de la que resultan catorce actuaciones a veinte mil pesetas cada una, por el total de 280.000 pesetas, se acordó prestar la conformidad

corporativa a la misma y autorizar su pago con cargo a la partida prevista en el presupuesto ordinario.

Se acordó conceder una subvención de 20.000 pesetas al equipo masculino de baloncesto de Segorbe, inscrito para la temporada 1982-83 en la Primera Categoría Provincial.

Se acordó aprobar la propuesta de mejora de suministro de agua al campo de deportes mediante la instalación de una nueva red desde la calle de Jérica, debiendo determinarse su ejecución con el C. D. Segorbe y la colaboración del mismo en la financiación de los gastos derivados del nuevo suministro de agua al campo de deportes.

Se acordó aprobar la señalización mediante pasos cebra con las convenientes señales indicadoras de los mismos y de zona escolar los accesos del colegio-seminario de Segorbe en la calle Valencia, y atender en lo posible, dentro de las disponibilidades de personal y coordinación de los servicios, la regulación del tráfico por la Policía Municipal en las horas de entrada y salida de los escolares, así como autorizar la instalación de dos bocas de incendios solicitadas.

Dada cuenta por la alcaldía de la información recogida respecto a la entidad Fomento del Turismo de la Costa de Azahar y considerando de interés para la ciudad el ingreso de la misma, se acordó formalizar dicho ingreso, por un año, a partir del ejercicio de 1983.

Estudiantes en ayuda a los damnificados

Estudiantes del Instituto Nacional de Bachillerato de esta ciudad han colaborado en tareas de ayuda a los afectados por la riada. Fueron destinados por indicación de la junta de Protección Civil al puerto de Valencia, donde efectuaron las operaciones de carga y descarga, clasificación y empaquetamiento de víveres y enseres.

Excelente gesto el de estos alumnos que se han brindado con absoluta dedicación, solidaridad y hermandad —y volverán a hacerlo las veces necesarias— con los pueblos damnificados por la riada.

Luis Gispert

OPINION

NULES

De la destrucción al renacimiento

Todos los emplazamientos urbanos de la ciudad, como los del recinto amurallado de Mascarell y el poblado marítimo, se encuentran asentados sobre terrenos prácticamente llanos que configuran un tipo de edificación horizontal de volúmenes equilibrados en el que hasta hace pocos años sólo resaltaban las cúpulas y veletas de sus iglesias y campanarios. En Nules, al igual que en la mayoría de los municipios del país, la lógica de la especulación, no sólo no ha respetado sino que sigue sin hacerlo, ha ignorado las representaciones estético formales de épocas pasadas. Por lo que el legado arquitectónico es muy reducido, teniendo en cuenta que esta eventualidad viene sumada por la devastadora batalla registrada durante la guerra civil, el frente se estabilizó en esta localidad, y que destruyó el cincuenta por ciento del casco urbano deteriorando notablemente más del treinta por ciento restante.

El proceso de renovación ha eliminado algunos edificios de indudable interés sustituyéndolos por la imagen del desarrollo de la boyante década de los años sesenta/setenta. Bloques torre han ido sustituyendo a la vivienda típica del medio agrario compuesta de planta baja y dos pisos, a lo sumo, con dependencias anexas para guardar las caballerías y almacenar las cosechas, quedando el valor de los edificios marginados en función exclusivamente del suelo que ocupa y la plusvalía que de él se pueda obtener, conllevando a un aumento de volumen.

Como consecuencia de la expansión urbana han proliferado una serie de edificaciones de cinco a siete plantas, que han trastocado profundamente la silueta de la ciudad, presentando una dudosa calidad estética en relación al conjunto, agravado por las feísimas medianeras al descubierto. Este problema reviste especial gravedad en solares con ancho de fachada mínimo produciendo un choque de tipologías constructivas dentro de la manzana cerrada. Este caso, afortunadamente, no se ha producido en el recinto amurallado de Mascarell, al menos respecto a siluetas y volúmenes, sin duda por haber sido declarado Monumento Histórico Artístico, siendo uno de los tres núcleos amurallados completos que existen en la provincia, además de Morella y Peñíscola.

Durante los últimos años el poblado marítimo ha sufrido un notable crecimiento. En el sector central del conjunto urbano se ha conservado una graduación de alturas entre los edificios de la zona primitiva presentando en gran parte una altura uniforme de planta baja y piso o dos pisos en la primera fila y planta baja y cinco pisos en la segunda fila. En lo que se conoce por tercera fila predomina la edificación unifamiliar, aislada en planta baja o planta baja y piso. Finalmente en la zona Oeste se está desarrollando la edificación de bloques de apartamentos en altura de planta baja y seis pisos.

En cuanto a la calidad de la escena urbana de Nules, los

elementos más sobresalientes se hallan concentrados en el perímetro de la ciudad correspondiente al año 1930, aunque hay que resaltar que son, en su mayoría, reedificados en el año 1940, ya que como consecuencia de los durísimos bombardeos sufridos en la contienda civil, como decíamos anteriormente, la ciudad quedó prácticamente arrasada. Típicamente mediterránea destaca, salvo las zonas deterioradas, por la luminosidad de sus fachadas más que por la textura y colorido en las mismas por el empleo, con la salvedad apuntada, de cremas y tonos claros. Cabe destacar el uso, con mayor o menor acierto pero con personalidad, del azulejo o cerámica decorativa en alguna de sus casas, así como la belleza de forja de sus abundantes balcones.

El recinto amurallado de Mascarell de que resalta su vieja muralla con dos puertas formadas por arcos de medio punto de piedra y de cuya silueta sólo destaca la torre de la iglesia. En el resto de la ciudad, aunque cabría establecer diferencias, la pobreza formal de la escena urbana es el rasgo más característico. La carencia de parques y jardines, paseos, espacios de juego, la monotonía del trazado octogonal de calles y bloques torre de la década sesenta/setenta, así como una variada gama de calidades y tipos de construcción, constituyen los rasgos más característicos de la zona de uso residencial.

Gaudí

BENICASIM

Comunicado de la Asociación de Vecinos

Recientemente se ha constituido en Benicasim una Asociación de Vecinos Santo Tomás de Villanueva, cuyo domicilio social está ubicado en Cuatro Caminos, 15-2.º B. Esta es la primera entidad ciudadana de su clase que actualmente existe en la turística población castellanense. Aunque se encuentra en período de consolidación, si bien está debidamente

legalizada y registrada, la citada asociación ya ha iniciado su gestión basada en los principios de sus estatutos.

La Junta Directiva de la Asociación de Vecinos de Santo Tomás de Villanueva nos ha remitido a nuestra redacción el siguiente comunicado. Días pasados hemos realizado una consulta al Ayunta-

miento de esta villa, con el fin de solicitar consulta para la apertura de pistas polideportivas ya terminadas de frontón, tenis, balonmano y baloncesto los sábados, domingos y festivos para el disfrute de todos los vecinos. Oportunamente comunicaremos la resolución que haya sido tomada por la Corporación.

AHORA.
APROVECHE NUESTRAS
CONDICIONES
ESPECIALES

RODEESE DE NATURALEZA,
DEPORTIVIDAD, Y AMIGOS.....

Pertenecer al Club de Campo del Mediterráneo es gozar de un tiempo libre más sano, en un club social y deportivo de los mejores dotados de Europa.

Ahora, usted puede ser socio abonando únicamente la cuota

mensual, sin pagar entrada alguna, durante dos años.

Mientras usted lo disfruta todo, sus hijos aprenderán en la escuela de golf, tenis, fútbol y educación física.

Pídanos información.

Destacada presencia del profesor Grilli

Conferencias sobre la nostra literatura

Acció Cultural del País Valencià, i la Llibreria «Tres i Quatre» de València, amb motiu del lliurament del XI «Premis Octubre», han organitzat una sèrie de conferències a la nostra ciutat sobre temes, que fan referència a la literatura i a les lletres del nostre domini lingüístic.

Proper dijous, dia 4, el professor Giuseppe Grilli, de la Universi-

tat de Nàpols, parlarà sobre «L'Obscè en la poesia catalana». L'endemà, divendres dia 5 de novembre, Motserrat Roig ho farà així mateix sobre «L'ofici d'escriptor: plaer o castig?».

Ambdues conferències tindran lloc a les 7,30 de la vesprada al Saló d'Actes de l'edifici «Hucha» de la Caixa d'Estalvis de Castelló, carrer d'Enmig.

El viernes, en La Pérgola

Concierto de la Orquesta Sinfónica del Estado de Plovdiv

La Sociedad Filarmónica de nuestra ciudad, ha programado el primero de los conciertos de la actual temporada y curso de 1982-83, con un excelente concierto a cargo de la Orquesta Sinfónica del Estado de Plovdiv, que tendrá lugar en el recinto de La Pérgola del Parque del Ribalta, el próximo viernes, 5 de noviembre, a las ocho menos cuarto de la tarde.

El cambio de lugar, está motivado por las obras, aún no concluidas que actualmente se llevan a cabo en el Teatro Principal de Castellón.

En el concierto, patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de la ciudad, actuará de solista, la violín Elmira Darvarova, bajo la dirección de Vassil Kazankiev, de acuerdo con el siguiente programa:

Programa

I

Música Festiva, V. Kajandjiev; Concierto en re mayor Op. 35 para violín y Orquesta, P. I. Tchaikowski, Allegro moderato, Andante, Canzoneta, Allegro vivace.

II

2.ª sinfonia en re mayor Op. 73, J. Brahms; Allegro non troppo, Adagio non troppo, Allegretto, Finale.

Orquesta Sinfónica del Estado de Plovdiv

Es el primer conjunto sinfónico búlgaro, después del de la capital, Sofía. Hizo su presentación el 13 de octubre de 1945 y ya desde 1946 la ciudad de Plovdiv apoya y subvenciona sus actividades.

Actualmente cuenta con más de 100 profesores de alta calidad musical. La mayoría de estos músicos son solistas altamente cualificados que intervienen en

recitales con frecuencia, actuando también como solistas de las orquestas sinfónicas.

Prestigiosos directores se han puesto al frente de la orquesta, muchos de ellos famosos mundialmente: Rovitzky, Kondrachine, Jansons, Ferenczik, Zecchi; así como también grandes solistas: Richter, Kogan, Rostropovitch, Chafran, Ricci, etc.

Desde que inició su actividad, la orquesta ha intervenido en más de 2.500 conciertos, ante auditorios que sobrepasan los dos millones de personas.

La orquesta participa regularmente en los festivales nacionales e internacionales de música.

El nombre de la orquesta se ha hecho internacional. Desde 1965 ha realizado 9 grandes «tournées» en el extranjero, ofreciendo una cifra superior a los 100 conciertos. Dispone de una amplia discografía con diferentes marcas que dan popularidad a sus interpretaciones.

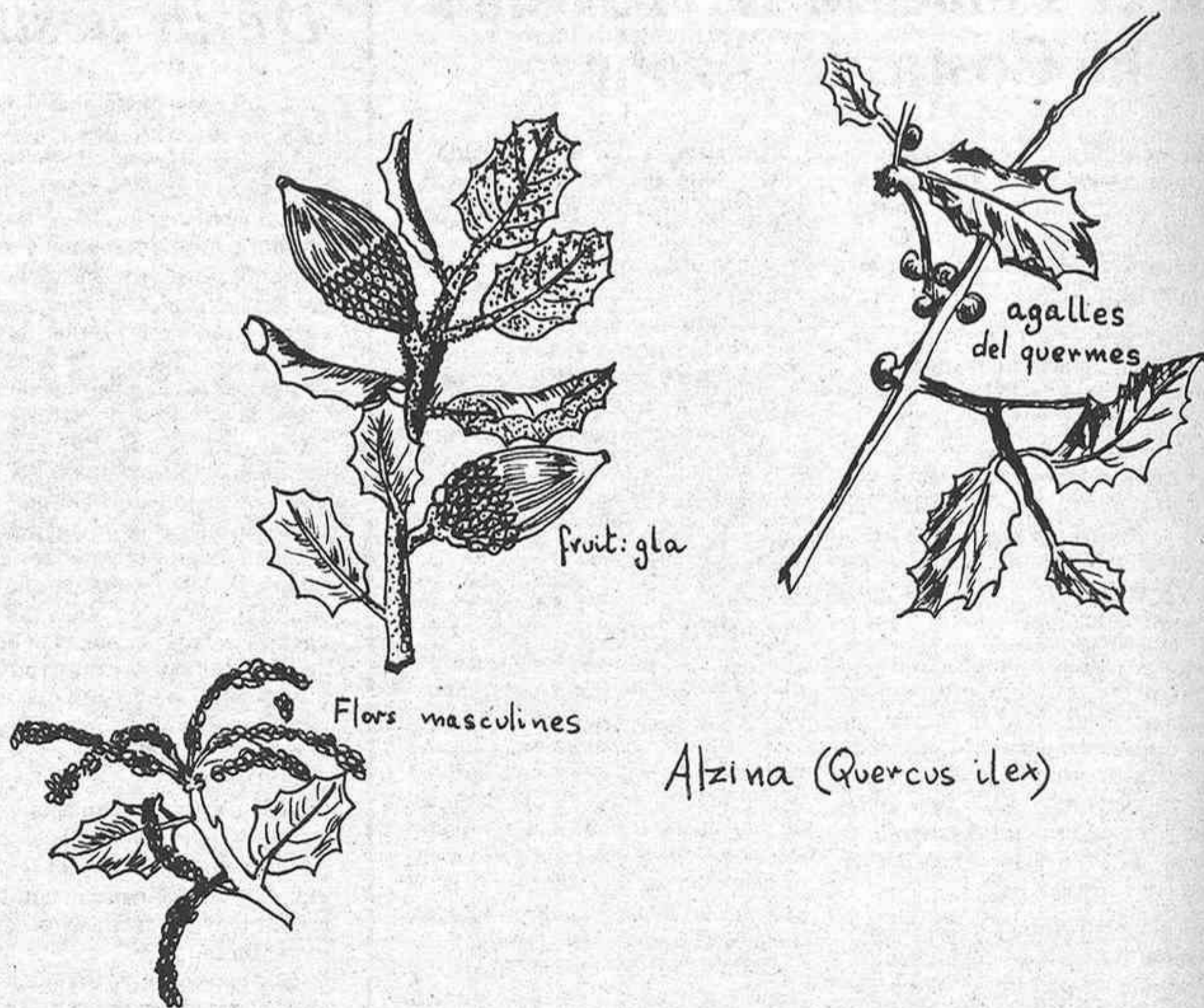
Vassil Kazandjiev

Nació en 1934 en Bulgaria. En 1952 se graduó con importantes premios en el Conservatorio del Estado de Sofía, en las especialidades de composición, armonía, música de cámara y dirección de orquesta. A partir de 1937 dirigió óperas del repertorio clásico y romántico, así como obras de diferentes autores contemporáneos, de los que ofreció estrenos mundiales.

Desde 1964 dirige las mejores orquestas de su país y es invitado con frecuencia a dirigir en diversos países europeos. Su arte se distingue por el gesto preciso, por la profundidad de su interpretación, por el conocimiento perfecto de las partituras; es un verdadero creador de las obras que ofrece en sus programas.

EL NOSTRE MEDI NATURAL

LA CARRASCA



Hom creu que s'estima més allò que millor es coneix. I el principi del coneixement de les coses està en nomenar-les. No heu sentit mai la curiositat per saber els noms dels arbres i altres plantes que veieu quan passegeu pel camp i, al mateix temps, un defici per no saber dir res més que allò és «un arbre», «una planta», «una flor»? I de vegades no ens quedem només en el nom; volem saber quines són les característiques d'aquel arbre o d'aquesta herba de vora el camí, per què els trobem en uns indrets determinats i no en uns altres. Els valencians, per la misèria que patim en el coneixement de la nostra cultura, també som prou ignorants del medi natural en el que vivim.

Amb aquestes notes no pretenem res més que una primera aproximació, elemental i senzilla, als arbres i altres plantes que viuen als boscos o a les vores dels corrents d'aigua, a la muntanya o al pla. Si en llegir-les a algú li entra la prujia de saber més coses sobre aquest tema ja ens donarem per satisfets. Tindrà a la seua disposició la natura i alguns llibres de molta utilitat per a estudiar-la.

Volem començar per un arbre les branques del qual haurien d'ombrejar una gran quantitat dels nostres paratges de pla i muntanya, si no fos perquè la ma de l'home ha estat poc acurada amb ell. Es tracta de l'alzina, la qual molts anomenen carrasca, un arbre ben típic del clima mediterrani

que predomina a les terres valencianes. Actualment tan sols en queden alguns petits boscos, encara que molts d'ells estan molt degradats, en les comarques de terra endins.

Bé, com que encara en trobareu alguna si eixiu a passejar pel camp, caldrà fer la descripció dels trets pels quals podreu reconèixer l'alzina.

L'arbre (el seu nom llatí és «Quercus ilex»), de la família de les fagàcies) pot assolir un màxim de vint i cinc metres d'alçada, encara que el més corrent és que no passe d'uns set metres. El tronc és, en general, poc alt i la capçada és molt densa i ombrívola. L'escorça, quan és jove, és llisa i de color gris. En l'arbre vell està clivellada i té un color bru fosc.

Les fulles duren uns dos o tres anys i sempre són verdes. Són ovades o lanceolades (les fulles joves estan molt dentades), coriàcies, amb la cara inferior proveïda, d'uns pels que li donen un color grisenc. Aquests pels, que formen cambres daïre que limiten força la transpiració, són un mecanisme típic de planta adaptada a la seca del clima mediterrani.

Les flors masculines formen una inflorescència penjant. Les femenines creixen al mateix peu del brot anual. Hi han individus d'aquesta espècie en els quals predominen unes o altres flors. Pel maig, en florir, sobreixen alguns arbres pel seu color groguenc, el de les flors masculines.

Els fruits, els glans, són menuts i allargats, amb una cúpula que té escames no punxoses. (Podreu distingir l'alzina de la coscolla o garric—ambdues espècies apareixen juntes molt sovint— si us fixeu en aquest tret del gla.els de la coscolla tenen una cúpula amb escames força punxoses). Algunes vegades la cúpula cobreix més de la meitat del gla i, altres cops, només cobreix una petita part.

Un altra particularitat interessant de l'alzina és que hi ha un paràsit, el quermes, que en picar a la planta per tal de depositar els seus ous produeix unes agalles, de forma arrodonada, formades per la saba extravassada. Cavanilles, en les seues Observacions, quan parla del seu recorregut per les terres de la Tinença de Benifassà, diu que s'adonà que aquest paràsit preferia les rames de l'alzina per a deixar la seua descendència i, altrament, de la coscolla només n'utilitzava les fulles.

L'alzina pot viure entre 250 i 1400 anys. La seua fusta és molt dura i s'ha utilitzat, sobre tot, per a fer carbó. Aquesta és la principal raó de la desaparició quasi total dels grans boscos que hi existien abans. El seu hàbitat natural s'escampa per les terres de clima mediterrani i allà on la trobeu podreu des-cansar de la xafagor de les vesprades d'estiu gaudint de l'ombra de les seues frondoses branques.

Pere Martínez i Barreda

Excma. Diputación Provincial

Oposiciones de profesores de E. G. B.

Con motivo de la visita de S. S. el Papa Juan Pablo II a Valencia, y coincidiendo este día con las oposiciones para proveer varias plazas de profesores de E. G. B., la Excma. Diputación Provincial comunica a los posibles interesados que los exámenes de los treinta primeros opositores, previstos en principio para el próximo día 8 de noviembre, se trasladan al día siguiente, a partir de las nueve de las mañana, no variando fechas ni horarios para los restantes opositores.

Lo que se hace público, de acuerdo con la legalidad vigente, para general conocimiento.

Guía de Arte

CAMBRA ANTICUARIOS.—Cerámica del Conde de Aranda. Hasta el 5 de noviembre. Horas de visita de 11 a 1 y de 5 a 8. Fola, 43. Castellón.

CANEM.—Cuatro caricaturistas castellonenses. Hasta el 9 de noviembre. Horas de visita de 6 a 9. Poeta Guimerá, 2 y Enmdio, 83. Castellón.

DERENZI.—Oleos. Peiró Coronado. Hasta el 5 de noviembre.

Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9 tarde. Colón, 34. Castellón.

TERRA.—Oleos. Daniel Merino. Hasta el 10 de noviembre. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9 tarde. Vera, 13. Castellón.

EL CAMPANAR.—Cerámica artística y grabados. Espinoza Dueñas. Hasta el 11 de noviembre. Horas de visita de 7 a 9. Colón, 4. Castellón.

ENARROS.—Oleos. Solsona. Hasta el 10 de noviembre. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Avda. Lledó, 18. Castellón.

SKYROS.—Acuarelas. Agut. Hasta el 10 de noviembre. Horas de visita de 6 a 9 tarde. Mayor, 18. Castellón.

BRAULIO.—Naif. GAMBOA. Hasta el 11 de noviembre. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9 tarde. Avda. Rey D. Jaime, 23. Castellón.

INMINENTE Y PELIGROSA RESTAURACION DEL TEMPLO DE SANT NICOLAU

Josep Miquel Francés
(Licenciado en H. del Arte)

Hace ahora exactamente un año, se restauraba la pequeña y entrañable iglesia de Sant Nicolau en Nuestra ciudad. Con más buena voluntad que acierto, y mediando las premuras por la proximidad de la fiesta litúrgica del templo y la calle que lo venera por titular, los vecinos del «Carrer Amunt», previa autorización del Ayuntamiento de Castelló, propietarios del edificio y del Arcipreste de Santa María, a cuya jurisdicción y culto pertenece, intentaron remozar y restaurar el pequeño ermitorio ciudadano, considerado en algún momento como el más antiguo de nuestro pueblo.

Sin embargo, varios y complejos condicionantes, motivaron que los resultados no fueran todo lo satisfactorios que se esperaba en un principio.

Ya en aquel momento, cuando las obras se encontraban comenzadas, pero no concluidas, MEDITERRANEO, en un artículo titulado «Lamentable restauración de Sant Nicolau», alertó de la inconveniencia de algunos aspectos que, gravemente incidían en los

buenos resultados que todos deseábamos en estas obras de restauración. No obstante las obras continuaron en una primera fase provisional, que afectó al presbiterio y altar mayor, con el propósito firme, sin embargo, por parte del Ayuntamiento y vecindario, de continuar más tarde con el resto del conjunto, atendiendo los criterios de los expertos en arte y las directrices de la Comisión Provincial del Patrimonio Artístico, a fin de evitar que una restauración y decoración de un edificio público y religioso, quedase tan sólo en manos de personas con inquietud, eficaces en su trabajo como los albañiles, pero faltos de orientaciones adecuadas y convenientes.

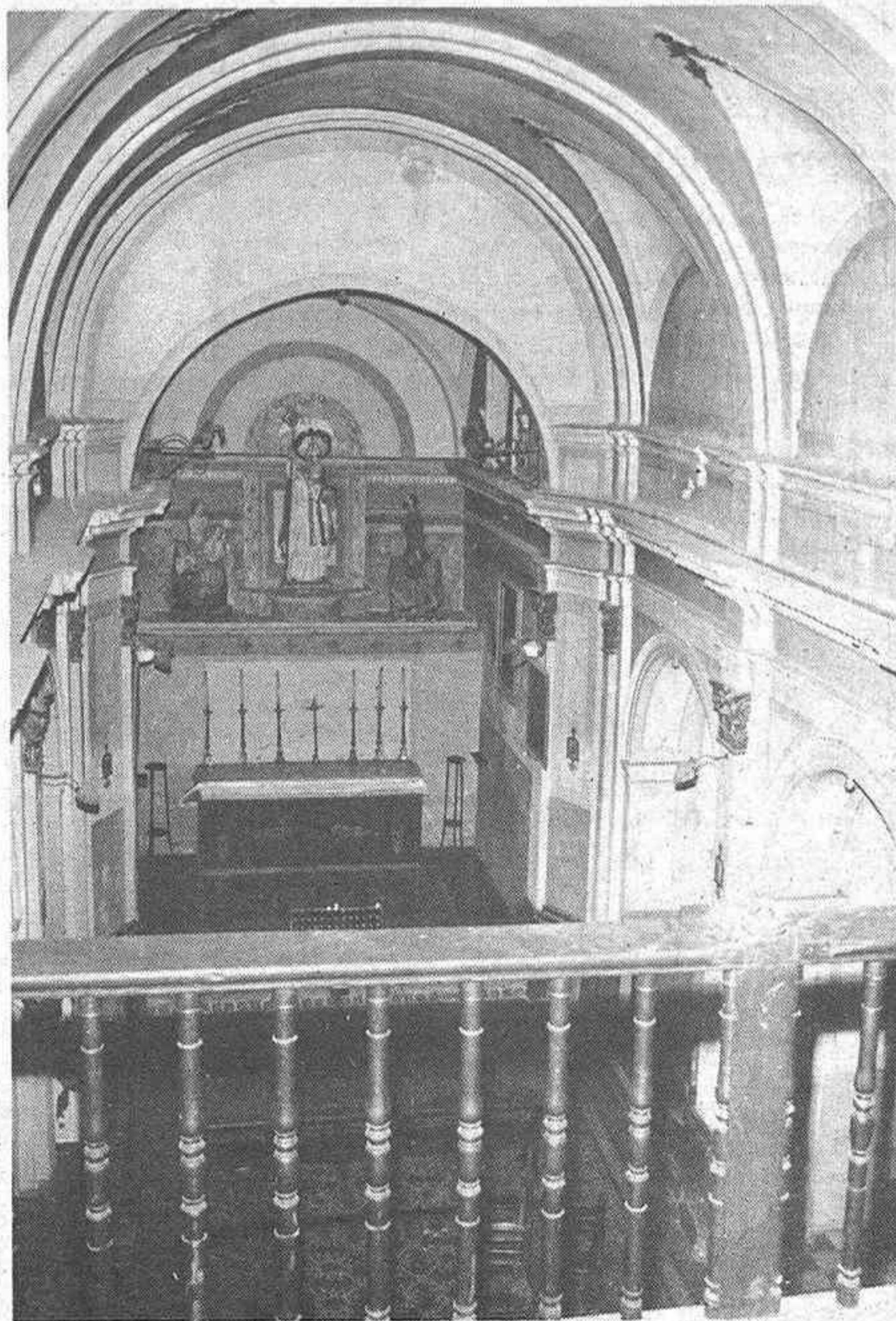
Ahora van a comenzar de nuevo los trabajos en Sant Nicolau por concluir el remozamiento del resto del templo, evitando humedades, suprimiendo distintos planos en altares, ya inservibles y sobre todo, afectando a algo tan fundamental para la estética del conjunto como la pintura y la decoración de rocallas, capiteles, cornisas, lienzos de pared e incluso la lim-

pieza y restauración de posibles pinturas murales que puedan aparecer en las pechinas de la cúpula que cobija el altar mayor.

Lógicamente, una tarea de estas características debería encomendarse a restauradores eficientes, que presenten un «currículum» notorio y con trabajos efectuados a conciencia en edificios singulares y cercanos a nosotros para comprobar y calibrar el acierto de los resultados.

En este sentido, previa presentación al Ayuntamiento de memorias y valoración por parte de algunos restauradores, se aprobó en principio el proyecto presentado y remitido por el artista Gabriel Cantalapiedra, un hombre de cuya valía y preparación no cabe dudar en ningún momento. La decoración excepcional con panes de oro del presbiterio del Santuario de la Mare de Déu del Lledó, la restauración de los conjuntos pictóricos de la ermita de Sant Francesc de la Font y los Santuarios de Sant Pau en Albocácer y del Llosar en Vilafranca, la misma restauración de la práctica totalidad de los lienzos y cuadros del edificio del Ayuntamiento y algunos otros, mucho más ambiciosos, nos hacían augurar en Sant Nicolau, unos resultados acordes con las aspiraciones y deseos de gran parte de los interesados por el templo castellonense del «Carrer Amunt». Aprobado verbalmente el proyecto por parte del Ayuntamiento en la persona del concejal de Cultura, Miquel Bellido y corroborado por la Comisión Provincial del Patrimonio Artístico de la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura, el artista Gabriel Cantalapiedra iba a iniciar en breve las obras de restauro y decoración de Sant Nicolau.

Pero a última hora no ha sido así. Y de ello alertamos y nos lamentamos a un tiempo. Los intereses de algún concejal del Ayuntamiento Castellonense, siempre motivados a no dudarle por su buena intención, ha conducido la cuestión por otros caminos menos halagüeños y la obra ha sido adjudicada a otro u otros restauradores, tal vez con presupuestos más económicos, pero de cuyos resultados, por conocerlos, dudamos seriamente. Es el eterno problema de la restauración del patrimonio de una ciudad como la nuestra, que aún no acaba de salir de unas coordenadas estrechas de miras, donde a parte de vivir todavía entre «historicismos», «reconstruc-



ciones» y «revivals» trasnochados, se subordina el trabajo serio, eficiente, metódico y duradero a los presupuestos más bajos del primer «restaurador» o «aficionado» a artista que se terció. Los resultados que tenemos que «sufrir» y sufriremos cada día son bien notorios.

No nos mueve en este sentido ninguna especial predilección ni amistades personales con unos u otros, sino tan sólo el interés por defender libres de cortapisas, el patrimonio cultural de nuestra ciudad, y en unos momentos en que vuelven a peligrar seriamente algunos de nuestros ejemplos más entrañables y significativos.

Si cada persona está capacitada para un determinado trabajo, en el que resulta especialista, fruto de la experiencia, la formación, la práctica y el buen gusto, y más si el producto de este cúmulo de factores es válido y comprobable, hay que contar con ella, sin que

mediem otros factores ajenos, ni otros criterios personales, muy respetables pero en estos casos fuera de lugar. Obviamente, no es lo mismo pintar un cuadro o construir una Gaiata que decorar un templo, como tampoco es concebible que un artista fallero ponga por caso, esculpa un monumento público.

Si existe una decisión por parte de la Alcaldía de la Ciudad y del Concejal de Cultura, refrendada por la comisión de los expertos en arte y restauración del Patrimonio Provincial, a ella debemos atenernos. El templo de Sant Nicolau, la decisión y buena voluntad de la mayor parte de los vecinos de la calle y el acertado resultado en unas obras públicas y en un edificio religioso, así nos lo exige. Hoy, todavía estamos a tiempo. Y al buen criterio del concejal Bellido apelamos una vez más.



El Gran Juego

PRUEBE Y GANE SU COCHE

Ha nacido un nuevo juego. "El Gran Juego", para ganar su coche probándolo.

Un juego con el que conseguirá premios seguros con su participación y no por sorteo. Pruebe nuestros coches y ganará siempre.

Potentes coches Talbot, viajes a los casinos de Las Vegas, Montecarlo o cualquiera de los de España y 500.000 premios más le están esperando.

Acérquese al Concesionario Talbot más próximo y después de probar un Talbot, participe en "El Gran Juego".

Pruebe y gane su coche en su Concesionario Talbot. Con "El Gran Juego" es fácil.

RED DE CONCESIONARIOS  **TALBOT**

TUNEZ

64 muertos y 50 desaparecidos en las últimas lluvias torrenciales

Un total de 64 personas han muerto y al menos otras 50 han desaparecido a consecuencia de las lluvias torrenciales caídas durante el domingo y el lunes en el centro y Sur de Túnez.

Un comunicado del Ministerio del Interior dijo que los equipos de rescate albergan pocas esperanzas de rescatar con vida al medio centenar de personas desaparecidas a consecuencia de las inundaciones.

La zona más castigada ha sido la ciudad costera de Sfax, situada a unos 300 kilómetros al Sur de la capital, donde 40 personas murieron y otras 40 han sido dadas por desaparecidas.

El presidente tunecino, Habib Burguiba, pidió a las organizaciones internacionales una primera ayuda de cinco mil tiendas de campaña y diez mil mantas para las miles de familias que han quedado sin hogar.

Violencia

La violencia volvió a estallar en varias calles de Berlín Occidental después de que la Policía desalojase por la fuerza a dos grupos de personas que ocupaban ilegalmente viviendas deshabitadas.

Siete vehículos fueron incendiados, y en distintos puntos de la ciudad se destruyeron a pedradas escaparates de bancos, comercios y oficinas inmobiliarias.

Con anterioridad, la Policía había entrado en dos viviendas ocupadas ilegalmente por varias parejas, detenido a parte de los ocupantes y desalojado al resto.

Autoridades de EE. UU. buscan a un sospechoso

Las autoridades norteamericanas están buscando por todo el país a un hombre que ha padecido «desórdenes mentales» para interrogarle sobre el envenenamiento de cápsulas de «Tylenol extrafuerte» con cianuro, que provocó la muerte de siete personas en septiembre en la región de Chicago.

El interrogatorio de Kevin Masterson, de 35 años, es «esencial» para la investigación de los envenenamientos, informa la policía.

se cree que Masterson, residente de Lombard, un suburbio de Chicago, se encuentra en casa de un amigo en Kentucky, a 600 kilómetros al sur de la ciudad.

La orden de búsqueda señala que Masterson puede ser «violento» y en el pasado ha sufrido desórdenes mentales.

Mientras tanto prosigue la búsqueda del sospechoso, James Lewis, por intento de extorsión. El fugitivo amenazó a la compañía fabricante del «Tylenol» con envenenar más cápsulas si no se le entregaba un millón de dólares.

Asimismo, un hombre de New Jersey, Vernon Williams, ha sido detenido por amenazar con distribuir cápsulas del analgésico envenenadas con cianuro si no se le pagaba 100.000 dólares.

Operación fuga de capitales durante período electoral

HAN SIDO INTERVENIDOS 201 MILLONES DE PESETAS EN DIVISAS

Un total de 201 millones de pesetas en moneda española y extranjera han sido intervenidas por fuerzas de la Guardia Civil, en servicio en el resguardo fiscal de los registros aduaneros, dentro de la operación montada con motivo de las pasadas elecciones.

Según fuentes de la Dirección General de la Guardia Civil, tales aprehensiones, correspondientes a un período comprendido entre los días 4 al 29 de octubre, significan una cifra 48 veces superior a la que hubo en el mismo período de 1981.

Gracias al citado dispositivo se ha podido evitar la salida ilegal de 139 millones de pesetas; 439.000 dólares; 142.000 francos franceses; 107.000 marcos alemanes; 52.000 florines holandeses y otras divisas de menor cuantía, equivalente todo a 201 millones de pesetas.

En previsión de que durante el mes de octubre se produjera un incremento en la evasión ilícita de monedas y divisas, se adoptaron una serie de medidas excepcionales entre las que se incluían la intensificación del control de salida en las aduanas fronterizas y el reconocimiento de equipajes facturados en los aeropuertos.

Detenidos

Según han informado a EFE fuentes de la Guardia Civil madrileña ha detenido a José Martín Barrera, de 35 años, Juan Pedro Gutiérrez González, de 19, Manuel Cruz Rosales, alias «Alfiler» de 18, todos ellos vecinos de la localidad sevillana de La Rinconada, y a José Gutiérrez González, de 24, como presuntos autores del atraco perpetrado el pasado día 30 en la Rinconada a pagadores del empleo comunitario, a los que sustrajeron 1.890.390 pesetas, dinero que ha sido recuperado en su totalidad.

También ha sido recuperada la escopeta de cañones recortados utilizada en el atraco, así como varios cartuchos, monos y pasamontañas.

Muerto al dispararse el arma

El policía naval José Manuel Peñate Vera, natural de Las Palmas, ha resultado muerto en esta localidad, al dispararse fortuitamente el arma cuando la manipulaba, según han confirmado fuentes de la Comandancia General de la Zona Marítima de Canarias.

El suceso, según recoge el periódico «La Provincia», se produjo en el acuartelamiento de la carretera de Chile. Posiblemente, el soldado no se percató de que en la recámara había una bala y al manipularla, se le disparó la pistola.

Dos motoristas muertos al chocar con un coche

Dos jóvenes motoristas han muerto en un

accidente de circulación al invadir la moto en que viajaban, el lado izquierdo de la calzada y chocar contra un turismo en una de las carreteras de acceso a la localidad turística del Puerto de la Cruz, en la isla de Tenerife.

Los dos fallecidos, que no llevaban puesto el casco reglamentario, son Jesús del Gran Poder Pérez González, que conducía la moto, y Francisco Manuel Pérez García, los dos de dieciocho años de edad.

Los heridos fueron trasladados urgentemente a un centro sanitario donde murieron a causa de las graves heridas recibidas.

Accidentes de carretera

Un total de 62 personas han perdido la vida y 36 han resultado heridas graves en los 52 accidentes de carretera registrados durante el pasado fin de semana.

Entre los principales motivos de estos accidentes la dirección general de Tráfico destaca el exceso de velocidad, principalmente durante la noche y en tramos de curva.

Trataban de evadirse

Tres reclusos de la prisión de hombres de la Ciudad Condal fueron sorprendidos por la Guardia Civil en el tejado de una galería cuando, al parecer, trataban de evadirse.

Los frustrados fugitivos, cuya identidad no ha sido facilitada por el momento, eran reclusos de la cuarta galería y habían conseguido izarse al tejado practicando un agujero en el techo.

Según parece, los tres reclusos pretendían descender a la calle de Entenza por la fachada principal, utilizando una escala que se habían construido con trozos de barrotes y cuerda, así como con una cuerda de trenza de 20 metros de longitud.

Accidente de tráfico

Una persona ha resultado muerta y otras ocho sufrieron heridas de gravedad en un accidente de tráfico ocurrido en la carretera de Madrid a Cádiz, a la altura de Dos Hermanas (Sevilla).

El accidente ocurrió al derrapar el automóvil conducido por Ramón Maestre Pino, de 32 años, y ser alcanzado por otro automóvil que venía en la misma dirección, volcando el primero de los vehículos.

A consecuencia del choque falleció en el acto Estrella León Rodríguez, de 56 años, ocupante del primero de los automóviles, y sufrieron heridas de gravedad las otras ocho personas (de ellas cinco niños) que viajaban con ella.

Se trata de Ramón Maestre Pino, de 32 años, Angela Borrego León, de 30, Angel Maestre Borrego, de 5, Ramón Maestre Borrego, de 6, Estrella Borrego León, de 33, Ana María Jiménez Borrego, de 6, Estrella Jiménez

nez Borrego, de 8, y Francisco Jiménez Borrego, de 4.

Todos los heridos fueron trasladados a otros vehículos que circulaban por aquella zona al centro de traumatología de la ciudad sanitaria «Virgen del Rocío» y al Hospital de Valme, situado en las proximidades del lugar del accidente.

Rompe a patadas las lunas de dos vehículos

Un joven de 22 años fue detenido en Bilbao por romper a patadas las lunas delanteras de dos vehículos, según informa la policía.

La misma fuente indica que Alejandro Leonardo Villacorta, sin motivos aparentes, se subió al «capot» de dos turismos, aparcados en la Alameda de San Mamés de la capital vizcaína y arremetió a patadas contra las lunas delanteras de los vehículos, hasta romperlas.

Después, el joven entró en el bar «Ongi Etorri», sito en la misma calle, cuyo propietario, que observó la acción del individuo, lo retuvo en su establecimiento hasta la llegada de la policía.

Muere fortuitamente

El vigilante Oscar de la Torre Benito ha causado la muerte de forma fortuita al empleado de Eléctricas Reunidas, de Zaragoza, Faustino Miguel Aguinaga, de 61 años, casado.

Al parecer, este último, que también estaba de servicio, había penetrado en el servicio donde se presume que se quedó dormido.

El vigilante, que se encontraba en un piso superior, al oír el ruido de la puerta descendió y al no recibir contestación a su pregunta de quien andaba por ahí, abrió la puerta de forma violenta, al tiempo que se le disparaba el revólver.

El empleado de Eléctricas, que recibió el impacto de lleno, murió en el acto.

Detención de siete atracadores

Inspectores del Cuerpo Superior de Policía de Barcelona han detenido a siete atracadores, presuntos autores de nueve asaltos a joyerías, saunas y casas de masaje.

Estos individuos se confesaron autores de asalto frustrado a una casa de masajes, de la que salieron huyendo de un inspector de policía que les hizo frente. Los botines conseguidos superan los dos millones de pesetas.

Los detenidos han sido identificados como Alfonso García Minano, de 25 años de edad; Juan Amengual Robles, de 37; Andrés Acosta Cepeda, de 38; Rafael Giménez Martínez, de 20; Juan Carlos Aro Artigas, de 18; Antonio Pulido Molinero, de 21 y Fernando Jesús Puentedura, de 16. A estos últimos se les ocuparon dos escopetas de caza con los cañones recortados.

Por las inundaciones en la vega del río Clariano

SE PIDE DECLARACION DE ZONA CATASTROFICA

● La situación va mejorando paulatinamente

La situación en la zona de Ontinyent, afectada por el desbordamiento de las aguas del río Clariano, ha mejorado en las últimas horas.

Según ha sabido Efe en fuentes de la dirección general de Protección Civil, 3.500 personas han sido evacuadas de las viviendas situadas en dos barrios cercanos al cauce del río Clariano.

En el pueblo de Ontinyent, las abundantes lluvias caídas han producido inundaciones en fábricas y graves daños en la agricultura. Una vivienda se derrumbó a causa de las aguas sin que se hubiesen producido desgracias personales.

Las calles de la población presentan socavones y los sótanos de unas viviendas situadas junto al río están inundados.

Las conducciones de agua potable han sufrido desperfectos, por lo que un sector de la ciudad ha quedado sin suministro.

Debido a un corrimiento de tierra a causa de las lluvias en el Km. 33,400, término de Aullent, el tren número 28.411 de Alcoy a Játiva quedó estacionado en Onteniente.

El río Albaida, debido al temporal de lluvias, bajó crecido a su paso por las localidades de Manuel, Guadacequi, Bellús y Sampert, pero no existe peligro de desbordamiento, por el momento, ya que todavía va al 50 por ciento de su caudal.

Ayer se envió una motobomba a Ontinyent para achicar el agua de las zonas inundadas.

Solicitará declaración zona catastrófica

Según han informado a Efe fuentes municipales de Ontinyent ante la situación, el Ayuntamiento de Ontinyent se reunirá en sesión extraordinaria para solicitar de las autoridades competentes la de-

claración para la población de zona catastrófica.

Por otra parte, el subdirector general de la Cruz Roja, Miguel García Chaparro, ha salido con dirección a Valencia, para reunirse con el operativo de la organización de aquella provincia. Manifestando a Efe que fue dada la alerta en la zona y que, por el momento no ha sido necesario hacer grandes despliegues de medios de socorro.

Por otra parte, se encuentran cortadas las siguientes carreteras:

Valencia-Alicante, nacional 340 en el Km. 147 Puerto de Albaida.

Alicante-Murcia, cortada a la salida de Alicante. (Desvío saliendo por carretera nacional cortada en Albacete. Cortada la nacional 322 en Casas Ibáñez, Fuente Albal (desvío por Requena a Motilla del Palancar).

La normalidad es absoluta en la provincia de Valencia

Según han informado a Efe fuentes del Gobierno Civil de Valencia, la normalidad es absoluta en la provincia de Valencia y están volviendo a sus respectivos domicilios, las personas que fueron evacuadas en Onteniente ante la crecida del río Canoles y Albaida.

Asimismo, la comandancia de Tráfico de Valencia ha comunicado que todas las carreteras están abiertas, recomendando precaución a los conductores que circulen por las zonas afectadas. En la población de Onteniente se está procediendo a chupar el lodo de las alcantarillas con maquinaria adecuada, tras la inundación. Fueron evacuadas de dicha ciudad cerca de doscientas familias que habitaban las casas más cercanas al río Clariano.

CASTELLÓN

NUMEROSOS SERVICIOS POLICIALES EN LAS ÚLTIMAS HORAS

Numerosos han sido los servicios llevados a cabo por la Policía Nacional y la Policía castellonense en las últimas horas, la mayor parte de estos servicios debidos a oportunas llamadas al 091. Un accidente de circulación, completa hoy esta sección.

Quizá entre los servicios llevados a cabo por la Policía Nacional, destaque cuando la dotación de un coche «Z» del 091, con Policía Nacional, cuando patrullaban por la Ronda del Mijares, observaron a dos individuos que circulaban en un ciclomotor y ante la presencia de la Policía Nacional, cambiaron el sentido de la marcha y emprendieron la huida. En un momento determinado, uno de los dos ocupantes, abandonó el vehículo, tiró una bolsa entre dos coches, y pudo eludir la acción policial.

No así el otro, quien pudo ser detenido, y así también recuperada la bolsa.

En el interior de la bolsa fueron encontradas numerosas máquinas herramientas de mano, así como alguna palanqueta, radio-cassette, cintas para éste, una pulsera, una caja con perdigones y 1.200 pesetas en monedas de 25 y 5 pesetas.

El detenido, con todo lo recuperado, fue trasladado a la Comisaría de Policía donde fue identificado. Se trata de Juan Manuel Márquez Camino, vecino de Castellón, que en su declaración admitió haber llevado a cabo la sustracción de todo lo recuperado en un almacén de la calle Jorquera de nuestra ciudad.

En cuanto a su compañero de aventuras, dijo que desconocía por completo su identidad. No sabía quien era. Pero la Policía, consiguió saber que se trataba de Francisco Carreguí Herrando, sin domicilio conocido, quien puede ser detenido en cualquier momento.

El dueño del almacén objeto del expolio fue avisado por la Policía de lo que le había ocurrido.

Otros robos

Las últimas también han sido pródigas en otros robos y otros tipos de desmanes, habiendo sido más frecuentes en bares y cafeterías, a los que los «cacos» les tienen puesta la medida, posiblemente a causa de las máquinas tragaperras, que, está claro, son una tentación para ellos. Eso sí, sin probar fortuna tirando monedas, sino de un solo golpe, vaciarla.

Varios son los «golpes» llevados a cabo, en los que está investigando la Policía.

Golpearon a una anciana

Se recibió una llamada en el 091, dando cuenta de las voces que estaba dando una anciana vecina de la calle San Miguel de nuestra capital, en las que pedía auxilio.

Se trasladaron tres coches «Z» con Policía Nacional y uno de este mismo tipo de unidades, pero ya las presuntas autoras de la agresión, habían huido por la calle San Roque.

En tanto uno de los coches atendía a la anciana y realizaba la oportuna investigación, los otros coches se desplazaron por la calle San Roque, rodeando los posibles escapes de las tres mujeres —pues de tres mujeres se trataba—, que habían golpeado a la anciana con ánimo de robarle, llegando incluso a amordazarla.

Total que entró la Policía Nacional en un huerto y sorprendió subida en un naranjo a una gitana que carecía de todo docu-

mente en este momento se está investigando para determinar su identidad.

Tirón y detención

Una mujer fue objeto de un tirón en la calle República Argentina, y entró en un bar con un sofoco así de grande.

Llamada urgente al 091, presencia de la dotación de un «Z», y búsqueda del presunto autor del tirón. Fue localizado en las inmediaciones del lugar. Era un menor. Se recuperó el bolso, al que por

cierto faltaba un poco de dinero, pero la cosa no pasó a mayores, aunque es presumible que el menor tendrá que dar cuenta de su fea «hazaña», y del susto que sufrió la víctima de su «tirón».

Accidente sin heridos

No hubo desgracias personales en un accidente de circulación ocurrido en la carretera del Grao a Castellón, en choque de dos turismos.

El accidente se produjo en el km. 2 de la mencionada carretera, en el término municipal de Castellón, al chocar el turismo matrícula CS-2853-C conducido por José Carlos Jaime Beltrán, de 19 años, vecino de Castellón y el también turismo matrícula CS-4226-J conducido por Miguel Ángel Calvo Bengoechea, de 24 años, vecino del Grao de Castellón.

Los dos conductores resultaron ilesos y con daños los vehículos.

Cobrando el sueldo a través de la Caja Postal, podéis obtener hasta 5.000.000 de pts. para adquirir un "nido"...

Solicita en tu Empresa que te domicilien el sueldo en la Caja Postal a través de una cuenta corriente o una cuenta de ahorro.

Así podréis obtener un préstamo, personal o hipotecario, para adquirir ese hogar con el que estáis soñando...

Y, si vuestras ilusiones son otras, no importa: también tenéis derecho a solicitar un préstamo sin aval —que se sustituye por un seguro de amortización— hasta 400.000 pts.

¡Ah! y si trabajáis los dos, 500.000, con el simple aval de tu pareja.

Son algunas de las ventajas de utilizar los completos servicios bancarios de una Caja que tiene más de 1.500 oficinas... y la garantía del Estado.

¡...Y un seguro de accidentes sin costo alguno para ti!

500.000 pts., en caso de fallecimiento accidental, o invalidez permanente, contratado con Mapfre Industrial, S. A.



Caja Postal
CON LA GARANTÍA DEL ESTADO

¿Verdad que parece mentira?

Domiciliación de haberes: otro gran servicio de la Caja Postal.

Los agresores de Piqueras, perdonados

El Colegio Valenciano levanta el castigo al Alcira

El Colegio Valenciano de Arbitros reunido en convocatoria de urgencia, acordó levantar la sanción que pesaba sobre el Alcira, tras los desagradables incidentes en los que el Colegiado Piqueras Badía salió tan malparado.

El gesto, que ha sido confirmado en nota informativa, la ratificaba el Colegiado de Primera División Fandos, que había sido en el Colegio uno de los colegiados que insistió más en esa necesidad, máxime ahora tras la desgracia acaecida por la riada, y en la que Alcira, según palabras de su presidente Palacios, ha dicho: «Esta decisión del Colegio de Arbitros, ha supuesto para Alcira, en estos momentos, una inyección de moral tan enorme, que no podemos más que agradecer públicamente ese gesto».

Don Miguel Blasco, presidente del Colegio Valenciano, decía que estaba muy orgulloso de la manera de reaccionar de los Colegiados, dado que en la reunión, se dieron muestras más que suficientes para que se sintiese su presidente muy orgulloso de todos ellos.

Este gesto arbitral, que alcanza más área, dado que además de ese perdón al Alcira, se ofrecen desinteresadamente a dirigir todos aquellos encuentros programados para ayuda a Valencia, hecho que ratificaba públicamente el Colegiado señor Fandos y el presidente del Colegio Valenciano de Arbitros, y que mostraba a flor de piel, la colaboración de todos y cada uno de los valencianos.

De este hecho, que llega precisamente tras la gran desgracia sufrida por Valencia, y muy especialmente en el deporte por Alcira y Carcagente, que vieron destrozadas sus instalaciones deportivas, y con ellas todo el material que tenían, se ven ahora materialmente asediadas para que acepten toda clase de ayudas para hacerles resurgir.

Este gesto arbitral, que valoramos en lo que vale, se hace también ovillo de amistad para aportar el C. D. Benicarló, todo aquello que sea necesario para el resurgir de este deporte tan cruelmente maltratado por las inclemencias de la naturaleza, y que ahora han visto ese rayo de luz, que una vez



más mueve a pensar que los «errores arbitrales» en los terrenos de juego, son errores de apreciación, que suceden en cualquier parcela a cualquier mortal.

La U. D. Alcira, ha visto desaparecer ese fantasma de un año de sanción para que le dirigiesen árbitros valencianos, por esa solidaridad de los mismos hombres que hace unos meses se reunieron para aportar su más severa sanción a los hechos que se habían dado a lugar. Ahora, con ese rayo de luz, precisamente en unos momentos tensos y de oscuridad, hacen exclamar que el Colegio Valenciano de Arbitros, al margen de su aportación a niveles muy valorativos, ha dado muestras ahora de su humanidad, consecuente de unos hechos que nadie hubiese querido ver.

La felicitación, a quienes en momentos de tensión, han sabido aportar esa esperanza de futuro para el deporte valenciano, que con la lección arbitral, también habrá aprendido mucho.

José Palanques

EL ARTE DE LA PESCA

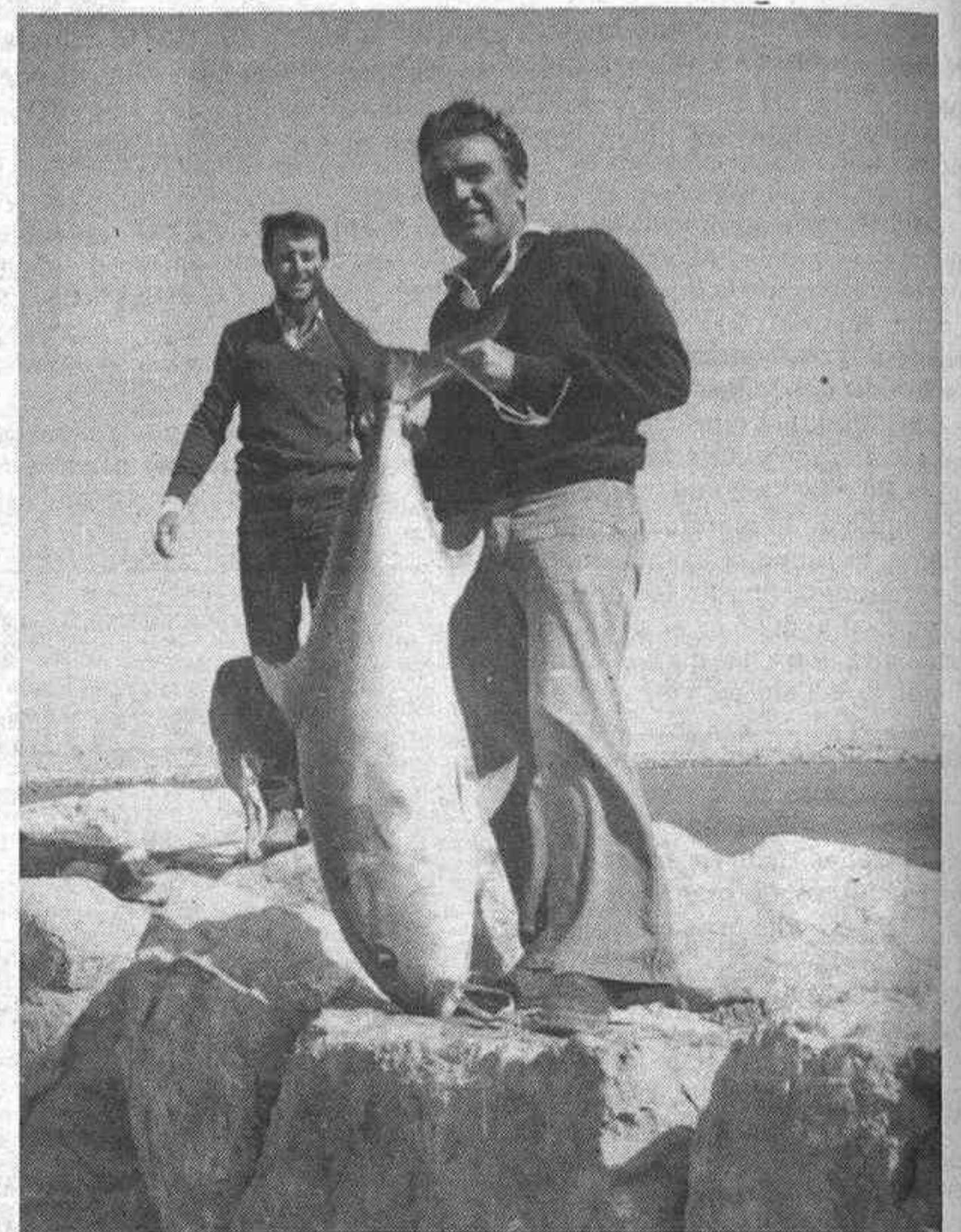
LA SERVIOLA - LA LETXA

(VIII parte)

Para practicar la pesca de estas codiciadas presas, ya sea desde embarcación o tierra firme, a mano (pesca con «fluixa») o con caña, es requisito indispensable el disponer de una gran capacidad de dominio de uno mismo, acompañada de una cierta habilidad en el manejo de la caña y carrete, y una gran paciencia, eliminando las ansiedades, los nervios y las prisas que impiden el «trabajar» la presa de forma racional y pausada, asegurándonos en la medida de lo posible su posterior captura. La agilidad y la fuerza del pescador serán dos factores a tener en cuenta y que van a jugar en beneficio de éste, cuando los continuos cambios de ubicación del animal le obliguen a saltar de roca en roca en busca de la piedra más cómoda y segura donde poder desarrollar toda la fuerza que le permitan sus músculos, siempre con la finalidad de lograr sacar la cabeza de la «letxa» fuera del agua para ser ensartada por el «gantxo».

Básicamente existen dos métodos para pescar la «letxa». La pesca con caña, generalmente desde tierra, y la pesca con «fluixa», desde embarcación y también desde tierra.

La «fluixa» consiste en una variable cantidad de metros de nilón grueso recogidos en una bobina o carrucha en cuyo extremo se fija un anzuelo. Se puede afirmar que es el aparejo más simple que existe, un hilo y un anzuelo, utilizándose principalmente para esta modalidad de pesca. El principal aliciente que nos ofrece este aparejo radica en la sensación de tener al pez muy cerca de la mano, tramitiéndonos directamente a las manos los devaneos del pez por medio del nilón, sin ninguna clase de material «intermediario». El grosor del nilón de la «fluixa» será de un mínimo del 60 mm. hasta el de 120 mm. o más, aceptándose como buenos los anzuelos que ya indiqué en un anterior comentario. En ocasiones se le añade a este aparejo una boya o «suro» grande, capaz de mantener a la profundidad deseada el cebo sin que llegue al fondo. Esta variante se denomina «pesca a l'aire». Como ocurre con todas las modalidades de pesca también tiene sus detractores, los cuales prefieren que el cebo descansa en el fondo, «pesca a terra». De cualquier forma los



resultados obtenidos con cualquiera de ellas han sido buenos, llegando a capturar un sólo pescador cinco «letxas» en una mañana, sin más medios que este simple aparejo y una pequeña embarcación. También desde tierra y con «fluixa» se han conseguido ejemplares, aunque se tropieza con el inconveniente de que al recogerla pueda quedar enredada en las rocas con la consiguiente pérdida del anzuelo, por lo tanto esta modalidad de pesca desde tierra quedará restringida a lugares en los que la barrera de rocas a salvar sea mínima y además exista una cierta profundidad. En caso de pescar con un cebo poco pesado o con una considerable corriente se puede utilizar un plomo o «patena» que asegure la fijación de la «fluixa» sin peligro de ser arrastrada hacia las rocas. Una vez lanzada esta se fijará a un lugar seguro, ya sea en la embarcación o en tierra firme, dejando una parte de hilo libre fuera de la carrucha con alguna señal que nos permita apreciar cuando este sea arrastrado, lo que indicará que el pez

ha mordido el anzuelo. Una bombona de plástico atada en el mismo nilón será fácilmente lanzada al agua por el tirón del pez una vez clavado y se convierte en un excelente punto de referencia para indicarnos esta circunstancia, tras lo cual se sujetará el nilón con las dos manos (es necesario utilizar guantes de cuero o de lona gruesa) soltando hilo cuando el pez tire con fuerza y recogiendo cuando este lo permita, hasta cansarlo y lograr subirlo a la superficie junto a la embarcación, donde será clavado con el «gantxo».

Es aconsejable que la modalidad de pesca con «fluixa» desde embarcación sea practicada por pescadores con una cierta experiencia, y acostumbrados a la captura de peces de gran tamaño. No hay que olvidar que estos bravos animales pueden arrastrar con facilidad una pequeña embarcación e incluso pueden llegar a volcarla ayudados por el peso de un inexperto o nervioso patrón-pescador.

César Guillamón

VELA

V Trofeo Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón

La anunciada regata con que comenzaba el V Trofeo Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón que tenía que celebrarse el pasado sábado, tuvo que suspenderse a causa de la lluvia y del mal estado del mar, trasladándose al lunes, día 1, Festividad de Todos los Santos.

También tuvimos mal tiempo en dicho día, pero a pesar de ello se celebró la citada regata en el interior del puerto, dando ocasión con ello a que el público pudiese ver en esta ocasión con todo detalle lo que es el deporte de la vela, que hoy goza de una gran popularidad en Castellón gracias al esfuerzo del Club Náutico y de una

serie de entidades, que como la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón no dudan un sólo momento en patrocinar trofeos tras trofeos, dando así ocasión a que los jóvenes castellonenses puedan practicar este deporte.

Se celebró en primer lugar una regata al viento para patrones de Optimist de la clase B, participando un total de 18 embarcaciones. El fuerte viento hizo que muchos de estos jóvenes patrones que están todavía iniciándose en este deporte tuviesen muchos problemas, pero al final casi todos lo resolvieron con buena pericia, destacando en esta ocasión Elena Mora que en una extraordinaria

regata se apuntó la victoria.

Los seis primeros clasificados de esta regata fueron:

1.º Elena Mora; 2.º Roger Mira; 3.º Luis Benedito; 4.º Ignacio Sales; 5.º Ana Pallarés; 6.º Eloy Montaña.

Seguidamente se celebró la regata para los patrones de la clase A de Optimist donde desde un principio se colocó en cabeza Luis Lloréns, para no abandonarla un solo momento manteniendo posiciones casi sin alteraciones en todos los puestos siguientes, destacando el buen hacer de los seis primeros clasificados, así como la mala suerte de Javier Sanjosé que siempre situado entre los seis pri-

meros voico en la última vuelta del recorrido. Participaron un total de 15 balandros y los seis primeros clasificados fueron:

1.º Luis Lloréns; 2.º Fernando Ramia; 3.º Guillermo Rubert; 4.º Elena Benedito; 5.º Miguel Sánchez; 6.º Gustavo Vilariño.

Al mismo tiempo se celebró la regata de Vaurients con la participación de 10 balandros, disputando la prueba sobre triángulo. Ya de salida vimos una gran lucha entre todos, aunque ya en la segunda vuelta se colocó en cabeza la tripulación formada por las hermanas Escrig que ya no abandonaron este puesto y alcanzaron la victoria en una actuación espléndida. También merece des-

tacarse a Rafael Martínez y José Castelló, que tras salir en penúltima posición y pasar la primera baliza en el puesto 7.º, fueron escalando posiciones para lograr finalmente el segundo puesto.

Los seis primeros clasificados fueron:

1.º Eva e Inma Escrig; 2.º Rafael Martínez y José Castelló; 3.º Justo Martínez y Rafael Torres; 4.º Emilio Marmaneu y Fernando Ribes; 5.º Miguel A. Ramia y Guillermo Vilariño; 6.º Antonio Lloréns y Juanjo Benayas.

El próximo sábado se celebrará la segunda regata de este importantísimo V Trofeo Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón.

La noticia está prácticamente confirmada

Los equipos finalistas de la Copa de España-1973, en el Estadio Castalia

● El encuentro entre At. de Bilbao y Castellón será a beneficio de los damnificados por las inundaciones en Valencia y Alicante



Lo que a título de rumor comentamos hace unos días parece, según todos los indicios que está a punto de confirmarse.

Tras la catástrofe que asoló amplias zonas de las provincias de Valencia y Alicante surgió la idea por parte de unos cuantos «valientes» de celebrar un encuentro de fútbol a beneficio de los damnificados en el Estadio Castalia entre los dos equipos que jugaron la final de la Copa de España el 29 de junio de 1973, es decir, el At. de Bilbao y el Castellón, con sus mismos protagonistas.

La noticia, que corrió como reguero de pólvora por nuestra ciudad y provincia lógicamente fue magníficamente acogida por la afición castellanense. Un grupo de aficionados al fútbol, capitaneados por Mendieta, que como recordarán era el guardameta del Castellón por aquel entonces comenzaron a trabajar. Incluso días pasados viajaron hasta Bilbao para contactar con la directiva del equipo bilbaíno y exponer su propósito.

La reacción del Atlético no se ha hecho esperar e incluso tenemos constancia de la extraordinaria acogida con que fue recibida la propuesta de los «embajadores» castellanenses.

Tan es así que incluso el Atlético

de Bilbao ha anunciado que todos los gastos de desplazamiento correrán a su cargo.

Es más, la directiva atlética ha contactado ya con siete u ocho jugadores de aquella época y todos han expresado su deseo de venir a Castellón y disputar el encuentro.

De cualquier forma, se espera que como mucho en cuarenta y ocho horas se reciba en nuestra ciudad el telegrama oficial del equipo bilbaíno.

Por lo que respecta al Castellón, más de la mitad de aquel equipo está ya conectado y confirmada su presencia en Castalia: Cela, Planelles, Tonín, Mendieta, Babiloni, Ferrer, Clares y Ortuño. El resto de jugadores, no parece en principio vaya a haber demasiados problemas para hacerles también venir.

La fecha

En principio, las previsiones son que el encuentro entre el Bilbao y el Castellón a beneficio de los damnificados de Valencia y Alicante se dispute en el Estadio Castalia el próximo día 8 de diciembre, festividad de la Inmaculada Concepción, jornada en la que no habrá campeonato de Liga. No obstante este extremo todavía no está confirmado. Dependerá,

entendemos, de la celeridad con que se lleven a cabo las gestiones para la fijación definitiva de una fecha.

Otras colaboraciones

Obviamente, la comisión organizadora está haciendo paralelamente a las oportunas gestiones deportivas, otras de carácter organizativo para que estén absolutamente todos los detalles previstos ante tan magno acontecimiento. Incluso se quiere recabar la colaboración de establecimientos hoteleros, empresas de publicidad, medios informativos y un largo etcétera con el fin de que los gastos que se deriven de este encuentro benéfico sean los mínimos imprescindibles y pueda salir hacia su destino la mayor cantidad posible.

Seguros estamos de la gran acogida que esta noticia tendrá entre la afición castellanense que responderá a la importancia del acontecimiento que se avecina. Es la gran ocasión de recordar glorias albinegras y al propio tiempo, con la aportación de cada uno poner un grano de arena en la hermosa tarea de paliar el drama que actualmente están viviendo muchas familias valencianas.

E. Mas

Hoy, torneos europeos para equipos españoles

Cinco equipos españoles, de los siete que iniciaron los torneos continentales en esta temporada —Betis y Atlético fueron ya eliminados—, se disponen a disputar hoy los partidos de vuelta de la segunda eliminatoria de las diferentes Copas de Europa. La Real Sociedad se enfrentará al Celtic, en Glasgow, en la Copa de Europa, mientras el Barcelona y el Real Madrid, en la Recopa, jugarán contra el Estrella Roja, en el Camp Nou, y el Ujpest Dosza, en Budapest, y, por último, en la Copa de UEFA, el Sevilla jugará en su campo frente al Paok, de Salónica, y el Valencia se enfrentará al Banik Ostrava, en la ciudad checa.

La Real Sociedad viaja a Glasgow con un buen bagaje. El resultado del partido de ida, frente al Celtic, disputado en Atocha, fue de 2-0 a favor del conjunto donostiarra, diferencia que puede ser suficiente para que la Real Sociedad pase a la siguiente eliminatoria. El campeón escocés, en una fase de renovación de sus hombres, no es el equipo de hace años, cuando llegó a proclamarse campeón de Europa.

El Barcelona obtuvo un importante y posiblemente

decisivo triunfo en Belgrado, frente al Estrella Roja, en la Recopa. El equipo azulgrana se alzó con el triunfo, por un contundente 4-2, fruto del que se asegura resultó ser el mejor partido del Barcelona en esta temporada.

El Real Madrid, el otro representante español en la Recopa, juega su partido de vuelta fuera de casa, en Budapest, frente al Ujpest Dosza. El conjunto madridista venció en el encuentro de ida por 3-1. El tercer tanto, que puede influir decisivamente en la eliminatoria, se consiguió en el último minuto del partido.

El Sevilla, por su parte, en la Copa de la UEFA, tendrá que esforzarse bastante para remontar en su campo del Sánchez Pizjuán el 2-0 en contra del partido de ida, jugado en Salónica, frente al Paok, que sorprendió la demasiada confianza de los sevillistas. El Valencia viajó a Ostrava con una corta cosecha, un solitario gol a su favor, con el que concluyó el partido de ida, jugado bajo la lluvia en el campo del Mestalla. El Valencia, por otro lado, atraviesa una mala racha de juego que no proporciona demasiadas posibilidades al conjunto español.

Campeonato Regional de Aficionados

Esta tarde, en el Grao, San Pedro - Onda

Esta tarde, a las ocho, el campo «Javier Marquina», de la playa del Pinar, será escenario del encuentro de vuelta correspondiente al Campeonato Regional de Aficionados en el que se enfrentarán el San Pedro y el Onda. En el partido de ida el San Pedro ganó en la Cosa por un gol a cero.

Este encuentro de gran rivalidad será dirigido por el colegiado valenciano Navarro Aparicio.

Ambos equipos, dentro de la norma Sub 23, presentarán a sus mejores hombres. Sabemos de fuentes bien informadas, que el

Onda presentará a un equipo completamente distinto al del partido de ida. Por lo que respecta al San Pedro, parece ser que hay un poco de mar de fondo, entre los jugadores de la plantilla. El encuentro se presenta muy interesante, insistimos por la gran rivalidad. Las espadas están en alto. Veremos quién logra el paso a la segunda eliminatoria. Tanto Mendieta como Pepe Aznar, están seguros de la victoria. Repetimos que el encuentro dará comienzo a las ocho de la tarde.

Moneris



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA CURSO NIVELACION A. T. S.

La resolución de 18 de octubre de 1982, de la Dirección General de Ordenación Universitaria y Profesorado (BOE 23 de octubre de 1982) establece las normas en relación con el Curso de Nivelación de Conocimientos para la Convalidación Académica del título de Ayudante Técnico Sanitario por el de Diplomados en Enfermería.

Los A. T. S. interesados en realizar este Curso pueden recibir información en las Escuelas Universitarias de Enfermería colaboradoras y en los Colegios Provinciales de A. T. S.

KARATE

UNA CORTA HISTORIA

A pesar que las formas básicas de la defensa personal individual son probablemente tan antiguas como la raza humana, el arte del karate, tal como es practicado hoy, se puede remontar directamente a la técnica de Okinawa-te (manos de Okinawa). Este sistema de defensa personal desciende del antiguo arte chino de chuan-fa o kempo (primer camino).

Hay una famosa leyenda china en referencia al origen del kempo. El renombrado budista indio Daruma Taishi viajó desde la India hasta la China para instruir al monarca de la Dinastía Liang sobre el dogma del Budismo.

El efectuar el largo y solitario viaje solo, a lo largo de una ruta casi inaccesible aún hoy, es una proeza que testifica sobre los poderes físicos y psíquicos que empleó. Permaneció en China en un monasterio llamado Shaolin-Szu y enseñó Budismo a los monjes chinos. La tradición relata cómo la severa disciplina de Daruma y el paso que impuso, obligaron a todos los monjes-estudiantes a abandonar desfallecidos, uno a uno, a causa del total agotamiento físico. En la siguiente asamblea les explicó que, aunque el dogma budista trata de la salvación del alma, el cuerpo y el alma son inseparables y en su estado de debilidad no podrían ejecutar las prácticas ascéticas necesarias para lograr el verdadero esclarecimiento para remediar la situación, él empezó a enseñarles una forma de disciplina mental basada en el I-chin Sutra. Según fue pasando el tiempo, los monjes Shaolin ganaron la reputación de ser los más formidables luchadores de China. En años siguientes, el arte que ellos practicaron vino a llamarse Shaolin-Szu o «primer camino» y formó las bases sólidas del actual deporte nacional de China.

Okinawa es la principal isla del archipiélago Ryukyu que se extiende como piedrecitas al sur-este de la isla Kyushu en el Este del mar de la China. Desde tiempos ancestrales, Okinawa estuvo en contacto con ambos, China y Japón, y probablemente el Kempo fue importado junto con otros elementos de la Cultura china. Aproximadamente, en el año 1600 la China sustituye el jefe de Legación Civil en Okinawa por hombres militares, entre los cuales había muchos notables por sus proezas en el Kempo chino. Los okinawenses tomaron un gran interés en ello y lo combinaron con sus formas particulares de lucha a mano desnuda, produciendo el Okinawa-te (manos de Okinawa), fue en sus orígenes un arte de autodefensa que se desarrolló durante siglos en Okinawa, con paciencia y sufrimiento, a causa de la prohibición de practicar artes marciales por culpa del edicto del rey Shoshin. Además, se sabe efectivamente que el clan Satsuma de Kagoshima, llamados Señores de la Guerra, una vez obtuvieron el control de Okinawa, en el año 1609, publicaron una orden privando del derecho a usar armas. El Okinawa-te, entonces, se convirtió en el único medio de autodefensa, pero desde el momento en el que el clan Satsuma coaccionó severamente su uso, resultó que solamente podía ser practicado en secreto. Ni aún la familia del karateka podía conocer que él estaba practicando este arte y esta situación ha persistido hasta el año 1905, cuando la escuela normal de Shuri y las escuelas provinciales primeras de enseñanza media adoptaron el Karate como materia oficial referente a la educación física. El Okinawa-te, comocido bajo la denominación de Karate-Yitsu hasta que Gichin Funakoshi lo renovó en el año 1929, cambiándolo por el de Karate-do.

El maestro Gichin Funakoshi fue el mayor responsable de la sistematización del Karate, fundando la escuela Shotokan. Nació en Shuri, Okinawa, en 1869, siendo un niño de once años empezó a estudiar Karate bajo las instrucciones de los maestros más señalados de la época. Mientras, él se elegía un experto por su propio pie. Se le acredita en haber sido el primer hombre en introducir el Karate en el Japón, ofreciendo exhibiciones en 1917, y otra vez en 1922 patrocinadas por el Ministerio de Educación. Esta exhibición es repetida un año más tarde con igual éxito, remarcando aún más por la presentación que el propio Maestro Funakoshi realiza en el Kodokan, a petición personal del Maestro Kigoro Kano (fundador del judo actual).

El Karate arraigó pronto en el Japón y Funakoshi viajó, a través del país, dando demostraciones y conferencias. Las principales Universidades le invitaron a ayudarles en la organización de equipos de Karate. Así, cientos de personas estudiaron el arte bajo su dirección.

Según el estudio del Karate, en el Japón, se popularizaba, muchos otros expertos de Okinawa vinieron a dar instrucción, al mismo tiempo la antigua lucha japonesa mano a mano y el Kendo (con sable) estaban siendo ampliamente practicadas. El Karate se hizo pronto con elementos de ambos y dan lugar al Karate moderno descrito por la escuela Shotokan.

En 1948, la Asociación Japonesa de Karate fue organizada con Funakoshi como jefe instructor. Desde este tiempo en adelante, el progreso fue rápido, llegando a los tres aspectos del Karate moderno actual como defensa personal, como arte psíquico, y como deporte. En abril de 1957, Funakoshi, el padre de Karate moderno, murió a la avanzada edad de 88 años. Pero decenas de cientos de hombres de Karate aprendieron, bajo su dirección y apoyo, asegurando que el arte que él enseñó no moriría con él. Al contrario, personas de muchos países lejanos han demostrado interés en aprender Karate y éste está pronto a convertirse en un arte mundial.

Shotokan
Vall de Uxó

■ Isidoro Carvajal, el conocido periodista que ha creado una revista dirigida a los aficionados a la caza, tanto mayor como menor, con el título de «El Mundo de la caza». Esta publicación, con gran lujo de ilustraciones, tiene una tirada inicial de 50.000 ejemplares y el proyecto de los editores, en un futuro inmediato, es lograr su difusión entre, al menos, 100.000 aficionados a la cinegética. La revista será presentada oficialmente en Madrid y Barcelona.

Moto-cross en Cuevas de Vinromá

EMOTIVO HOMENAJE A MIGUEL AVELLA

La historia de la vida en uno de los hitos como los que se han vivido en la pista L'Argila fija de Moto-cross, de la Peña Motorista Vinromá necesariamente se han de escribir, con el corazón y el de un servidor, por haber acallado las lágrimas que brotaban incontenibles en los ojos, difícilmente les podrá someramente relatar la emotividad, el corazón, corazón de compañeros, de amigos, de personas que acudieron a Cuevas de Vinromá a testimoniar a José Miguel Avella Alemany, desde Logroño, Madrid, Barcelona, Andorra, por citar algunos lugares lejanos y desde todas partes de nuestra provincia señalando como capitulo aparte, un grupo de entusiastas de Denia, lugar donde Avella vivía. Ahora su casa está en La Fe en Valencia.

Programa de actos

Tal como estaba programado, a partir de las 9 de la mañana se iniciaron los entrenes, para las categorías Supers por un lado y la de Seniors-Juniors 3.º año por otro, y poco antes de las 10,45, se iniciaba la primera manga de Seniors-Juniors en la que vencía Antonio Boluda de Almazora, que por cierto fue el único Senior que no quiso cobrar nada por su participación, ni para la gasolina, de la misma forma, que en esta categoría Bayo de Castellón, también rechazó el cobro, Clavaguera de Miramar fue el segundo y Pons Casals el tercero, hasta 12 clasificados.

Se inicia seguidamente la primera manga de Supers, con los hermanos Elías, Otero, Folguera, Muñoz, Colinas y Elices. Mendoza no lo hace por haber roto en entrenes y reti rada de Toni Elías en las postrimerías de la manga, vence Elices con Maico de Madrid, seguido de Muñoz con Yamaha de Barcelona, tercero Otero con Suzuki de Madrid, cuarto Jordi Elías de Barcelona, hasta 9 clasificados.

Acto de homenaje

Tal como en principio se tenía



GOLF

Fernando Velo gana el Trofeo Tododeporte

En la modalidad Stableford, handicap y a 18 hoyos se celebró en el Club de Campo de Mediterráneo el Trofeo Tododeporte patrocinado por esta prestigiosa firma y con la aportación de un magnífico trofeo. Este atractivo premio depa- ró a los aficionados al golf una gran jornada deportiva que culminó con el triunfo del joven Fernando Velo, destacado jugador



programado, a las 12 de la mañana comenzó el acto de homenaje. José Miguel Avella se colocaba con su silla de ruedas, bajo lo que era tribuna. Se barajaron unas fichas, en las que figuraban todos los clubs, sociedades, firmas comerciales etc., que iban a realizar alguna adhesión en forma de placa u obsequio a Avella. La lista es muy larga. De la provincia de Castellón, Moto Club Vinaroz, Benicarló, Torreblanca, Castellón, Vall de Uxó y Peña Motorista Vinromá, y San Mateo. Recordamos Macer de Almazora, Pepsi-Cola de Valencia que obsequió a los asistentes con degustación, Moto Club Gandía, Moto Club Callosa de Ensarriá, Marsimort Manresa, Moto Club Benidorm, el Super Mariano Navarro, AGV y Climax de Barcelona, Diputación de Castellón, Ayuntamiento de Cuevas, y quedó de tal forma barajada la entrega que el penúltimo fue el Delegado en Castellón de la RFME que como casi todos entregó una placa, y en último lugar Emilio Grande Teba delegado de Deportes de Castellón, que luego daría la última salida de Supers, y participaría, con el alcalde, secretario del Ayuntamiento, secretario de la Delegación de Deportes Senén Porcar, Delegado de la RFME y

presidente de la Peña en la entrega de los trofeos a los ganadores. El piloto Jordi Elías tras entregar el trofeo, le ofrecía el suyo de absoluto a la mañana a Avella, y los pilotos Mendoza, Muñoz, Colominas y Folguera no quisieron cobrar sus primas de salida, en beneficio de la bolsa de Avella, que representaban 40.000 pesetas más.

Se iniciaba la segunda manga Senior Juniors, y de nuevo vencía Boluda, esta vez seguido de Montané, Colom Turne, Coll y Soler Bayo. Sólo finalizaron 8 corredores.

La segunda manga de Super tuvo gran emotividad. Pugna entre Toni Elías y Elices, éste último dobla la rueda, y por fin se detiene cerca de meta, Toni Elías en cabeza, y de forma discreta se deja pasar por su hermano Jordi, que así resulta vencedor al final, seguido de Toni, Colominas, Molina y Folguera.

Categoría Super

- 1.—Jordi Elías Deix, Derbi, Manresa 4x1, 5 puntos.
 - 2.—Juan Otero Lavilla, Suzuki, Madrid, 3x3, 6.
 - 3.—Pablo Colomina, K. T. M., Alicante 6x3, 9 puntos.
 - 4.—Javier Folguera, Yamaha, Andorra, 5x5, 10.
 - 5.—Florencio Elices, Maico, Madrid, 1x10, 11.
 - 6.—José Molina Olmo, Montesa, Benicarló, Benicarló, 7x4, 11.
 - 7.—Antonio Elías Deix, Derbi, Manresa, 9x2, 11.
 - 8.—Gaspar Barrón, Montesa, Coruña, 8x6, 14.
 - 9.—Fernando Muñoz, Yamaha, Barcelona, 2xR, 19.
- Tres retirados en la categoría

Categoría Seniors

- Antonio Boluda Gascó, KMT, Almazora, 1x1, 2 puntos.
- 2.—Lorenzo Montané, KMT, Vilanova y Gel., 6x2, 8.
- 3.—José Colom Turne, KMT, Benicarló, 5x3, 8.
- 4.—Pablo Coll, con KTM, Castelldefels, 7 x 4, 11.
- 5.—Antonio Clavaguera, Portal, Miramar, 11.
- 6.—Luis Pons Calasil, KTM, Penedas, 11.
- 7.—Raúl Soler Bayo, Derbi, Castellón, 15.
- 8.—Domingo Serra, Montesa, Cambrils, 16.
- 9.—Fernando Andrés, Bultaco, Vall de Uxó, 17.
- 10.—José Boronat, KTM, Miramar, 18.

En esta categoría, hasta 12 clasificados y tres retirados.

En definitiva, un éxito, que pudo ser mayor, de no presentarse el día lluvioso. No obstante en Cuevas, sólo llovía al inicio de la primera manga, para llegar al final de la prueba a lucir un buen sol. Creemos que el astro rey, se quería asociar a este emotivo homenaje a Miguel Avella.

Player

Escape

UN DEPORTE LLAMADO QUINIELAS

por Jesús Martínez-Mira

1.-REAL MADRID-BETIS: Fortísimo andan los madrileños en el Bernabeu, mientras que el Betis ha obtenido tres puntos fuera, pronóstico: 1.
 2.-BARCELONA-SALAMANCA: Pese a los dos tropezos caseros del Barcelona, este es uno de los partidos de más claro signo. Pronóstico: 1.
 3.-AT. BILBAO-SANTANDER: También este partido debe acabar con victoria local, pues el Rácing ha sido derrotado hasta ahora en todos los desplazamientos que ha realizado. Pronóstico: 1.
 4.-OSASUNA-MALAGA: Aunque el favorito sea el Osasuna hay que pensar que los malagueños han vendido caras sus dos últimas derrotas. Pronóstico: 1-X.
 5.-VALENCIA-ESPAÑOL: El Valencia está atravesando una preocupante baja forma, y el Español ha puntuado en dos campos ajenos. Pronóstico: 1-X.
 6.-VALLADOLID-AT. MADRID: Los vallisoletanos han empatado dos veces en Zorrilla y han perdido otras dos. Posible variante. Pronóstico: X-2.
 7.-SEVILLA-ZARAGOZA: Dos equipos potentes se enfrentan. El Sevilla, salvo al Barcelona, ha ganado a todos en casa. Pronóstico: 1-X.

8.-MURCIA-CORUÑA: El Murcia ha ganado sus cuatro partidos en La Condomina. El Coruña sólo ha empatado en Castellón. Pronóstico: 1-X.
 9.-JEREZ-MALLORCA: Ya ha perdido el Jerez en casa con el Sabadell y el Castellón. El Mallorca tampoco está bien. Pronóstico: 1-X.
 10.-ALAVES-RAYO: Sólo ha logrado el Rayo un punto en sus salidas y, además, no marca goles. El Alavés parece fuerte en Mendizorroza. Pronóstico: 1-X.
 11.-OVIEDO-SABADELL: El Oviedo ofrece garantías en casa y el Sabadell está realizando una gran temporada. Pronóstico: 1-X.
 12.-CORDOBA-BARCELONA AT.: Ni un sólo partido ha perdido el Barcelona At. fuera de casa y el Córdoba es endeble en El Arcángel, donde ha perdido dos veces y empatado otra. Pronóstico: X-2.
 13.-CARTAGENA-CASTILLA: El Cartagena sólo ha encajado un gol en El Almarjal y el Castilla es flojo en sus desplazamientos. Pronóstico: 1.
 14.-HERCULES-CADIZ: Partido muy nivelado, porque los dos conjuntos son mejores de lo que hasta el momento demuestran. Pronóstico: 1-X.

RESULTADOS ANTERIORES		77-78	78-79	79-80	80-81	81-82
REAL MADRID-BETIS	4-0		1-1	4-2	4-1	
BARCELONA-SALAMANCA	3-1	3-0	0-0	3-0		
AT. BILBAO-SANTANDER	3-0	4-1			4-1	
OSASUNA-MALAGA	2-1	3-2				
VALENCIA-ESPAÑOL	3-0	2-1	5-1	3-1	1-1	
VALLADOLID-AT. MADRID				0-2	2-1	
SEVILLA-ZARAGOZA		1-0	2-1	0-0	5-0	
MURCIA-CORUÑA	2-1	1-0	3-1		2-1	
JEREZ-MALLORCA						
ALAVES-RAYO				1-0	3-0	
OVIEDO-SABADELL	0-3		2-0	0-0	1-1	
CORDOBA-BARCELONA AT.						
CARTAGENA-CASTILLA						
HERCULES-CADIZ	0-0				2-1	

10 partidos a dobles, en reducción al 13: 1.920 pesetas

Sólo cuatro signos fijos exige jugar esta combinación, lo que es un buen aliciente para el apostante. Los diez partidos a dobles se juegan, reducidos al 13, sin ningún condicionamiento. El porcentaje para el 14 es de un 12,5% y para el 13 de un 100%. Si el sistema nos proporcionara un 14, también saldrían tres de 13 y tres de 12. Si sólo se consiguen 13, habrá también seis columnas de 12 aciertos. Todo ello siempre que no exista fallo ni en los fijos ni en los dobles. Como base para su desarrollo, tomamos una reducida de siete partidos a dobles, siendo necesarios 16 boletos de ocho columnas en sistema múltiple, lo que supone una apuesta de 128 columnas y un desembolso de 1.920 pesetas.

1 R. MADRID-R. BETIS.....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2 BARCELONA-SALAMANCA....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3 AT. BILBAO-R. SANTANDER...	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
4 AT. OSASUNA-MALAGA.....	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X
5 VALENCIA-ESPAÑOL.....	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X
6 R. VALLADOLID-AT. MADRID..	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
7 SEVILLA-R. ZARAGOZA.....	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X
8 R. MURCIA-D. CORUÑA.....	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X
9 JEREZ-R. MALLORCA.....	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X
10 D. ALAVES-RAYO VALLECANO	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X
11 R. OVIEDO-SABADELL.....	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X
12 CORDOBA-BARCELONA AT....	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
13 CARTAGENA-CASTILLA.....	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X
14 HERCULES-CADIZ.....	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X
APUESTAS	1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª	7.ª	8.ª	9.ª	10.ª	11.ª	12.ª	13.ª	14.ª	15.ª	16.ª	17.ª	18.ª	19.ª	20.ª	21.ª	22.ª

7 triples a cuatro variantes

1	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
2	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
3	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
4	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
5	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
6	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
7	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2

1	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
2	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
3	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
4	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
5	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
6	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
7	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2

1	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
2	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
3	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
4	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
5	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
6	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2
7	1	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2	X	2

DOS PERSONAS, DOS QUINIELAS



José Prades,
presidente F. Atletismo



Luis Jaraba,
director «Cicerón»

1 R. MADRID-R. BETIS.....	X	
2 BARCELONA-SALAMANCA....	X	
3 AT. BILBAO-R. SANTANDER...	X	
4 AT. OSASUNA-MALAGA.....	X	
5 VALENCIA-ESPAÑOL.....	X	
6 R. VALLADOLID-AT. MADRID..	X	
7 SEVILLA-R. ZARAGOZA.....	X	
8 R. MURCIA-D. CORUÑA.....	X	
9 JEREZ-R. MALLORCA.....	X	
10 D. ALAVES-RAYO VALLECANO	X	
11 R. OVIEDO-SABADELL.....	X	
12 CORDOBA-BARCELONA AT....	X	
13 CARTAGENA-CASTILLA.....	X	
14 HERCULES-CADIZ.....	X	

1 R. MADRID-R. BETIS.....	X	
2 BARCELONA-SALAMANCA....	X	
3 AT. BILBAO-R. SANTANDER...	X	
4 AT. OSASUNA-MALAGA.....	X	
5 VALENCIA-ESPAÑOL.....	X	
6 R. VALLADOLID-AT. MADRID..	X	
7 SEVILLA-R. ZARAGOZA.....	X	
8 R. MURCIA-D. CORUÑA.....	X	
9 JEREZ-R. MALLORCA.....	X	
10 D. ALAVES-RAYO VALLECANO	X	
11 R. OVIEDO-SABADELL.....	X	
12 CORDOBA-BARCELONA AT....	X	
13 CARTAGENA-CASTILLA.....	X	
14 HERCULES-CADIZ.....	X	

Tercera jornada del Papa en España

JUAN PABLO II EXPRESO SU «SALUDO Y RESPETO A LOS LEGÍTIMOS REPRESENTANTES DEL PUEBLO ESPAÑOL»

● Su Santidad asistió a una recepción en el Palacio Real en la que estuvieron presentes todas las personalidades políticas españolas

La actividad del Papa, en su tercera jornada en España, está centrada en Madrid, donde celebró diversos actos. Por la mañana se celebró en el cementerio de La Almudena una misa de difuntos, posteriormente el Papa visitó a los Reyes en la Zarzuela y a continuación se trasladó al Palacio Real donde tuvo lugar una recepción a las autoridades; la mañana concluyó con la visita del Pontífice a la Organización Mundial del Turismo.

La misa en La Almudena por su expreso deseo

Más de medio millón de personas acogieron a Juan Pablo II a su llegada, a las 8,15, al altar levantado en el cementerio de La Almudena.

Desde las dos de la madrugada había gente esperando que se abrieran las puertas de acceso al cementerio. Las vías próximas al cementerio de La Almudena eran un hervidero de gente que fue aumentando hasta llenar totalmente las calzadas.

Dentro del cementerio, el altar papal estaba situado al final del bulevar de O'Donnell, en su cruce con la calle «P».

A los lados del altar había lugares reservados para los sacerdotes que dieron la Comunión junto con el Papa y para el coro de Nuestra Señora de las Nieves que entonó los cantos religiosos.

La parte del cementerio reservada a las sepulturas estuvo acordonada y los fieles no tuvieron acceso nada más que a las vías de tránsito.

Por toda la zona infinidad de banderas del Vaticano y de España, junto con pancartas daban un colorido festivo al recinto sagrado. El cardenal Tarancón comentó a un redactor de Efe que la respuesta del pueblo de Madrid por la presencia del Papa ha desbordado todas las previsiones.

Juan Pablo II llegó desde la Nunciatura en un helicóptero que tomó tierra en el parque de autobuses de la empresa municipal de transportes de la Elipa. Desde allí se dirigió, en coche descubierto, hacia el interior del cementerio y hasta el altar donde celebró la Santa Misa.

El Papa introdujo, por deseo expreso suyo, este acto en su programa de estancia en Madrid, con el deseo de unirse a las oraciones de todos los fieles que conmemoraban ayer a sus difuntos.

Como dato humano, cabe señalar que al entrar en el recinto de La Almudena, una señora intentó acercarse al coche y se cayó al suelo. Juan Pablo II se quedó fijo mirándola y volviendo la cabeza hacia atrás con cara de preocupación.

Esta señora, de edad avanzada, manifestaba entre lágrimas, mientras se reponía de su caída, «tal vez Dios lo ha querido así para que se fijara en mí el Santo Padre».

¿Por qué buscáis entre los muertos al que vive?

El Sumo Pontífice, al principio de la misa, pronunció unas palabras de introducción en las que

destacó la significación del lugar elegido para celebrar la Eucaristía: «Lugar sagrado, en el que están sepultados los restos mortales de vuestros difuntos, queridos hermanos y hermanas de Madrid».

Juan Pablo II añadió: «En este cementerio de La Almudena, como en otros, se forma una admirable asamblea, en la que los vivos encuentran a sus difuntos, y con ellos consolidan los vínculos de una comunión que la muerte no ha podido romper».

«Cristo quiso vivir en su carne la experiencia de nuestra muerte —recordó el Pontífice— para triunfar sobre ella, incluso con ventaja para nosotros, con el acontecimiento prodigioso de la resurrección». «¿Por qué buscáis entre los muertos al que vive?. No está aquí; ha resucitado».

«Corroborados con esta certeza, elevamos al cielo, aún entre las tumbas de un cementerio, el canto gozoso del Alleluia, que es el canto de la victoria. Nuestros difuntos «viven con Cristo», después de haber sido sepultados con él en la muerte».

El Papa terminó pidiendo oraciones por los difuntos «a fin de que cualquier eventual residuo de debilidad humana, que todavía pudiera retrasar su encuentro feliz con Dios, sea definitivamente borrado».

Visita privada a los Reyes

Sobre las diez menos doce minutos de la mañana, una vez concluidos los actos en el cementerio de La Almudena el Papa Juan Pablo II llegó al Palacio de La Zarzuela, residencia oficial de los Reyes de España, donde se reunió en privado con Sus Majestades.

A su llegada fue recibido por el Rey, el jefe de la Casa Real, marqués de Mondéjar; el secretario general, Sabino Fernández Campos, y el jefe del Cuartel Militar, teniente general Valenzuela.

El Rey condujo a Su Santidad hasta la puerta de palacio, donde fue saludado por la Reina doña Sofía, el príncipe Felipe y las infantas.

Una vez en palacio, el Santo Padre saludó a los miembros de la familia real, entre los que se encontraban don Juan de Borbón y doña Mercedes, padres del Rey, y a los empleados del servicio de la residencia.

Seguidamente, el Papa conversó en privado con los miembros de la familia real, felicitando a la Reina en su cumpleaños. Sus Majestades obsequiaron al Santo Padre con una imagen de Santa Teresa de Jesús y un busto de bronce de Juan Pablo II, obra del escultor Juan de Avalos.

Posteriormente, el Papa Juan Pablo II abandonó el palacio de La Zarzuela para trasladarse al palacio Real, donde saludó a las autoridades políticas y militares y a representaciones oficiales.

Garaikoetxea excusa su asistencia

Tras la visita privada que efectuó a los Reyes en el Palacio de la

Zarzuela, Juan Pablo II llegó en helicóptero al palacio Real, pasadas las 10.30 horas, acompañado por los Reyes de España, el príncipe de Asturias y las infantas Cristina y Elena. En el palacio de Oriente el Papa saludó a diversas personalidades españolas, representantes del Gobierno y presidentes de comunidades autónomas.

Mientras que el Papa recorría los diversos salones del palacio y saludaba, una a una, a las distintas personalidades públicas y políticas del país, una gran multitud, concentrada en el patio de armería y en los aledaños del palacio de Oriente, le aclamaba.

Se da la circunstancia de que el lehendakari Garaikoetxea excusó la invitación para asistir a la recepción oficial de Su Santidad Juan Pablo II a las autoridades españolas, en el palacio de Oriente.

Según informa el gabinete de prensa del Gobierno Autónomo Vasco, «El Lehendakari envió una nota en la que agradecía la invitación y explicaba que «no iba a poder acudir a la misma».

El presidente del Gobierno Autónomo Vasco pasó la mañana trabajando en su despacho oficial y por la tarde presidió la habitual reunión del Consejo del Gobierno Vasco que se celebra todas las semanas.

El Papa, una vez finalizada la recepción oficial, acompañado por los Reyes, salió al balcón principal y bendijo a las personas que le vitoreaban. Juan Pablo II les dio las gracias por las muestras de afecto que le brindaban: «Muchas gracias. Quiero mucho a los españoles, especialmente a los madrileños».

Durante la recepción en el Palacio Real, Su Santidad el Papa, Juan Pablo II, dirigió unas palabras a los Reyes de España y a las autoridades presentes. En las que agradeció ante todo «la exquisita acogida, en perfecta consonancia con el profundo sentido de hospitalidad del pueblo español, y las deferentes palabras de Su Majestad, que tan autorizadamente interpreta el sentir de los españoles».

El Pontífice señaló: «Con esta visita de cortesía deseo expresar mi saludo y mi respeto a los legítimos representantes del pueblo español, que los ha elegido como mandatarios suyos, para regir los destinos de la nación. Un respeto que quise dejar fuera de toda sombra de duda —si en alguno hubiera podido insinuarse— ya antes de mi venida y que hoy reitero en vuestro presente contexto público».

«Ahora estáis comprometidos en una nueva estructuración de vuestra configuración pública, que respete debidamente la unidad y peculiaridades de los diversos pueblos que integran la nación. Sin pretender dar juicios concretos sobre aspectos que no son de mi incumbencia, —afirmó al Papa— pido a Dios que os dé acierto en las soluciones a adoptar, para que se preserve la armónica convivencia, la solidaridad, el mutuo respeto y bien de todos».

Juan Pablo II se refirió a la salvaguarda de la libertad: «Os deseo que se salvaguarde siempre la



Felipe González, futuro presidente del Gobierno español, en el momento de saludar al Papa en presencia del Rey don Juan Carlos I

libertad solidaria y responsable, ese don precioso de la persona humana y fruto de su dignidad. Y que vuestro sistema de libertad se base en todo momento en la observancia de los valores morales de la misma persona. Así podrá ella realizarse de veras, individual y colectivamente».

Su Santidad finalizó expresando su agradecimiento: «No puedo concluir estas palabras sin renovar mi agradecimiento a Su Majestad el Rey y al Gobierno, por la invitación a venir a este nobilísimo país, y por todas las facilidades que están prestando al mejor desarrollo del mismo».

El hombre casualidad final del turismo

A las 11,35 Juan Pablo II abandonó el Palacio Real, y se trasladó a la sede de la Organización Mundial de Turismo (OMT) donde dirigió unas palabras a los asistentes al acto en las que reconoció la importancia del turismo «que facilita la comprensión entre los pueblos y también la paz, dentro del respeto de los derechos y libertad del hombre, sin distinción de raza, lengua o religión» «multiplicar las relaciones mutuas que enriquecen la comunidad humana y ayudar a establecer esos vínculos de solidaridad, de los que el mundo actual, turbado por las guerras, tiene tanta necesidad».

Juan Pablo II indicó que existe «un peligro en la expansión del fenómeno turístico es que su desarrollo esté motivado por meras preocupaciones económicas —descuidando su aspecto cultural y el debido respeto a la ecología— o por la tendencia a matar el tiempo, en vez de ser una pausa reparadora de las fuerzas psicofísicas gastadas en el trabajo, ante ello hay que procurar la superación de estos hechos negativos, para favorecer los positivos valores potenciales del turismo».

«Lo fundamental en la fenomenología del turismo es reconocer al hombre como su casualidad final: «El hombre contemporáneo en su única e irrepetible realidad humana», «en la plena verdad de su existencia, de su ser personal y de su ser comunitario, en una palabra, el hombre en la dignidad de su persona. Porque cuando se quiere valorizar lo «social» conviene tener presente que lo «social» está contenido en lo «humano» —añadió el Pontífice, citando varias frases de encíclicas—.

Valoración positiva de los líderes

Todos los líderes políticos valo-

raron muy positivamente el discurso pronunciado por el Papa, Juan Pablo II, en el Salón del Trono del Palacio Real.

Los líderes consultados han manifestado lo siguiente:

Leopoldo Calvo-Sotelo:

«—Ha sido un discurso muy sereno, ponderado, certero y directo, como suelen ser siempre las palabras del Papa».

En cuanto al viaje —ha dicho—, creo que se está cumpliendo el deseo del Papa de que tenga un carácter eminentemente pastoral».

Felipe González

«—Mi opinión es que ha sido un discurso muy adecuado a nuestra realidad y muy de agradecer por su parte. Creo que comprende bien nuestra situación y pienso que se debe estar satisfecho del desarrollo del viaje papal».

Manuel Fraga:

«—Como cabía esperar, el discurso ha sido excelente y prudente, que es la virtud fundamental en un discurso que era el único que podía tener un matiz único. Ha subrayado la absoluta imparcialidad de la Iglesia y al mismo tiempo su adhesión a las grandes causas de la libertad, de los derechos humanos y del bien común».

Landelino Lavilla:

«—El Papa, en su discurso, ha recordado lo que es la historia y las raíces del pueblo español, alentando a todos y marcando el tono de su visita que es espiritual y pastoral».

Miguel Roca:

«—El Santo Padre ha estado muy bien: ha sabido tocar los temas que en su mensaje debía hacer y me parece muy positivo».

Javier Arzallus:

«—Ha sido un discurso muy en su sitio, muy prudente, sin querer inmiscuirse en temas que pudieran ser estrictamente políticos; pero ateniéndose a los valores fundamentales que también una sociedad política debe tener desde una óptica de hombre cristiano y de pastor».

Santiago Carrillo:

«—Es el discurso que podíamos esperar de saludo a España; es un saludo fraternal con su aspecto evangélico».

Adolfo Suárez:

«—Ha sido el discurso más adecuado para toda la gente que estábamos aquí presentes. Quiero decir que estoy francamente satisfecho de cómo se está desarrollando el viaje del Papa a España».

Durante la Eucaristía para la familia cristiana

FIRME HOMILIA DEL PAPA CONTRA EL DIVORCIO Y EL ABORTO

Después de almorzar en la Nunciatura, el Papa recibió a los representantes de ochenta medios de comunicación social, a los que saludó personalmente. Tras darle la bienvenida a la sede apostólica, el Papa les dijo que la misión de estos medios «enaltece a quien la ejerce dignamente, porque presta una valiosísima contribución al bien de la sociedad, a su equilibrio y enriquecimiento».

Y añadió que: «no puedo menos de pensar en que hay mucho de común entre vuestra misión y la mía, en cuanto a servidores que somos de la comunicación entre los hombres. Me corresponde a mí, de manera singular, transmitir a la humanidad la buena noticia del Evangelio y con ella el mensaje de amor, de justicia y paz de Cristo. Valores que tanto podéis favorecer vosotros, en vuestro esfuer-

● Un millón y medio de personas asistió a la ceremonia

zo por hacer un mundo más unido, pacífico y humano, donde brille la verdad y la moralidad».

Refiriéndose a los sacerdotes y religiosos periodistas, presentes en el acto, subrayó que «por vuestra condición concreta y por el medio en el que trabajáis, los destinatarios de vuestros servicios pueden pensar que sois de un modo o de otro la vid de la iglesia o de vuestros preladados. Ello os impone una mayor responsabilidad. De ahí la necesidad de afirmar la sensibilidad, para identificarse plenamente, en las cuestiones fundamentales, dogmáticas y morales, con la auténtica voz del magisterio, desde una actitud de amor a la iglesia y de colaboración leal con ella».

Misa para la familia Cristiana

Una inmensa cruz de tres brazos de público, formada por más de millón y medio de personas, según datos de la Policía Municipal, y cuyos brazos conflúan en el altar de la plaza de Lima, donde Juan Pablo II ofició la misa para las familias cristianas, se convirtió en un flamear de banderas y de voces cuando llegó el Santo Padre.

Previamente, las calles, Pío XII, Alberto Alcocer, la Plaza de Cuzco y el Paseo de la Castellana presentaron un aspecto impresionante. Al paso de la comitiva, el público agitaba banderas de España y del Vaticano, lanzó pétalos de flores y papeles de colores, a la vez que aplaudía y gritaba el lema papal «Totus tuus» y «Juan Pablo II, te quiere todo el mundo».

El Papa, de pie en el automóvil acristalado, sonriente, bendijo a los fieles que le aclamaban a su paso.

Al son de las notas del «Tiento del 5 tono», de Juan Bautista de Cavanilles, el Papa, subió al altar, y, a la mitad del camino, se volvió ante las aclamaciones del público y bendijo a la multitud.

El cardenal Tarancón comenzó la misa con una alocución en la que resaltó la necesidad de este viaje y dijo «Vuestra palabra será estímulo para los esposos y padres que quieren ser fieles a su vocación».

El Papa, en la homilía de esta Misa, recaló tres temas: la indisolubilidad del matrimonio, la inmoralidad gravísima del aborto y a la primacía de los padres en la educación de sus hijos.

«Por la oración al Espíritu Santo —comenzó diciendo a los padres— os habéis convertido en cónyuges en virtud del sacramento de la Iglesia, y en ese sacramento permaneceréis durante los días, las semanas y los años de vuestra vida. En este sacramento, en cuanto cónyuges, os convertís en padres y formáis la comunidad fundamental, humana y cristiana, compuesto por padres e hijos, comunidad de vida y amor».

El Papa, seguidamente, alentó a los padres cristianos para que resistan y aún superen con el dinamismo de la fe cualquier presión contraria que pueda presentarse, «aún viviendo en ambientes donde las normas de vida cristiana no sean tenidas en la justa consideración o puedan no hallar el debido eco en la vida social o en los medios de comunicación».

«El matrimonio —insistió el Santo Padre— es una comunión de amor indisoluble... estáis llamados a vivir ante los demás la plenitud interior de vuestra unión fiel y perseverante, aún en presencia de normas legales que puedan ir en contra dirección».

A continuación el Papa se refirió a «la relación inquebrantable» que existe «entre el amor conyugal y la trasmisión de la vida, en vir-

tud de lo cual, como enseñó Pablo VI, «todo acto conyugal debe permanecer abierto a la transmisión de la vida».

«El anticoncepcionismo —aclará— impone un lenguaje objetivamente contradictorio, es decir, el de no darse al otro totalmente: se produce no sólo el rechazo positivo de la apertura a la vida, sino también una falsificación de la verdad interior del amor conyugal».

En otro momento de la Homilía, el Papa defendió el «respeto absoluto a la vida humana, que ninguna persona o institución, privada o pública, puede ignorar. Por ello, quien negara la defensa a la persona humana más inocente y débil, la persona humana ya concebida aunque todavía no nacida, cometería una gravísima violación del orden moral. Nunca se puede legitimar la muerte de un inocente. Se minaría el mismo fundamento de la sociedad».

Finalmente, tras señalar los deberes de los padres con los hijos, especialmente en el terreno educativo, advirtió que son «los primeros y obligados educadores» de los hijos, y reclamó para ellos un derecho paralelo para que puedan cumplir con esta obligación primaria y fundamental.

La autoridad pública, indicó, no puede sustituir a los padres en materia educativa, sino ayudarles, para que aquéllos «puedan cumplir su deber-derecho de educar a los propios hijos de acuerdo con sus convicciones morales y religiosas». La autoridad pública tiene en este campo un papel subsidiario, defendiendo y promoviendo el libre ejercicio de los derechos educativos.

Oración con los religiosos en Guadalupe

A continuación el Santo Padre se desplazó a la parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe, donde realizó un acto de oración comunitaria con representantes de congregaciones religiosas masculinas.

A éstos les dirigió un mensaje en el que entre otras cosas dijo: «Vosotros sois los que habéis hecho fructificar abundantemente la semilla evangélica en multitud de pueblos de todo el universo. Familias religiosas de antiguo abuelo y de más reciente creación, habéis servido con un corazón grande a todos los hombres de todas las razas y de todas las lenguas y antes y ahora habéis vivificado el tronco dos veces milenar de la Iglesia. Seguidamente les dijo: «De vosotros depende en buena parte la suerte de la Iglesia. Esto os impone una grave responsabilidad y exige una profunda conciencia de la grandeza de la vocación recibida y de la necesidad de adecuarse cada vez más a ella».

El compromiso religioso —agregó— es un «compromiso irre-

vocable», para toda la vida. «Habéis pronunciado en fe un sí para todo y para siempre. Así, en una sociedad en la que con frecuencia falta la valentía para aceptar compromisos, y en la que muchos prefieren vanamente una vida sin vínculos, dais el testimonio de vivir con compromisos definitivos, en una decisión por Dios para abarcar toda la existencia».

«Esta dimensión de la entrega total y de la fidelidad permanente en el amor —recalcó Juan Pablo II— constituye la base de vuestro testimonio ante el mundo. De hecho, el mundo busca en vosotros un estilo de vida sincero y una forma de trabajo que responda a lo que verdaderamente sois».

«El evangelio —señaló el Santo Padre— es definitivo y no pasa. Sus criterios son para siempre. No podéis hacer «relecturas» del evangelio según los tiempos, conformándoos a todo lo que el mundo pide. Al contrario, es preciso leer los signos de los tiempos y los problemas del mundo de hoy, a luz indefectible del evangelio».

«Tenéis que evitar —dijo también— todo lo que pueda hacer creer a los fieles que existe en la Iglesia un doble magisterio, el auténtico de la jerarquía y el de los teólogos y pensadores, o que las normas de la Iglesia han perdido hoy su vigor... no seáis portadores de dudas o de «ideologías», sino de certezas de fe».

«Ante todo tenéis que transmitir con fidelidad la doctrina de la Iglesia, esa doctrina que ha quedado expresada en documentos tan ricos como los del Concilio Vaticano II. En la renovación de la vida de consagrados que los tiempos nuevos están exigiendo, hay que salvar la fidelidad al pensamiento y a las normas de la Iglesia; más concretamente, en campo doctrinal y en materia litúrgica, evitando ciertas posturas críticas llenas de amargura, que oscurecen la verdad, desconciertan a los fieles y a las mismas personas consagradas. La fidelidad al magisterio no es freno para una recta investigación, sino condición necesaria de auténtico progreso de la verdadera doctrina».

Por último, Juan Pablo II recordó a los religiosos que «la vida y actividad del consagrado no se pueden reducir a un horizontalismo terreno, olvidando esa consagración a Dios y esa obligación de impregnar al mundo de Dios... no sería justo que los religiosos entrasen en el campo propio de los seglares: la consagración del mundo desde dentro».

«Esto no significa —concluyó el Papa— que vuestra consagración religiosa y vuestros ministerios eminentemente religiosos no tengan una repercusión profunda en el mundo y en el cambio de sus estructuras. Si el corazón de los hombres no cambia, las estructuras del mundo no podrán cambiar de una forma eficaz. El ministerio de los religiosos se ordena principalmente a obtener la conversión de los corazones a Dios».

La vida sobre la muerte

Por José García Nieto
de la Real Academia Española

Estoy rodeado de él; estoy poblado de él. Porque estos hombres, estas mujeres, estos muchachos, estas muchachas, estos niños; si estos niños también, que aquí, hoy, en las calles de Madrid le buscan y van a su encuentro, son el mismo ya, porque la ciudad desde ayer desde antes de ayer es un enorme «lugar de encuentros», una prolongación, un contacto con este hombre, Santo Padre, Vicario de Cristo, Pontífice Sumo, cabeza de la Iglesia, Universal Patriarca, siervo de los siervos y Beso de la Tierra y Herencia del Cielo, que ahora ha venido a España en unas jornadas memorables para hacerse vecino de nosotros en nombre de Dios y de esta Santa Teresa, a la que los españoles nos hemos acostumbrado a tratar como una viajera que tropezamos en el camino... «A la paz de Dios... a la paz de Dios» y se despide con una Cruz, y se aleja, y le vemos perderse en la nitidez o en la neblina de nuestro horizonte porque tiene prisa, tiene siempre la desazón de encontrar criaturas, y hechuras, y arquitecturas para el Señor.

Este Pastor sabe bien el nombre que ha elegido para encontrarse con nosotros. Ayer mismo, Avila, la silenciosa, tenía la pasión de un aplauso y de un grito. Este hombre, de recias facciones, endulzadas por no se qué misteriosa luz, este hombre que se arroja y arruga su frente con todos los surcos del campo para meditar quizás como nunca lo hizo, busca a la desquiciada hermana del Carmelo por los cuatro postes, por las gigantescas murallas, por las puertas estrechas... «voy pidiendo lumbre; ¿dónde está Teresa?— pregunta, que tiene —doctores la Iglesia»...

Y va y viene, y va y vuelve a un Madrid gigante que hoy se ve arracimando para escuchar esa misa a las familias. Pasa, como del día a la noche, está pasando, pero siempre sembrando y recogiendo luz, por unas tierras que le están siendo propicias. Como hacia Teresa, este Papa escribe cuando anda, nos está llenando de huellas que vamos a recordar por mucho tiempo. Anda con letra clara, como aquella de la Santa, llena de expresión y de limpieza... «lo dicho entre las rosas, lo salvado del frío —estaba allí, en tu letra: lo escrito era lo andado»... ahora en este Padre, en este Hijo tuyo, en este hermano con Dios, también lo amado es lo escrito. Y España está recogiendo un mensaje que va a perdurar inmarcesible.

Yo no puedo seguirle. Estoy ante el televisor porque tengo que escribir estas líneas. Rezo por ti, sucesor de Pedro, como tú estás rezando por mí, para que todo vaya bien, para que nada malo te ocurra entre nosotros. La memoria no se detiene, y se va no sé dónde, y, sin quererlo, recuerda aquella cruel fecha romana, que no pase una sombra por tu frente para recordar, ahora que yo, inevitablemente solo, recuerdo. Lo tengo escrito y nadie lo ha leído todavía: «A este hombre de blanco lo quieren matar. —Está entre su pueblo y lo quieren matar —muros de cuerpos le vienen a guardar. —El no ha hecho nada, él no ha hecho más que repartir amor y le quieren matar. —Repite las palabras del justo y quieren hacer callar. —¿Por qué...? no sabemos por qué y le quieren matar. —En cada uno de estos pechos tiene un altar, y alguien que viene de lejos —le quiere matar. —Están abiertas las puertas de par en par —y alguien las quiere cerrar. —Es la cana que piensa y reza —solamente por la paz —es la que destaca amando en el cañaveral —y alguien la quiere cortar. —¿Por qué, por que le quieren matar?...»

Soy uno menos entre esa multitud y rezo por él como él está rezando por mí. Estoy aquí escribiendo y pensando en su letra, en su andar escribiendo, en la letra de Teresa. «Si escribía Teresa la tierra se ablandaba... «es blanda la tierra de España, y se humedece interiormente, y se hace tierna para él. Siento un orgullo en este apartamento; lo he sentido hace un rato cuando hombres y mujeres y niños iban hacia la Castellana con estandartes y banderas. Que esta falta de presencia mía, que esta manera de silencio, esta manera de oración que decía Santa Teresa, sea una manera de acercamiento desde lejos; se parece a esa contemplación muda de las monjas del Carmelo sin las que —él lo ha dicho ayer mismo— se quebrantaría la cristiandad.

Se oyen vivas en la Castellana, se oyen músicas. Acaso pueda yo precipitar estas cuartillas y llegue a tiempo todavía.

BACHILLERES 100 PLAZAS DESDE 18 AÑOS

Convocadas 100 plazas para Secretarios de Juzgados de Paz en poblaciones de más de 7.000 habitantes en toda España (B. O. E. 22-X-82). Categoría FUNCIONARIOS PUBLICOS. Interesantes retribuciones sobre 1.200.000 pesetas. Desde 18 años (sin límite), ambos sexos. Bachiller superior o similar. Pruebas sencillas escritas (ninguna oral), sólo temas Derecho. ¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD! Infórmese URGENTE sin compromiso: HOY MISMO. Pidan por correo información, con instancia y programa. Dirijase a:

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS - Sagasta, 23 - MADRID-4.

En su discurso a los líderes políticos en la víspera de las elecciones

El Rey pidió un esfuerzo común contra el terrorismo y el golpismo

El Rey don Juan Carlos pronunció el pasado día 27 de octubre, ante los líderes de los siete partidos políticos más importantes de España, unas palabras de introducción en la audiencia colectiva que tuvo lugar en el Palacio de la Zarzuela.

Asistieron a dicha audiencia Leopoldo Calvo Sotelo, como presidente del Gobierno, Landelino Lavilla (UCD), Felipe González (PSOE), Santiago Carrillo (PCE), Manuel Fraga Iribarne (AP), Miguel Roca (CiU), Javier Arzalluz (PNV). Al día siguiente, asistió el líder del PSA, Luis Uruñuela.

El texto íntegro de dichas palabras, a las que ha tenido acceso Efe, fue el siguiente:

«Agradezco mucho esta visita de los líderes políticos que acaban de terminar la campaña electoral, y me satisface profundamente que su presencia signifique una manifestación de confianza, lealtad y adhesión hacia la institución que represento.

Y me satisface aún más esta ocasión de reunirme hoy con ustedes al tener lugar en la víspera de la fecha en que van a celebrarse en España elecciones generales.

Porque estimo muy oportuno, al establecer este contacto directo con los representantes de los principales partidos políticos, transmitirles tanto mis inquietudes como mis esperanzas, y exhortarles a que todos juntos miremos al futuro con la seguridad de superar aquellas y conseguir que estas se confirmen, para bien de nuestra patria.

Como Jefe del Estado, símbolo de Su Unidad y permanencia, árbitro y moderador del funcionamiento regular de las instituciones, la misión que me corresponde ha de considerarse por encima de las contiendas políticas que, naturalmente, tienen lugar durante las campañas electorales y se prolongarán a través de un régimen parlamentario.

«El papel que a la institución que represento asigna la Constitución, supone que se abstenga de intervenir en esas lides y que muestre en todo momento la más absoluta neutralidad.

Una neutralidad que he observado y observaré siempre, con el más estricto respeto a los resultados que se deduzcan de la volun-

tad de los ciudadanos, libre y legalmente expresada.

Pero precisamente antes de que los resultados se conozcan para que no pueda interpretarse que mis reflexiones van dirigidas solamente a unos u otros sectores, a los partidos ganadores o a los que no hayan conseguido el triunfo, a quienes hayan obtenido en mayor o menor grado la confianza popular, quisiera manifestar a todos mis pensamientos y mis sentimientos con objeto de que cada uno pongamos de nuestra parte cuanto sea posible, con entusiasmo y buena voluntad, para que nuestro futuro pueda desarrollarse en la paz y en la libertad.

Con este fin, deseo exponerles lo siguiente:

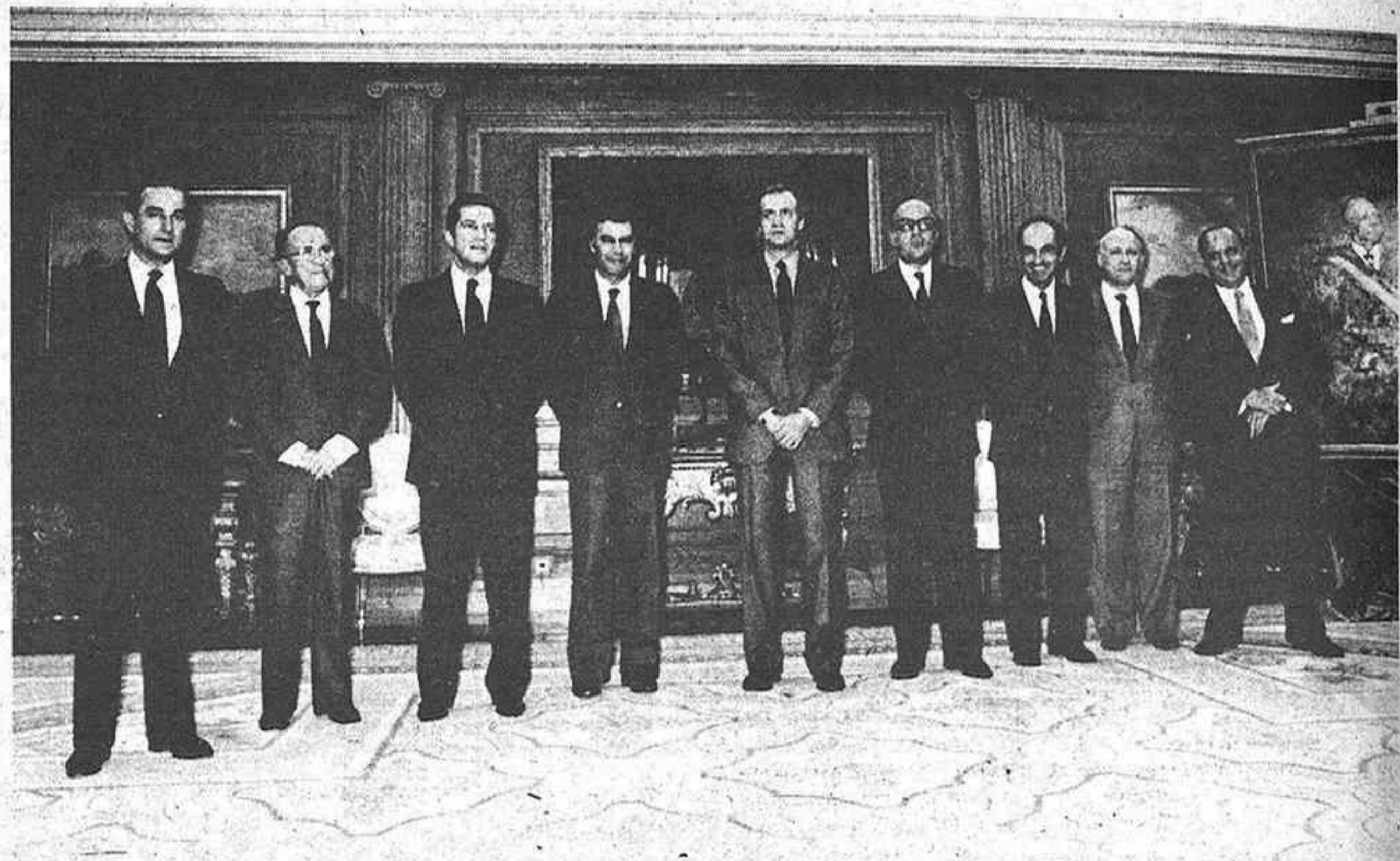
—En el proceso de consolidación de la democracia en nuestro país, estamos viviendo momentos en los cuales tropezamos con dos importantes amenazas que intentan desestabilizar una situación que en algunos aspectos constituye un reflejo de los males y complicaciones que afectan al mundo entero. Estas dos amenazas son el terrorismo y el golpismo.

No es necesario recordar, porque está en la mente de todos, esa sangría constante que el terrorismo significa y el sufrimiento permanente que origina en todos los españoles. Por otra parte, los recientes descubrimientos efectuados en cuanto a unos hechos que indican una nueva trama de golpe militar, aunque afecte tan sólo a un reducidísimo número de miembros de las fuerzas armadas, constituyen también un riesgo inadmisiblemente de alarma constante.

«Es ineludible luchar juntos contra esos dos enemigos comunes. Al terrorismo hay que oponerle, con decisión, toda la energía necesaria para desarraigar una plaga intolerable.

Al involucionismo es preciso desactivarlo también decididamente, con prudencia y serenidad, sin consentir su permanencia y sin incitarlo a nuevas acciones.

Absteniéndonos de considerar con un criterio de generalización, injusto y arriesgado, lo que sólo es imputable a una parte limitada y poco numerosa, que necesariamente ha de llegar a convencerse que no puede la voluntad de una minoría imponerse por la violen-



cia a los deseos mayoritarios de sus compatriotas».

«En estas circunstancias, con los dos males reseñados y todos los que se derivan de una situación mundial que origina también entre nosotros problemas diversos, es necesario un esfuerzo común, que con unas miras mucho más elevadas que el interés personal o el de los grupos políticos, aspire a solucionar los graves problemas existentes, sin que ello suponga fusión de los distintos pareceres, sino colaboración eficaz desde la independencia de criterios.

Para conseguir el funcionamiento regular de las instituciones, es importante tener presente que los trámites del proceso electoral, desde la celebración de los comicios hasta la constitución del nuevo Gobierno, suponen un período de tiempo bastante prolongado.

Durante él, a parte de la posibilidad de que se intenten producir alteraciones por los dos sectores a que antes he hecho referencia, habrá ya un conocimiento de los ganadores, pero sin que todavía se hayan constituido las cámaras, designado jefe del ejecutivo a

través de una sesión de investidura y formado el nuevo Gobierno.

Por eso pido a cuantos han participado en la contienda electoral que velen porque ese período intermedio entre las elecciones y el comienzo de la actuación del nuevo Gobierno, transcurra con la mayor normalidad, sin facilitar pretextos para alarmas, manifestaciones de cualquier signo o acciones violentas de distinta procedencia.

El Gobierno en funciones, a quien corresponde actuar en este período, tendrá ocasión de prestar un destacado servicio en favor del orden, la confianza y la tranquilidad.»

«Con prudencia y serenidad, con el pensamiento puesto en el porvenir de España, no sólo en estos momentos, sino en un plazo infinitamente más prolongado, como garantía la continuidad de la institución que encarnó, pido a todos el mayor esfuerzo para que unidos podamos vencer las dificultades que amenazan la consolidación en nuestro país del sistema democrático, en la libertad y en la paz, superando diferencias partidistas limitadas para sentirnos solidarios en el esfuerzo y en el

trabajo que nos lleve a resultados de una prosperidad sin límites.

Estoy seguro de que a nadie se le ocurre pensar que al efectuar, como Rey de todos los españoles y como jefe supremo de las fuerzas armadas, estas reflexiones sinceras en momentos que no quiero considerar graves, pero que sí presentan matices delicados, pretendo inmiscuirme en actividades que no me corresponden o impartir directrices que escapan de mis funciones constitucionales.

Por eso reitero mi afirmación rotunda de que mi determinación es mantenerme siempre dentro de la Constitución con el mayor respeto a su espíritu y a sus preceptos, y prestar todo mi apoyo a quienes sean designados por el pueblo como sus legítimos representantes.

Pienso que desde el momento en que fui elevado a la Jefatura del Estado, mi conducta ha sido demostración evidente de este criterio firmísimo.

Por ello, no dudo de que en estos momentos sabrán ustedes comprender mis consejos y mis peticiones como signos de mi preocupación y mis desvelos por España y por los españoles.»

«La audiencia que he sostenido, a petición mía, con el Rey ha sido de carácter informal, pero extensa y positiva», declaró el secretario general del PSOE y candidato a la presidencia del Gobierno, Felipe González, tras la audiencia mantenida ayer tarde con don Juan Carlos en el Palacio de la Zarzuela.

El encuentro entre el jefe del Estado, y el candidato a la Presidencia del Gobierno duró hora y media, concretamente desde las seis a las siete y media de la tarde.

El líder socialista, que vestía un traje azul marino, se mostró muy satisfecho de su encuentro con el Rey.

«Hemos conversado, dijo el señor González, sobre temas relacionados con las elecciones, del desarrollo de la campaña electoral y de los resultados de las mismas, así como de las perspectivas que se ofrecen a nuestro país tras estas elecciones. Siempre he dicho que por encima de las valoraciones del

Ayer fue recibido por el Rey

Felipe González ya tiene perfilado el gabinete socialista

● Hoy se volverá a reunir con Calvo Sotelo

éxito o el fracaso de tal o cual partido, hay que valorar como muy importante lo que han representado para la democracia y para la convivencia en paz y en libertad de los ciudadanos de este país.

Felipe González dijo más adelante que aunque es una vieja costumbre no hablar de los temas de conversación con Su Majestad el Rey, sí podía decir que entre los temas generales de conversación se habló de la situación interior de nuestro país, de política internacional y de temas económicos. «Especialmente, dijo Felipe González, hemos hablado de las perspectivas que para Hispanoamérica se

ofrecen con la consolidación de la democracia en España, y éste puede ser un elemento diferenciador de un gobierno socialista».

Tras señalar que no había tenido ocasión ni oportunidad de hablar con el Monarca sobre el nuevo gabinete Felipe González señaló que hoy mantendrá una reunión con el presidente del Gobierno a fin de abordar el calendario de las acciones institucionales.

Dijo asimismo Felipe González que «desde mi punto de vista el gabinete está perfilado, aunque esto no significa que esté cerrado». Respecto a la presidencia del

Gobierno el líder socialista señaló que se esforzará a fin de que la presidencia coordine a todos los ministerios. En este sentido añadió que «va a haber un cambio de infraestructura en la presidencia».

Preguntado sobre si la Comisión Ejecutiva Federal del partido había tratado en su reunión de ayer sobre el nuevo gobierno, Felipe González manifestó que «la ejecutiva es respetuosa con la función del Gobierno y seguirá respetando a ésta».

«El Gobierno, dijo, no es para el Partido Socialista sino para el pueblo español». Tras señalar que se

está trabajando sobre la mecánica de la transición, Felipe González subrayó que «queremos ganar tiempo en beneficio de la transición».

«No todos los ministros, dijo Felipe González, tienen que tener un carnet socialista, pero todos estarán identificados con un proyecto común».

Preguntado si había mucha coincidencia entre el gabinete que designe y el que a nivel informativo se está comentando Felipe González contestó que «la prensa a veces coincide pero, en general y respecto a este caso, no hay muchas coincidencias».

A la pregunta de si se tardará mucho una vez investido presidente en conocer de forma oficial el gobierno, dijo que una vez publicado en el B.O.E. el nombre del nuevo presidente del Gobierno la composición del gabinete será conocida en el plazo de 24 horas».

El portavoz de la Comisión Ejecutiva Federal del PSOE, Guillermo Galeote, ha afirmado que «la Ejecutiva del partido no condicionará la formación del nuevo Gobierno».

Guillermo Galeote, secretario coordinador del área de imagen del PSOE, declaró que «el futuro presidente del Gobierno tiene constitucionalmente la obligación, el derecho y la función de designar al nuevo Gobierno, y que en su momento informará a la Ejecutiva del partido de las líneas maestras para formar el Gabinete».

Destacó Galeote que es objetivo prioritario del Partido Socialista profesionalizar al máximo la Administración Pública y que ya están elegidos los técnicos que participarán en las conversaciones con los miembros del Gobierno saliente para la transmisión ordenada de poderes.

Dijo también que el PSOE ha fijado, en su reunión de la Comisión Ejecutiva Federal, un calendario institucional y aseguró que una vez proclamados los resultados oficiales de los comicios por la Junta Electoral Central, se acelerarán los trámites para la constitución de las nuevas Cortes y el debate de investidura.

Preguntado por «Efe» sobre si la Ejecutiva del Partido había designado a los candidatos a las presidencias del Congreso y del Senado, manifestó que éste es un tema que compete a los grupos parlamentarios de ambas cámaras pero que en el seno del Partido Socialista existe la idea general de que la Presidencia del Congreso sea ocupada por Gregorio Peces Barba y la del Senado por José Federico de Carvajal.

Aseguró el portavoz socialista que la Comisión Ejecutiva no había tratado en su reunión de ayer ningún criterio con relación a la formación del nuevo Gobierno y resaltó que es intención de los dirigentes del PSOE delimitar muy claramente las competencias y funciones del Gobierno y del partido, respectivamente.

Peces Barba y Federico de Carvajal, presidentes del Congreso y Senado, respectivamente

Poco antes de las cinco y media de la tarde, cuando Felipe González partió hacia la Zarzuela donde ha sido recibido en audiencia por S. M. el Rey, terminó la reunión de la comisión ejecutiva federal del PSOE, que ha estudiado las candidaturas de Gregorio Peces Barba y Federico de Carvajal para las presidencias del Congreso y el Senado, respectivamente.

En la reunión, iniciada a las diez de esta mañana, con asistencia de todos los componentes de la comisión ejecutiva y bajo la presidencia de Felipe González, secretario general del PSOE y candidato del partido a la presidencia del gobierno, se estudió también una lista de nombres de personas encargadas de comenzar las negociaciones con los distintos departamentos a fin de ir preparando el trasvase de poderes.

Por su parte, Alfonso Guerra, había declarado durante una breve interrupción de la sesión de la Comisión Ejecutiva Federal Socialista, que los futuros ministros socialistas debían reunir tres características: «que sea gente honesta y eficaz, que tenga proyección social, y, ante todo, capacidad de trabajo. Los ministros tienen que estar en su Ministerio a las 8 de la mañana».

Guillermo Galeote, tras la reunión de la Comisión Federal del PSOE

«La Ejecutiva no condiciona la formación del nuevo Gobierno socialista»

El dirigente socialista dijo también que el partido tiene ya información sobre la situación en algunos ministerios, si bien matizó que no dispone aún de amplios informes de cada departamento, a los que tendrá acceso cuando tomes posesión el nuevo Gobierno.

En este sentido, Galeote valoró positivamente la buena disposición del Gobierno en funciones para la transmisión ordenada de poderes.

Con relación a las incompatibilidades que puedan surgir entre algunos diputados que sean designados para ocupar algún cargo público, insistió en que en princi-

pio el cargo de diputado sería incompatible con cualquier cargo en la Administración o en la empresa pública, a excepción del propio presidente del Gobierno y de sus ministros.

Calificó también de «normal» el desarrollo próximo de la legislatura y aseguró que «no existe ningún tema alarmante que pudiera hacer pensar que este desarrollo de la legislatura no va a transcurrir por cauces normales».

Análisis de los resultados electorales

La Comisión Ejecutiva Federal

del PSOE analizó los resultados electorales y agradeció la confianza que mayoritariamente ha depositado en el PSOE el pueblo español. Asimismo, acordó una reunión conjunta con la ejecutiva de la Unión General de Trabajadores a celebrar esta misma semana en la que se analizará la situación política tras los últimos comicios.

Guillermo Galeote afirmó que uno de los temas a tratar en posteriores reuniones de la Ejecutiva Federal, así como en los encuentros con el Gobierno en funciones, sería la reestructuración del equipo diplomático y la participación

española en la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europeas, que se reanuda el próximo día nueve de noviembre.

Subrayó Galeote que a tenor de los últimos escrutinios realizados, existía la posibilidad de que el PSOE consiguiera tres o cuatro escaños más.

Por último, el portavoz socialista dijo que la entrevista mantenida ayer entre el Rey don Juan Carlos y Felipe González era «una entrevista protocolaria con el futuro presidente del Gobierno», confirmó la entrevista que celebrará hoy Felipe González con el presidente del Gobierno en funciones, Leopoldo Calvo Sotelo y anunció que el Comité Federal del PSOE celebrará una reunión extraordinaria el próximo día 7. También anunció que la Conferencia de Organización se celebrará en las fechas previstas, en el próximo mes de enero.

LA MEJOR MINICOPIADORA DEL MUNDO SOLO REDUCE. LA NUESTRA, ADEMÁS, AMPLIA.

Y SOLO MIDE 65 x 59 x 37 cms.

Es única. Ninguna copiadora es capaz de dar tanto en tan poco espacio y por tan poco dinero.

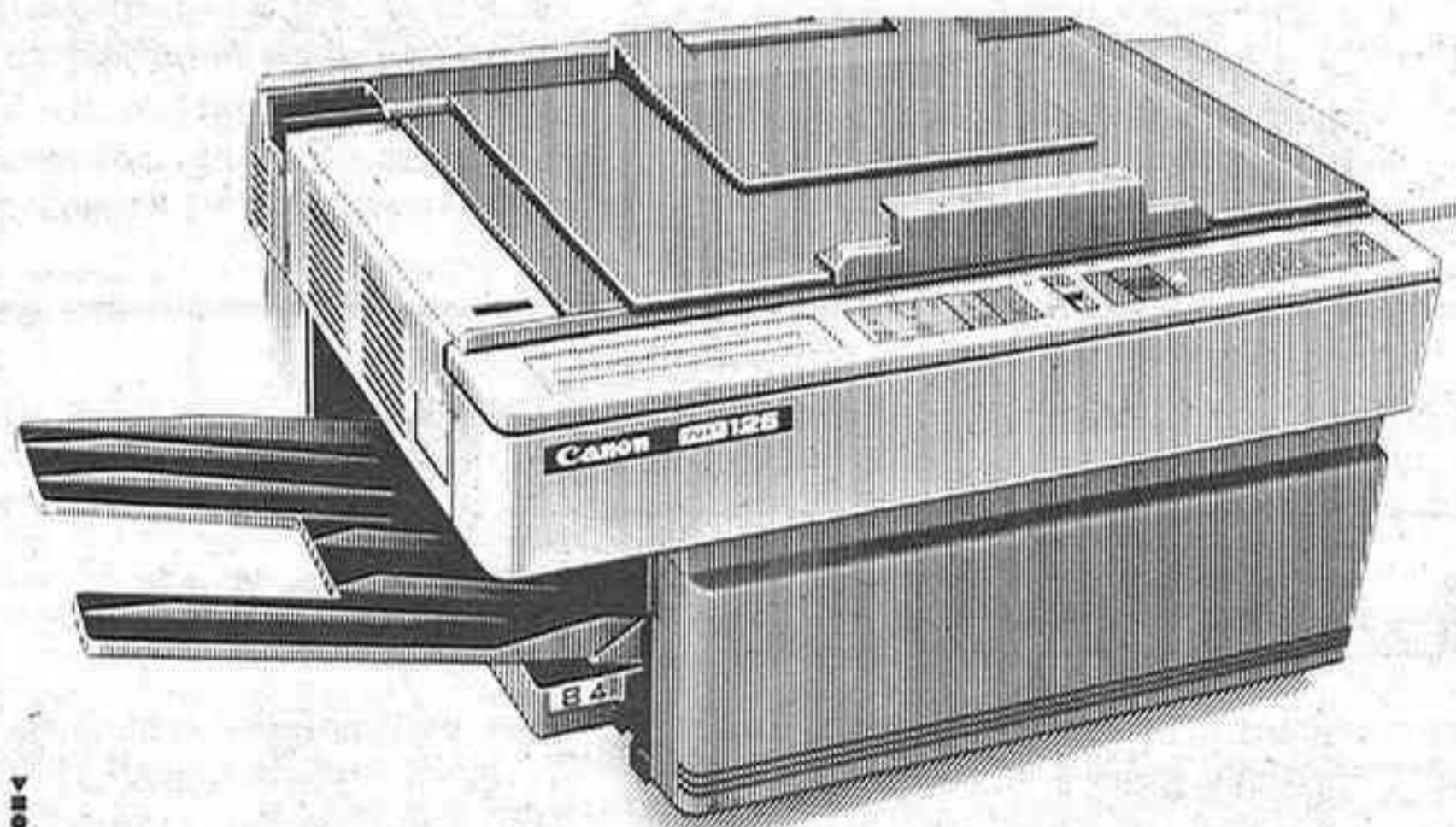
Hasta ahora, la mejor copiadora de sobremesa sólo podía reducir.

La nueva Canon NP 125 ha solucionado el problema.

Además de reducir originales hasta dos escalas, amplía. Copiando en frío, para consumir la mitad.

La nueva Canon NP 125 ha demostrado que la eficacia no es una cuestión de tamaños.

NUEVA CANON NP 125.



IMPORTANTE

Para que conozca de cerca las nuevas Copiadoras Canon, le invitamos al Cocktail de Presentación que se celebrará los días 3 y 4 de Noviembre. De 11 a 14 y de 17 a 21 horas. Hotel Mindoro (Salón Social) Moyano, 4 - CASTELLÓN

Canon
COPIADORAS

ACABARAN COPIANDONOS.

Deseo recibir más información sobre la Copiadora NP 125

Nombre _____

Empresa _____ Cargo _____

Domicilio _____

Ciudad _____ Teléfono _____

Copiadoras de Castellón, S. A.
Trellall, 10. Castellón de la Plana

964 - 21 36 17

Se ofrece como mediadora de ETA

HERRI BATASUNA NUNCA NEGOCIARA SOLA CON EL PSOE

Herri Batasuna considera que los resultados del 28 de octubre suponen un reforzamiento de la coalición y de ETA «porque, hay que decirlo claro, el voto a HB es el voto a ETA, que juega un papel importante en la izquierda abertzale».

Este criterio ha sido expuesto por dirigentes de la formación política citada en rueda de prensa convocada ayer en Bilbao para valorar la pasada campaña electoral y los resultados obtenidos por las candidaturas presentadas en Alava, Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra.

Txomin Ziloaga, Jokin Gorostidi, Jon Idigoras, Izaskun Larrea e Itziar Aizpurua manifestaron a los periodistas que los resultados del escrutinio del jueves pasado son positivos porque constituyen el apoyo del electorado que les votó a la ruptura democrática y a la «Alternativa KAS», reiteradamente ofrecida como fundamento de una negociación.

Sobre esta negociación pública con ETA, que propugna

la dirección de Herri Batasuna, los dirigentes presentes en la reunión informativa dijeron que «hay que precisar que Herri Batasuna nunca negociará con el PSOE, a solas».

«Nosotros —precisaron— nos hemos ofrecido como mediadores para que la negociación sea con ETA, del mismo modo que el PSOE puede hacer una labor de mediación con los poderes».

Insistieron en que la negociación con ETA «debe ser pública y no como Juan José Rosón y Martín Villa propusieron en un determinado momento: que fueran secretas y en Suiza». Y más adelante afirmaron que «quien quiera negociar tiene que tener muy en cuenta el reforzamiento de la izquierda abertzale».

Herri Batasuna, que continuará en su postura de no participar en las instituciones y por lo tanto su cargos electos tampoco acudirán a tomar posesión de sus escaños en el Congreso, ha dado más importancia al ascenso cuantitativo de

votantes que al número de candidatos electos «porque nuestra reafirmación no depende de los escaños y nuestros objetivos no lo son a corto plazo».

En la rueda de prensa los dirigentes abertzales se mostraron optimistas respecto a las próximas consultas electorales y señalaron que el voto del PSOE «es un voto de expectativa, fluctuante, al que nosotros no renunciamos en un futuro».

Protestaron por el trato recibido por determinados medios informativos durante la pasada campaña electoral, criticaron lo que consideraron «campaña innoble del PNV» e invitaron a todas las fuerzas políticas a hacer público el balance de gastos ocasionados en la preparación de las elecciones legislativas.

«Seguramente asistiremos a más de un escándalo —dijeron— y únicamente nosotros podemos informar que hemos gastado unos treinta millones de pesetas: 20 millones de créditos y 10 de aportaciones».

Los tres artefactos de San Sebastián contaban dos kilos de Goma-2

Entierro en Granada del policía nacional asesinado en Alava

Ayer en Granada, tuvo lugar el sepelio del policía nacional Francisco González Ruiz, asesinado el 31 de octubre último en Alava, donde estaba destinado, al hacer explosión una potente carga explosiva, colocada en un taxi aparcado, cuando pasaban dos furgonetas y una tanqueta de la Policía Nacional.

A la inhumación de los restos mortales asistieron, junto a los familiares de la víctima, el gobernador provincial de Granada, don Luis Puentes; el jefe superior de Policía; el alcalde en funciones de la ciudad y otras representaciones civiles y militares.

Durante la ceremonia religiosa se produjeron manifestaciones de dolor por parte de familiares del policía asesinado.

Don Francisco González Ruiz contaba veinticuatro años de edad y precisamente el día que fue ase-

sinado cumplía tres meses de casado.

En Vitoria evoluciona favorablemente de sus heridas, aunque persiste el estado de «muy grave», el sargento de la Policía Nacional José Miñano Miñano, herido en el mismo atentado del domingo pasado.

Según un parte facultativo oficial facilitado por la mañana en el Hospital Santiago Apóstol, el sargento Miñano Miñano continúa ingresado en la Unidad de Vigilancia Intensiva que padece múltiples heridas en pierna derecha, desgarró de escroto y varias heridas más en cuero cabelludo, cara y cuello.

Dos kilos de Goma-2

Los tres artefactos que explotaron anteanoche en San Sebastián estaban compuestos por medio kilo de Goma-2 cada uno.

La primera explosión se registró sobre las once y cuarto de la noche en la sucursal del Banco Guipuzcoano situado en el número 3 de la calle José Araña.

Aunque todavía no han sido evaluados los daños ocasionados en esta explosión, fuentes de la entidad bancaria afectada señalaron que «según primeras impresiones no han sido elevados».

Los daños ocasionados por la explosión registrada sobre las 11.35 en la sucursal que este mismo banco tiene en la calle Zabaleta, han sido menores.

Por último, un artefacto colocado entre unas bolsas de basura depositadas a la altura del número 18 de la calle Secundino Esnaola, rompió los cristales de los edificios próximos, ocasionó desperfectos en el portal del inmueble situado enfrente y produjo heridas leves a la niña de siete años, Cristina García Iñarra.

Observatorio

Los nuevos socialistas

Está corriendo mucha tinta para tratar de explicar el porqué de la aplastante victoria del PSOE en las recientes elecciones legislativas. Los sesudos alemanes, por ejemplo, se ocupan de la cuestión y a este respecto el diario conservador «Die Welt» escribe: «El partido socialista no debía engañarse por su triunfo. Gran parte de los votantes lo hicieron en primer lugar por Felipe González». Y es en un titular que reza «España ha votado a González, no al socialismo» donde, en realidad, sintetiza su tesis el rotativo de referencia.

En general, la prensa germana enfatiza sobre el relevante y decisivo papel que el líder del socialismo español ha desempeñado en la captación del voto, por su presentación como reformador prudente; postura que ha hecho posible que el «nuevo» PSOE haya podido engrosar su habitual clientela proletaria con capas de la sociedad inequívocamente conservadoras.

En el cuadro de interpretaciones que para responder a la pregunta ¿qué han querido decir con sus votos los españoles que le han dado tan rotunda victoria al partido socialista?, urge entresacar la ofrecida por José Luis Aranguren. El citado profesor se interroga en voz alta sobre si los españoles han votado mayoritariamente por el «socialismo». Y comienza su análisis dejando bien sentado, para empezar, que la sociedad de 1982 se parece poco a la de los años treinta, porque en este tiempo nuestro se ha producido un cambio social, una honda alteración de su estilo de vida. Paralelamente, el marxismo —dice Aranguren— se encuentra en crisis doctrinal. El PSOE «era» —señala—, a su modo más bien elemental, marxista. Ahora bien; «desde la famosa dimisión y reelección de Felipe González no lo es ya: al «cambio de sociedad» se ha hecho corresponder un «cambio de programa».

No es que el partido que fundara hace más de un siglo Pablo Iglesias se haya vaciado de marxistas, pues ahí está, verbigracia, el ala crítica dando testimonio de que en el seno del PSOE existe un socialismo duro, revolucionario, «pero la inmensa mayoría de sus votantes, advierte nuestro hombre— están en otra cosa, el voto del PSOE ha sido un voto joven, más joven de espíritu que, necesariamente, de edad, animoso, esperanzado, progresista, europeo, modernizador...» y más adelante observa: «Los españoles, según proclama el porcentaje de votos, han salido del «desencanto», pero no han entrado en el «entusiasmo». Y concluye: «Democracia como moral, diría yo que es la aspiración de quienes han votado al PSOE».

Grande es la papeleta que tiene ante sí el que, a partir de unos días, empezaremos a llamar partido del, Gobierno. Una lluvia torrencial de casi diez millones de votos ha caído sobre una fuerza política que reúne alrededor de cien millares de militantes. Ahora, naturalmente, van a salir socialistas de debajo de las piedras y el partido hará muy bien en rodearse de un cordón sanitario para evitar problemas. Los sospechosos de portar gérmenes infecto-contagiosos, al lazareto. Tampoco los números y camuflados «bragas de Pipaom», a los que me he referido en artículos anteriores, deberían transponer los umbrales de las «casas del pueblo». Lo cual, obviamente, no significa que el partido triunfante se cierre en banda ante todo tipo de colaboración, aunque será más prudente estar a las que se soliciten que a las que se oferten.

Fraga y AP, muy a la derecha

En contraste con lo anterior, es decir, con la cordial acogida dispensada al PSOE, el partido de la oposición, Alianza Popular, y, en especial, su líder, Manuel Fraga, están siendo objeto de severos, ácidos y, a todas luces, inobjetivos comentarios. El profesor López Aranguren, sin ir más lejos, pone en duda que AP sea un partido democrático y lo pinta como lleno de añoranzas franquistas. De Fraga no se recata en decir que es un político que por sus «trapacerías» y «campechanería» pertenece a lo que «suele llamarse antiguo régimen». Y, al hilo de esta onda que ya rebasa nuestras fronteras, quizá porque es la izquierda la que, «urbis et orbis» reparte las credenciales de democratismo, el británico «The Guardian» afirma que el partido de Manuel Fraga tiene un «toque de fascismo». Y ahí queda eso, en todo coincidente con la conocida doctrina del secretario general del PCE, señor Carrillo. Pura coincidencia, claro.

Cristóbal Páez

Crónica política

MADRID. (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para MEDITERRANEO).— Los desplazamientos de Juan Pablo II siempre se han caracterizado por el entusiasmo que suscita en los fieles. En España no podía ser menos y todos han podido comprobarlo a través de prensa, radio y televisión.

La colorista y masiva bienvenida del pueblo de Madrid, las jornadas castellanas, los actos del martes de nuevo en Madrid así lo corroboran y sin duda igual ocurrirá en las restantes regiones que piensa recorrer y es nota muy destacable que sobre el entusiasmo prima una emoción profunda que llega al mismo Pontífice que la devuelve ampliada.

El carácter pastoral de la visita papal está resultando ser algo más que una declaración retórica. Los contactos oficiales se han reducido al saludo de llegada en el aeropuerto y nada más.

Ciertamente se da con frecuencia la asistencia de los Reyes a los actos que preside Juan Pablo II,

pero lo hacen como los demás fieles y sin carácter político alguno.

Cuando estas líneas estén frente a los lectores, D. Felipe González, el candidato a la presidencia del Gobierno, se habrá entrevistado con el Papa, que le ha concedido una audiencia. Es una nueva prueba de la fina sensibilidad del Sr. González Márquez y que permite esperar las mejores cosas de su ya próxima dirección de los asuntos públicos.

El relevo

En la semana próxima y una vez que las Juntas Electorales provinciales y la central se hayan pronunciado oficialmente sobre los escrutinios, comenzarán a extenderse las credenciales correspondientes de los candidatos electos y a prepararse la convocatoria de las Cámaras, para proceder a su constitución. Dados los plazos establecidos por la ley,

hasta los primeros días de diciembre no tendrá lugar la sesión de investidura, pero la cúpula del PSOE y muy particular el Sr. González Márquez, preparan activamente el relevo, pues se tiene la intención de iniciar la marcha desde el primer día y al efecto se aprovecha el margen que existe hasta la investidura para ultimar las primeras medidas proyectadas.

El martes el Rey habrá recibido en la Zarzuela al todavía secretario general del PSOE y D. Felipe González se entrevistará también con el presidente en funciones del Gobierno, para preparar y agilizar la transmisión de poderes.

Es claramente visible el tono de calma con que se dispone el preconizado presidente a afrontar sus nuevas responsabilidades. El mismo ha declarado que quizá la palabra que más le atrae del diccionario castellano es la voz sosie-

go y es en efecto sosiego lo primero que quiere transmitir a todos los españoles. Felipe González quiere ser el presidente de todos los ciudadanos y a todos ellos se dirige y solicita colaboración.

Así como de la composición del futuro Gobierno nada se ha filtrado y los pocos nombres que se aventuran en alguna publicación pertenecen más a la zona de las conjeturas que a la de la información, en cambio sí se tiene idea de los proyectos más inmediatos que se van a poner en marcha. El PSOE tiene ultimado un importante paquete legislativo, en el cual figura la frustrada LOAPA, la ley de Autonomía Universitaria. Sus enemigos se han hecho un flaco favor a sí mismos, porque el proyecto que ellos lograron abortar y que contaba con el acuerdo de los socialistas, respondía a niveles mínimos para éstos, cosa lógica porque el PSOE se encon-

traba en la oposición. Pero ahora dispone de mayoría absoluta, con lo que es de esperar que introduzcan modificaciones en el proyecto de ley. Este tema de la enseñanza es uno de los temas fundamentales que separan a Gobierno y oposición, ambos con fuerza considerable en este Parlamento, con lo que la batalla legislativa promete ser muy dura.

En los temas exteriores, se mantiene el propósito de someter el ingreso en la OTAN a referéndum y también renegociar el acuerdo con EE. UU., tema que va a ser de muy difícil salida, dada la reticente posición de Washington.

En el tema de la OTAN habrá que esperar algún tiempo, pues el Sr. González no quiere precipitarse en la materia. Y en lo que parece haberse propuesto acelerar las cosas es en el tema de Gibraltar, cuyas negociaciones quiere urgir al Reino Unido, aunque al margen de ello se van a reanudar las comunicaciones con la plaza de forma inmediata. Seguiremos con el tema.

Harts, primera victoria demócrata

Muchos y complejos temas se ventilarán en las elecciones USA

Las elecciones que ayer se celebraron en Estados Unidos van más allá del mero aspecto político y partidista —que caracteriza los comicios legislativos— para abarcar algunos de los principales temas de nuestros días.

La congelación de armas nucleares, la restricción de armas de fuego personales, la pena de muerte, la energía nuclear, el aborto, la ayuda estatal a la enseñanza privada y la protección del medio ambiente figuran en las papeletas de voto de muchos estados y ciudades.

Junto a estas resoluciones, hay otras, menos ambiciosas y de menor impacto, como la restricción de la proliferación de desechos por medio de un depósito de cinco centavos sobre la venta de cada botella de refresco en Arizona, California, Colorado y Washington.

Los votantes también podrán pronunciarse sobre el juego (en Minnesota, Dakota del Norte y del Sur y Montana), la prohibición del electroshock en el tratamiento de la depresión (en Berkeley, California), el retorno de la prostitución en un condado de Nevada, donde quedó prohibida hace 5 años, y la limitación de la participación de corporaciones en la explotación agrícola de Nebraska.

En Alaska, donde se propone prohibir el empleo de fondos públicos para el aborto, los habitantes decidirán si deben gastarse cerca de 3.000 millones de dólares para trasladar la capital del estado de Juneau a la minúscula localidad de Willow, en las cercanías de Anchorage.

En multitud de estados y localidades hay propuestas para aumentar o reducir los impuestos. En Ohio, quieren incrementar los impuestos sobre la renta para ayudar a los colegios y los impuestos sobre la venta de productos de

consumo para financiar la puesta en servicio de trenes ultrarápidos.

En Oregon proponen reducir considerablemente los impuestos sobre bienes inmobiliarios. En Arizona y Carolina del Sur ofrecen exenciones fiscales a empresas que monten negocios o fábricas en barrios «deprimidos».

Las reformas gubernamentales también figuran en las papeletas de voto. Los habitantes del distrito de Columbia deben pronunciarse sobre un proyecto de constitución utópico, que garantizaría a todos los residentes de la capital de Estados Unidos el derecho al trabajo o a un mínimo de ingresos. La adopción de la medida sería el primer paso hacia la transformación del distrito en el 51 estado de la Unión.

En nueve estados y una treintena de ciudades, incluida Washington, se propone congelar los arsenales nucleares norteamericanos y soviéticos. La administración Reagan ha hecho campaña contra la propuesta.

Los votantes de Colorado decidirán si quieren convertir para usos pacíficos las instalaciones de Rocky Flats donde se llevan a cabo pruebas con armas nucleares.

En Maine se propone el cierre de la única planta nuclear comercial del estado, y, en Massachusetts se requeriría la aprobación por consulta popular de la creación de nuevas centrales nucleares o instalaciones para residuos atómicos.

Además de la congelación de armas nucleares y energía atómica, las resoluciones más polémicas han sido la restricción de las armas de fuego personales en California, la reafirmación del derecho de cada ciudadano a poseer y llevar armas en New Hampshire y Nevada, y la imposición de la pena



El secretario de Estado USA, George Bush, deposita su voto en Houston (Texas).— (Telefoto EFE).

capital para ciertos delitos en Massachusetts.

Primeros resultados

El pequeño pueblo de Harts, en el estado de New Hampshire, ha mantenido su tradición de dar los primeros resultados en unas elecciones norteamericanas.

En el pueblo habitan no más de una docena de familias, pero a las dos horas de abrirse los colegios electorales ya habían depositado su voto.

Los electores de Harts apoyaron al candidato republicano para gobernador de New Hampshire,

John Sununu (siete votos), y al independiente Meldrim Thomson (dos votos) y dieron la espalda al demócrata Hugh Gallen (cero votos).

Por otra parte, los ocho escaños que corresponden al estado de Louisiana en la Cámara de Representantes, fueron ya resueltos en las primarias de septiembre.

Seis fueron conseguidos por los demócratas y dos por los republicanos, con lo que la oposición demócrata, de hecho, comenzó la jornada electoral de ayer con una victoria provisional de 6-2.

MOSEU

Acoplamiento de dos naves soviéticas

La cosmonave de carga «Progress 16» se ha acoplado sin dificultad a la estación orbital soviética «Salyut VII», han informado fuentes oficiales de Moscú.

La operación ha sido dirigida desde el Centro de Vuelos y controlada por dos cosmonautas que, desde hace 174 días, trabajan en la «Salyut 7», Anatoly Berezovoy y Valentín Lebediew.

«Ambos cosmonautas continúan en buen estado de salud —ha notificado la agencia de prensa-información TASS— y se disponen a batir el récord de permanencia en el espacio».

La «Progress 16» ha suministrado a la estación orbital equipos, combustible, víveres y material de experimentos científicos.

Viaja a EE.UU.

Spadolini quiere convencer a Reagan para que levante sanciones a Europa

El primer ministro italiano, Giovanni Spadolini, viajó a Estados Unidos para convencer a Ronald Reagan de que levante las sanciones impuestas a Europa, en aras de la Alianza Occidental.

Momentos antes de partir, Spadolini definió su viaje como «un intento para reforzar los vínculos de solidaridad y cooperación euro-americanas».

Italia, que se considera el más estrecho aliado de los Estados Unidos en Europa, confía poder obtener de la Administración Reagan una postura más suave con respecto al asunto del gas soviético.

PORTUGAL

LA LEY DEL ABORTO, UNA TEMPESTAD POLITICA

La próxima discusión en el parlamento portugués de un proyecto de legalización del aborto está desencadenado una tempestad política que podría acelerar la desintegración de la coalición gubernamental Alianza Democrática.

La primera señal de alarma la dio hace dos semanas uno de los vicepresidentes del Centro Democrático Social (CDS) —segundo partido de la coalición—, José Ribeiro e Castro, al afirmar tajantemente que, si el parlamento aprobase el proyecto de ley del aborto, «el gobierno caerá».

La Iglesia Católica Romana, que tiene una poderosa influencia en un país con un noventa por ciento de practicantes, se opone al proyecto y es cada vez más insistente en sus recomendaciones pastorales para evitar la aprobación de la ley del aborto.

La prensa conservadora intensifica también sus protestas contra lo que ya considera «traición» del parlamento.

El matutino conservador «O Dia», allegado al partido de la coalición CDS, proponía en su primera página que «el país se levante, con los obispos al frente, en una manifestación para influir en la discusión de la ley del aborto en el parlamento».

La ley portuguesa en vigor establece penas entre dos y ocho años de prisión para cualquier forma de interrupción voluntaria del embarazo.

Según el PSD, se calculan en cerca de cien mil el número de abortos practicados anualmente en Portugal, generalmente en condiciones de dudoso rigor clínico.

Nueva agencia de noticias

La nueva agencia de noticias portuguesa «Noticias de Portugal», ha inaugurado sus servicios informativos con la transmisión de su logotipo de agencia y una nota de la dirección de información.

A partir de ahora, los órganos de información portugueses cuentan con los servicios de dos agencias de noticias nacionales, «ANOP» y «Noticias de Portugal».

«Anop», cuya extinción fue decidida en el consejo de ministros celebrado el pasado mes de julio, mantiene sus servicios de noticias a pesar de no contar con las líneas de la agencia inglesa «Reuter», que fueron cortadas, y las de la norteamericana «Upi».

El corte de los circuitos de «Upi» implica igualmente que «Anop» deje de recibir los servicios de las agencias «Dpa», de la República Democrática Alemana, la soviética «Tass», «Nova China», la italiana «Ansa», «Wan», de los emiratos árabes unidos, y «Opecna» de la «Opep», organización de países Exportadores de Petróleo.

Después de estos cortes, el servicio de internacional de «Anop» queda limitado a la agencia de noticias española «Efe».

Jefe Estado veta cierre «Anop»

Un decreto del gobierno que ordenaba la desaparición de la agencia estatal de noticias portuguesa «Anop» ha sido vetado por el Jefe del Estado, general Ramalho Eanes.

Para revocar ese veto, el parlamento tendrá que respaldar al gobierno de centroderecha por una mayoría superior a los dos tercios de los 250 diputados, lo que se considera prácticamente imposible.

El gobierno decidió dejar de subvencionar a «Anop» para, en su lugar, financiar el funcionamiento de otra agencia de prensa, «Noticias de Portugal», que comenzó ya a difundir un servicio restringido.

El jefe del estado fundamentó su decisión de vetar el decreto ley que dictaba el cierre de «Anop» en el incumplimiento del propio programa del ejecutivo, sometido al parlamento y aprobado por mayoría.

la plataforma elevadora

De 100 a 60.000 Kgs.

De 1 a 200m² de piso SIN LIMITE DE ALTURA

MOD. DUO MONTACOCHE

MAS DE 15.000 INSTALADAS

Servicio Post-venta en toda España

BOETTICHER Y NAVARRO, S.A.

ASCENSORES-ESCALERAS MECANICAS-PLATAFORMAS ELEVADORAS

CASTELLON:
Enmedio, 23, puerta 6 - Tel.: (964) 21 37 81 -
VALENCIA:
Hernán Cortés, 28 - Tels.: (96) 321 35 21

LIBANO

ISRAEL NO ACEPTA LA PROPUESTA DEL PRESIDENTE GEMAYEL

Israel ha rechazado la propuesta del Gobierno libanés para negociar la retirada de sus tropas por medio de una simple comisión militar, y se opondrá a la intervención de soldados de Marruecos en la fuerza internacional.

Las propuestas del presidente Amin Gemayel han sido expuestas por el embajador norteamericano Morris Draper, en una reunión con el ministro israelí de Relaciones Exteriores, Isaac Shamir.

El envío especial del presidente Ronald Reagan, no obstante, se manifestó optimista sobre un arreglo entre Beirut y Jerusalén, y agregó que existe pleno acuerdo entre los EE.UU. y Israel sobre la evacuación de las fuerzas extranjeras del Líbano.

El presidente Gemayel propone tratar asuntos de seguridad y la frontera entre el Líbano e Israel en



el marco de una comisión de militares, pero Israel exige «frutos políticos» de la retirada. Draper regresó ayer a Beirut

con las contrapropuestas de Israel a fin de concretar el marco formal para comenzar las negociaciones, a las que el Líbano desea quitar todo significado político pues ello le puede perjudicar en el mundo árabe.

Desórdenes

Estudiantes palestinos se enfrentaron con fuerzas israelíes en Nablus y Ramallah, con motivo del 65 aniversario de la «declaración Balfour», que reconoció derechos nacionales al pueblo judío en Palestina.

En Jerusalén Oriental, donde residen unos 120.000 palestinos, el paro escolar fue total, pero muchas tiendas árabes abrieron sus puertas, así como en otras localidades de Cisjordania ocupada.

Según Radio Israel, los manifestantes arrojaron piedras contra vehículos militares y civiles, incendiaron neumáticos e izaron banderas palestinas. En Nablus, los gendarmes emplearon gases lacrimógenos para dispersarlos.

La declaración Balfour, emitida en Londres y de común acuerdo con los gobiernos de los EE.UU., Francia y de los demás países aliados durante la primera guerra mundial, reconoció el derecho de los judíos a un «hogar nacional» en la antigua tierra de Israel, conocida como Palestina desde el siglo cuarto de nuestra era, al rebautizar los romanos la zona de Judea.

El nacionalismo palestino considera a la «declaración Balfour» como «el principio de la invasión sionista» a las tierras que ambos pueblos se disputan como suyas.

Nueva
ofensiva
iraní
en Irak

Radio Teherán informa que las fuerzas iraníes comenzaron una nueva ofensiva contra los iraquíes en el sur de Irán, al oeste de la población fronteriza de Ein Josh.

La operación ha recibido el nombre de «Moharam», mes actual del calendario persa, que es mes de duelo para los chitas.

La emisora iraní no ha precisado si las tropas iraníes han entrado en Iraq y expulsado de Irán a los iraquíes que aún permanecían en ese sector.

Un portavoz militar iraquí declaró que la ofensiva había sido «un estrepitoso fracaso» y que las fuerzas iraníes «habían sido aplastadas» en lo que calificó de «desesperado intento de atravesar las fronteras internacionales iraquíes».

Por su parte, Irán afirmó que, en las primeras horas de ofensiva, sus tropas habían reconquistado cuatro puestos fronterizos y habían derribado un helicóptero enemigo.

La operación, bautizada «Moharam», ha permitido a los iraníes recuperar una serie de estratégicas colinas desde las cuales controlan los pozos petrolíferos iraquíes, dijo la agencia oficial iraní «Irna».

En su avance, las fuerzas islámicas han reconquistado «importantes instalaciones petroleras» de esa zona fronteriza, así como una franja de 50 kilómetros situada al oeste del pueblo de Ein-E-Jost, añadió la agencia iraní.

Los pozos petrolíferos habían caído en manos iraquíes al comienzo de la guerra, hace más de dos años, y durante este tiempo Irak estuvo explotándolos; añadió la agencia iraní.

Por su parte, el portavoz militar de Bagdad afirmó que los iraníes «intentaron inútilmente» durante la noche atacar al cuarto cuerpo del ejército iraquí, pero sufrieron «un estrepitoso fracaso».

El portavoz, citado por la agencia «Ina», afirmó que la batalla continuaba, y que las fuerzas iraquíes «estaban dando a los agresores la lección que se merecen».

La agencia iraní informó que en la ofensiva participaron el Ejército, los guardianes de la revolución y voluntarios.

Esta última ofensiva iraní tiene lugar en la zona central de la frontera irano-iraquí, al norte de la provincia iraní del Juzistán, que fue recuperada por Irán en marzo pasado, durante la operación «Fath» (Victoria).

■ **BUCAREST.**— El primer ministro griego, Andreas Papandreu, ha llegado a Bucarest para hablar con los dirigentes rumanos de la creación de una zona desnuclearizada en los Balcanes y sobre la crisis en Oriente Medio. Papandreu, que devuelve la visita que hizo a Atenas el pasado mes de mayo el primer dirigente rumano, Nicolae Ceausescu, ha sido recibido en el aeropuerto de Bucarest por el primer ministro Constantin Descalescu, informa la agencia rumana «Agerpres».

El Polisario
no participará
en la cumbre
de la O.U.A.

La República Árabe Saharaui Democrática ha anunciado oficialmente, que se abstendrá de participar en la próxima cumbre de la Organización para la Unidad Africana.

Esta decisión de la «RASD» permitirá a los jefes de Estado africanos celebrar la 19 cumbre de la OUA, que no pudo celebrarse en agosto pasado en Libia debido a la ausencia de 20 países africanos, hostiles a la admisión de la República Árabe Saharaui Democrática en el seno de la organización.

En contrapartida, el Frente Polisario ha pedido garantías a Marruecos, sobre la organización de un referéndum de autodeterminación del pueblo saharauí, antes de la próxima cumbre de la OUA, prevista para 1983 en Conakri, Guinea.

El día 9 se reunirá otra vez en Madrid

Dificultades ante la reanudación de la Conferencia de Desarme

La Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE), que se reanudará el día 9 en Madrid, puede alcanzar un resultado «equilibrado y positivo», pero los responsables suizos descartan un «documento final con sustancia».

El embajador Edouard Brunner, jefe de la delegación helvética, ha declarado a la prensa que los países neutrales y no alineados continuarán buscando un compromiso entre los socialistas y los occidentales para evitar que fracase la conferencia.

El diplomático ha dicho «si no parece existir en estos momentos voluntad política para conseguir un documento final rico en sustancia, creemos que si hay todavía suficiente para mantener abierto el foro de entendimiento».

También ha advertido que en la reanudación de la Conferencia de Madrid no debe buscarse un desenlace intrascendente, del tipo de la anterior reunión de Belgrado, sino algunas decisiones concretas, como la convocatoria de una conferencia europea de desarme.

En su opinión, todavía es posible lograr el consenso general sobre «un documento final equilibrado que refleje la realidad de los dos pilares de la distensión en Europa: la seguridad militar y la protección de los derechos humanos».

El representante suizo confía en que el texto «RM-

39» presentado el pasado mes de diciembre por los países neutrales y no alineados pueda seguir constituyendo la base para un compromiso, «a pesar de que ha envejecido algo».

Mientras que los países del Pacto de Varsovia están dispuestos a aceptarlo sin grandes modificaciones y con «espíritu constructivo», Brunner señala que los occidentales aparecen divididos y no lo aprobarán sin «enmiendas significativas».

Ante conferencia

Polonia cree que aún existe una posibilidad de lograr un acuerdo final en la conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa, que se reanudará en Madrid el 9 de este mes.

Así lo manifiesta el órgano del Partido Comunista Polaco «Trybuna Ludu» al señalar que los intereses comunes de los estados europeos y de los círculos realistas en consolidar la paz y la seguridad deben prevalecer sobre la violencia y el enfrentamiento.

«Trybuna Ludu» estima que este acuerdo será factible si todos los Estados de la conferencia de Madrid, incluidos los de la «OTAN», están guiados por la voluntad de dialogar sinceramente, respetando los intereses de la seguridad y soberanía de todos los participantes de la «CSCE».

ARGENTINA

Proceso a policías por presuntas torturas a detenidos

Cinco policías de una comisaría de Mar del Plata, ciudad situada a 400 kilómetros de Buenos Aires, han sido procesados y acusados de torturar a detenidos.

La investigación se inició cuando los padres de cinco jóvenes, de entre 14 y 17 años, denunciaron que sus hijos fueron sometidos a descargas eléctricas tras ser detenidos durante una redada nocturna.

Tras la denuncia, los médicos forenses comprobaron huellas de quemaduras producidas por cables y transformadores conocidos como «picaña eléctrica».

Llevaba armas nucleares

Algunos barcos auxiliares de la flota británica que intervino en la guerra de las Malvinas llevaban armas nucleares, reiteran medios políticos de Londres.

En su edición de ayer «The Guardian» señala en su primera página que se espera que esa versión sea confirmada el jueves en la Cámara de los Comunes por la primera ministra, Margaret Thatcher, y el ministro de Defensa, John Nott.

Las armas citadas serían cargas nucleares de profundidad, destinadas a prevenir ataques de submarinos enemigos.

Una de esas bombas habría sido vista en el barco auxiliar «Fort Austin», lo que se conside-

ra un indicio de que Gran Bretaña estaba dispuesta a utilizar en caso de guerra con la Argentina.

Indica «The Guardian» que el «Fort Austin» zarpó de Gibraltar hacia el Atlántico Sur el 28 de marzo, tres días antes de que Margaret Thatcher fuera informada del desembarco argentino en las Malvinas.

Aclara también el matutino que algunas fragatas pusieron proa hacia las Malvinas llevando armas nucleares «simplemente porque no tenían tiempo ni lugar para descargarlas», y agrega que no había planes de emergencia para usarlas.

Según esa fuente, cuando el hundimiento del «general Belgrano» indicó que la guerra era inevitable, fueron impartidas órdenes para que todas las armas nucleares abandonaran el área inmediatamente.

La versión agrega que «lejos de entregar armas nucleares a la flota, el barco auxiliar «Fort Austin» navegaba alrededor de las 200 millas de la zona de exclusión marítima, recogiendo a las naves británicas cuando un «Exocet» alcanzó al «Sheffield».

Es posible, según esa fuente, que el «Fort Austin» haya rescatado recientemente cargas nucleares de profundidad que se hallaban en el hundido «Sheffield».

Algunas fuentes señalan que la recuperación de las armas nucleares no se pudo reali-

zar totalmente y que los tres di- rador intento por evitar el hundimiento del destructor «Sheffield» se vinculan con el propósito de liberarlo de aquellas cargas.

Margaret Thatcher y su ministro de Defensa deberán responder el jueves en los Comunes a las preguntas que sobre este tema ha formulado el laborista Tom Dalyell, uno de los más severos críticos contra la política del Gobierno en la guerra de las Malvinas.

Dalyell cita una carta del marino británico David Tinker, quien murió en el «Glamorgan», hundido por un «Exocet».

Tinker escribió que había visto una bomba nuclear en el barco «Fort Austin» y se preguntó con qué propósito había sido llevada al Atlántico Sur.

El parlamentario laborista se pregunta por qué el «Fort Austin» zarpó desde Gibraltar el 28 de marzo, tres días antes de que Margaret Thatcher tuviera noticias de un desembarco argentino en las Malvinas.

Según Jim Slater, secretario general del sindicato británico de Marineros, el «Fort Austin» se hallaba en el Golfo Pérsico, con la sexta flota norteamericana y se esperaba que regresara en esos días a Gran Bretaña.

El «Fort Austin», dice Slater, llegó a Gibraltar el 28 e inmediatamente recibió órdenes de dirigirse al Atlántico Sur.

Cotizaciones en la Bolsa de Madrid


Banco Atlántico
 Fundado en 1901

BANCOS COMERCIALES		PAPELERAS	
Banco Atlántico	203,00	Papeleras Reunidas	—
Banco de Bilbao	285,00	Sarrió	—
Banco Central	247,00	Torras H.	—
Banesto	244,00	INVERSION MOBILIAR.	
B. Exterior	209,00	Cartinbao	—
B. General	—	Cartisa	—
B. Hispano	224,00	Española de Inver.	50,00
B. Ibérico	—	Fibansa	90,00
B. López Quesada	—	Gral. Inversiones	—
B. Popular	226,00	Hispanersa	—
B. Santander	229,00	Insa	193,00
B. Valencia	—	Popularinsa	—
B. Vizcaya	297,00	Vamosa	—
B. Zaragozano	—	-MONOPOLIOS	
B. INDUSTRIALES		CAMPASA	118,00
Bankinter	128,00	Tabacalera	—
Bankuni6n	—	NAVEGACION	
B. Finanzas	—	Pebsa	—
B. Fomento	136,00	Transmediterránea	—
B. Granada	—	QUIMICAS	
B. Indus. Cataluña	—	E.I.A.S.A.	—
B. Noroeste	—	C.E.P.S.A.	—
B. Occidental	—	Cros	20,75
B. Urquijo	135,00	Explosivos	12,00
ELECTRICIDAD		Hydro-Nitro	—
Catalana de Gas	—	Petroliber	—
Fecsa Peq.	51,73	Sniace	—
Fenosa	51,75	MINERAS	
Hca. Cantábrico	62,00	Guindos	—
Hca. Española	53,00	Ponferrada	—
Hca. Cataluña	47,00	Sierra Menera	—
Iberduero	44,75	SIDEROMETALURGICAS	
Nansa	—	Altos Hornos	9,25
Sevillana	53,00	Auxiliar FF.CC.	—
Unión Eléctrica	52,75	Babcock	—
Electra de Viesgo	83,00	Echevarría	—
Reunidas Zaragoza	—	Esp. Zinc	—
ALIMENTACION		Duro Felguera	135,00
El Aguila	—	Macosa	—
Gral. Azucarera	—	Nueva Montaña	—
Ebro	—	Olarra	—
Koipe	—	Tubacex	36,00
Viñedos Españoles	—	ASTILLEROS ESPAÑOLES	
COMERCIO		AUTOMOVILES	
C.I.C.	—	Citroen	—
Finanzauto	70,25	Fasa	86,00
Galerías	31,00	Femsa	—
SAF	—	Motor Ibérica	22,50
Finan. y Servicios	—	Seat	—
CEMENTOS		Santa Ana	—
Asland	91,00	SEGUROS	
Alba	—	Fénix	—
Portland Valderriv.	206,00	VARIOS	
Valenciana Cements.	—	Corp. Ind. Bancobao	—
Cristalerías	80,00	Telefónica	62,00
CONSTRUCCION		DERECHOS SUSCRIPCION	
Dragados	102,00		
Encinar	—		
Vallehermoso	64,00		
INMOBILIARIAS Y URB.			
Bami	—		
I. Metropolitana	—		
I. Simane	—		
Urb. Metro	—		
Urbis	—		

La Bolsa

EL MERCADO PERSISTE EN SU PEREZA

Madrid

Empezó la semana en bolsa dentro de un clima encalmado y falto de interés: hubo ligeros avances en bancos, pero afectando, en general, las repeticiones de cambios a un numeroso grupo de valores.

Solamente el sector químico se mantuvo más fuerte, con avance de más 0,86 en su índice parcial, consiguiendo, también ligera revalorización los índices de bancos más 0,20 los títulos comerciales y más 0,68 los industriales. El resto de los demás corros, marcaron signo contrario.

El cierre, dentro de la misma línea con que transcurrió la sesión. De un total de 165 valores contratados en renta variable, 29 suben, 30 bajan y 106 no varían.

Índice general de la sesión: 83,10 contra 83,22. En 31/12/81-83,10-0,12.

Bilbao

El comienzo de la actividad bursátil en el mes de noviembre se ha caracterizado por la ausencia de órdenes al coincidir con una sesión después de un día festivo, y tras de la anulación de instrucciones que se produce al término de cada ciclo.

Dentro del poco negocio desarrollado, se observó ayer una orientación ligeramente vendedora, según se traduce del comportamiento de los distintos grupos, al dominar las diferencias de este signo en los corros bancario, eléctrico y químico, no advirtiéndose, por otro lado, ningún síntoma de animación.

Se descontaron efectos por un valor nominal de 104.250.000 pesetas, mantiniéndose el interés en el 12,125 por ciento.

El cierre ofreció poco interés, al dominar el abandono en la última parte de la sesión.

Índice general: 88,15+0,50. Suben 7, bajan 18, repiten 44.

Valencia

Dentro de un clima de expectativa se inició ayer la negociación bursátil del mes de noviembre. En esta primera sesión se apreciaron los incipientes signos de un cambio de tendencia, puestos de manifiesto a lo largo de la jornada hacia un claro dominio de las posiciones de dinero. Esto supone un saldo positivo en conjunto, sobre todo en el sector bancario.

Así, en este grupo, cabe destacar las mejoras de cuatro enteros en Banesto, dos en central y uno en Popular y Valencia, que marcó

además posición de dinero. Los restantes valores del grupo absorbieron todo el papel a la venta y repitieron cambio.

Por el contrario, en el corro eléctrico, primero que se realizó en la sesión, se manifestó todavía una cierta indecisión, lo que se tradujo en una pérdida de 0,75 puntos en Hidrola, que cotizó a 53,50 y de medio entero para Unión Eléctrica que lo hizo a 53. En cambio experimentó ganancia de un cuartillo Sevillana, que cerró a 52,75.

En el resto de los grupos se alternaron las alzas y las bajas, siendo de destacar la ganancia de 0,5 en Guas de Valencia y la posición de dinero para Telefónica. Con signos distintos, petróleos cedió medio entero, cotizando a 68, y a destacar también las pérdidas, bastante generalizadas, en comercio e inmobiliarias.

Se contrataron 50 valores, de los cuales 29 repitieron, 11 experimentaron bajas y 10 mejoraron. Índices.— General 86,14 (+0,08).

Barcelona

La primera sesión de la semana no deparó ningún cambio sustancial en el comportamiento del mercado de valores. Este siguió mostrándose irregular, sin una orientación definida de las fuerzas de mercado. Las variaciones, tanto al alza como a la baja, fueron de signo moderado.

Al cierre se negociaba de forma equilibrada.

Por sectores, los grupos siderometalúrgicos, eléctricos, cementos, construcciones, inmobiliarias y bancos comerciales se anotaron las alzas de la jornada. En ellos se negoció en un clima de equilibrio, con variaciones moderadas, predominando las alzas sobre las bajas.

Servicios, varios y bancos industriales tuvieron un comportamiento sostenido a la baja, aunque experimentaron una discreta merma en sus índices.

En textiles, papeleras, monopolios y químicos el papel se mostró más insistente ante un mayor retraimiento comprador por lo que las bajas fueron de mayor cuantía y casi generalizada.

En total se contrataron 108 clases de acciones de las que 23 suben, 20 bajan y 65 no varían. El índice general ponderado cedió 10 céntimos y quedó a 82,41 y en base a 1-1-63 perdió y cerró a 105,87.

A causa de las elecciones norteamericanas

El dólar bajó en Tokio ante el yen

El dólar bajó ayer casi tres enteros frente al yen en el mercado de divisas de Tokio, cerrando la sesión a 275,15 yens comparados con los 278,10 del lunes.

A pesar de esta baja, el mercado estuvo flojo ante la celebración de las elecciones para el Congreso norteamericano y la fiesta nacional del Día de la Cultura, que se celebra hoy en Japón.

Reflejando su cambio en otros mercados, el dólar ha abierto en Tokio a 276 yens y ha fluctuado entre 275,15 y 276,20 yens, realizándose transacciones por importe de 1.232 millones de yens, frente a los 710 millones del lunes.

CAMBIO DE DIVISAS

Cotización de divisas extranjeras correspondiente al día de ayer, 2 de noviembre de 1982, según datos facilitados por el Banco de España:

Divisas	Comprador	Vendedor
1 dólar norteamericano	116'540	116'820
1 dólar canadiense	95'178	95'523
1 franco francés	16'233	16'283
1 libra esterlina	196'043	197'981
1 libra irlandesa	155'615	156'457
1 franco suizo	53'100	53'349
100 francos belgas	236'557	237'608
1 marco alemán	45'703	45'903
100 liras italianas	7'986	8'011
1 florin holandés	42'084	42'261
1 corona sueca	15'712	15'771
1 corona danesa	13'040	13'086
1 corona noruega	16'135	16'197
1 marco finlandés	21'175	21'265
100 chelines austriacos	650'879	654'637
100 escudos portugueses	128'206	128'789
100 yens japoneses	42'296	42'475

Ayuda financiera de Estados Unidos a Portugal

A cerca de 126 millones de dólares asciende un préstamo que el Gobierno de Estados Unidos concede al de Portugal, dentro del plan de ayuda norteamericano a este país.

De este préstamo 45 millones corresponden al acuerdo firmado en Lisboa durante la reciente visita del subsecretario de Defensa norteamericano, Frank Carluccio, donde se contempla la adquisición por parte de Portugal de equipos y material de defensa.

Otro de los préstamos, por valor de 51 millones de dólares, se destinará al desarrollo de la producción agrícola de la región de Tras-os-Montes, al Norte de Portugal.

Los restantes 30 millones de dólares serán empleados en un proyecto de ahorro y diversificación de las fuentes de energía a utilizar en la industria.

En este último proyecto se contempla la repoblación forestal de 150 mil hectáreas de terrenos como fuente alternativa de energía.

VANKA, el aprendiz

de ANTON CHEJOV

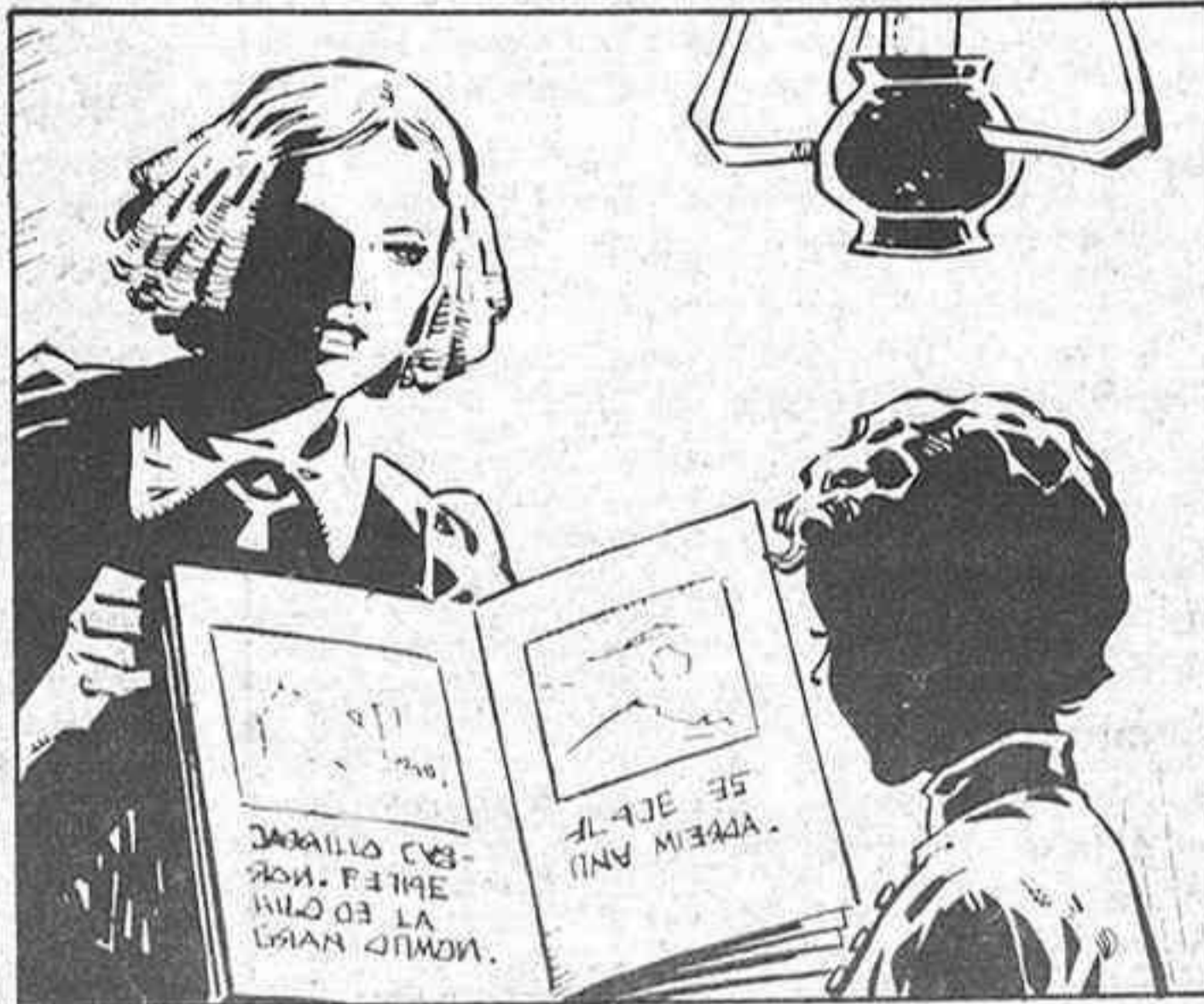
Guión: Mari Luz Gil

Dibujos: Adolfo Buylia

RESUMEN DE LO PUBLICADO: Vanka le cuenta a su abuelo, en una larga carta, su triste vida en casa del zapatero Alojín, donde trabaja como aprendiz. Le explica que los días se le hacen interminables esperando el momento en que viniese a por él, para llevárselo consigo a la mansión de los Chivarev, donde vive su abuelo. Vanka sueña con aquella futura casa, y empieza a sentirse feliz.



13. Vanka recordaba qué dichoso era el abuelo, mientras el hielo crujía a sus pies y él, para no ser menos, palmeaba alegremente. Antes de talar el árbol de Navidad, el anciano se fumaba una pipa y se burlaba de Vanka, que estaba tirando de frío. Todos los abetos, adornados con hilos de escharcha, parecían esperar el momento en que el abuelo descargase sobre alguno de ellos el golpe que les separaría de la tierra... Y de repente, sin saber por qué, un conejo saltaba por encima de los ventisqueros, veloz como un rayo, y el abuelo, lleno de nerviosismo, exclamaba: «¡Cógelo! ¡Cógelo! ¡Atrapa ese pícaro rabón!».



14. Después de talar el abeto, el abuelo tiraba de él hasta la casa de los amos y allí comenzaban a ponerle los adornos. La joven ama, Olga Ignatiena, era quien se encontraba más feliz haciéndolo. Cuando vivía la madre de Vanka, que trabajaba como doncella, Olga Ignatiena, la preferida de Vanka, acostumbraba a darle montones de azúcar blanco y le enseñaba a leer y a escribir, a contar los números hasta cien y también a bailar el vals. Pero cuando murió su madre, el pequeño huérfano fue enviado a la cocina, para acompañar a su abuelo, y poco después a Moscú, para aprender el oficio en casa del zapatero Alojín...



15. «¡Por favor, abuelito, ven! —siguió escribiendo Vanka—. ¡Te lo pido por Dios, llévame de este lugar! ¡Ten piedad de un niño huérfano! Se pasan la vida pegándome y, además, siempre tengo mucha hambre y me siento tan desdichado... Siempre estoy llorando. La semana pasada el amo me golpeó en la cabeza con una horma de zapato con tanta fuerza que me tiró al suelo y pensé que ya no podría levantarme nunca. Mi vida es peor que la de un animal. Da recuerdos a Aliona, la cocinera, y el cochero Egorka, pero no les des a nadie mi armónica. ¡Te espero, abuelito mío! Ya sabes cuanto te quiere tu nieto que lo es, Vanka Chukov».

(continuará)

PRUEBA DE INGENIO



Sabiendo que cada letra tiene su valor numérico correspondiente al alfabeto (a-1, b-2, etc.), efectúe pues esta resta y averigüe, sustituyendo los números que le salgan por sus letras correspondientes, el nombre de una ciudad de «Las Mil y una Noches».

SOLUCIONES

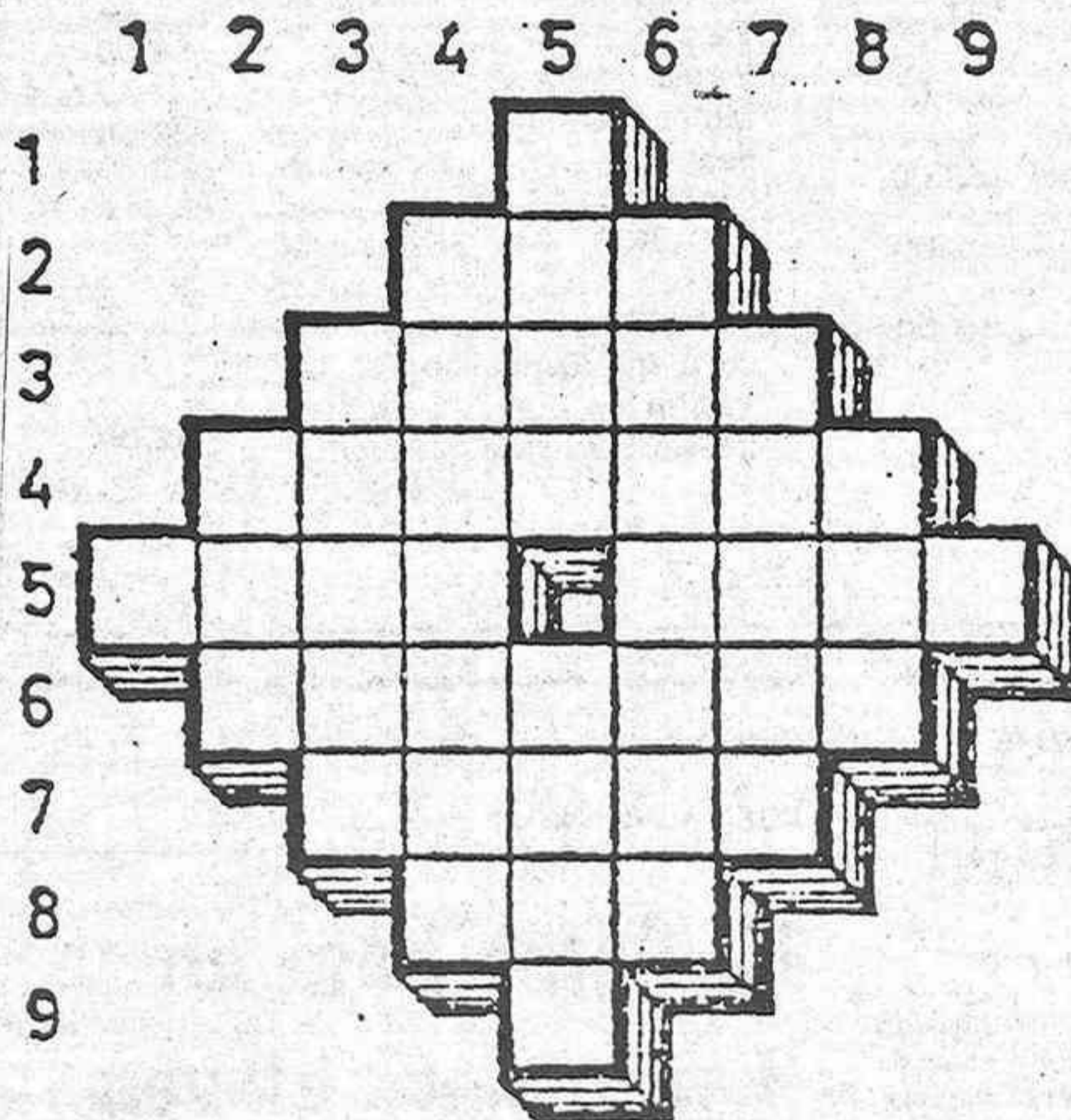
AL CRUCIGRAMA
 HORIZONTALES.—1: Z. 2: Set. 3: Retor. 4: Tihalas. 5: Cala. Imán. 6: Salomón. 7: Seras. 8: Sen. 9: S.
 VERTICALES.—1: C. 2: Tas. 3: Rillas. 4: Señales. 5: Zeta. 6: Tolmán. 7: Ramos. 8: San. 9: N.
 Ores.—6: Tolmán. 7: Ramos. 8: San. 9: N.

A LA PRUEBA DE INGENIO
 Bagdad.

A LOS JEROGLIFICOS
 Antes de la esquina (antes de la, esquina).
 Encima del piano (encima de l, pian; o).
 Sólo parientes (sol, o; par; i en te, s).



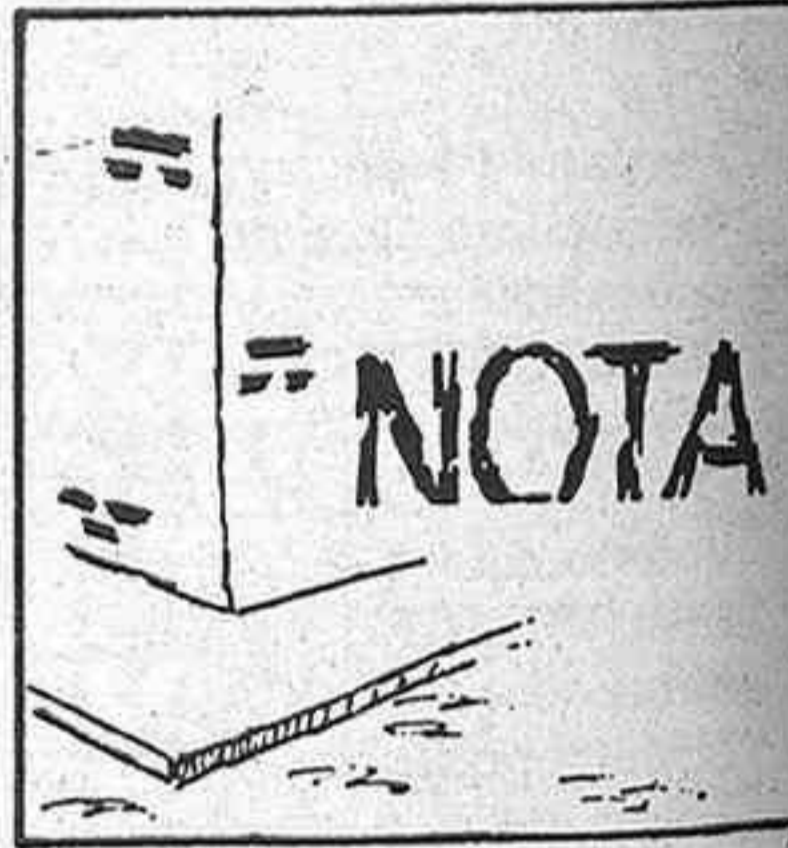
CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Letra numeral romana equivalente a dos mil.— 2: Tercer hijo de Adán y Eva.— 3: Tela fuerte de algodón, en la que trama y urdimbre están muy torcidas.— 4: Délas, a esas prendas, un color distinto del que tienen.— 5: Bahía, ensenada muy pequeña. Encargado de presidir la oración del pueblo entre los mahometanos.— 6: Hijo de David, a quien sucedió en el trono de Jerusalén.— 7: Espuertas grandes y sin asas.— 8: Moneda japonesa de cobre.— 9: Consonante.

VERTICALES.— 1: Símbolo químico del carbono.— 2: Pequeño yunque que usan los plateros.— 3: Tiemblas, tiritas de frío.— 4: Hitos o mojones que indican el término de una propiedad rural.— 5: Sexta letra del alfabeto griego. Municipio de la provincia de Zaragoza.— 6: Ciudad de Méjico, en el Estado de Querétaro.— 7: Conjuntos o manojos de flores, sean naturales o artificiales.— 8: Río de Galitzia, en Polonia, que desagua en el Vistula.— 9: Abreviatura de punto cardinal.

JEROGLIFICOS



¿Dónde está la farmacia?



¿Dónde pongo el candelabro?



¿Qué sois Juan y tú?

Cartelera

CINE AZUL.— Tel. 21.34.99. Hoy no hay función. Mañana, 7'30 y 10'30 **EL LUCHADOR NOVATO APRENDIO HASTA DEL GATO.** Tolerada menores.
ASTORIA.— (Tel. 21.59.56). Hoy no hay función. Mañana: 7'30 y 10'30. **MENAJE A CUATRO.** Versión original subtitulada. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.
AVENIDA.— (Tel. 22.32.24). 7'30 y 10'30. **EL HIJO DEL CURA.** Mayores 16 años.
GOYA.— (Tel. 21.02.21). 7'30 y 10'30. **SABOTAJE PETROLIFERO.** Tolerado menores.
RIALTO.— (Tel. 22.42.96). Hoy no hay función. Mañana: 7'30 y 10'30. **GOLFUS DE ROMA.** Mayores 14 años.

SABOYA.— (Tel. 21.46.19). 7'30 y 10'30. **CAMBIO DE ESPOSAS.** Mayores 16 años.
CONDAL-2.— 7'30 y 10'30. 2.ª semana. **CHICLE PICANTE.** Mayores 16 años.
REX.— Hoy no hay sesiones. Mañana jueves, 7'30 y 10'30. Segunda semana. **POLTERGEIST (FENOMENOS EXTRAÑOS).** M. 14 años.
PUB CALIPSO.— Actuaciones en directo. Abierto todos los días. C/. General Moscardó. Villas Benicasim.
CASINO MONTE PICAYO.— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142.12.11.

Programas de radio

RADIO CASTELLON CADENA SER
 6.30 Despierte con música.—7 Boletín informativo.—7.03 Pentagrama de la mañana.—7.30 Matinal Cadena SER.—8.30 Desayuno de trabajo.—8.45 Actualidad Matinal Castellón.—9 Boletín informativo.—9.03 Cante flamenco.—9.30 Música en Long-Play.—9.45 La saga de Los Porretas.—10 Boletín informativo.—10.03 Matinal musical.—10.20 Condestable.—10.25 El intérprete del día.—10.40 Disco club.—11 Boletín informativo.—11.03 Mediodía Cadena SER.—12 Boletín informativo.—12.03 Servicio meteorológico de Levante.—12.05 La bolsa.—12.10 Estrellas musicales.—12.30 Noticias deportivas.—12.40 Disco flash.—12.54 Cotizaciones de productos agrarios.—12.55 Hierbas salvajes.—13 Boletín informativo.—13.03 Castellón Actualidad.—13.30 Campo deportivo.—14 Boletín informativo.—14.10 SER-Región.—14.30 Informativo de las dos y media.—14.45 La voz de...—15 Canta para Ud.—15.45 Los estrenos de la SER.—16 Boletín informativo.—16.03 Hits internacionales.—16.30 La otra ciudad. Novela de Charo Sánchez del Arco. (Cap. 20).—17 Boletín informativo.—17.03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado.—18 Boletín informativo.—18.03 Amenidades.—18.15 Protagonista la música.—18.35 Pequeño musical.—19 Boletín informativo.—19.03 Los mejores.—19.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.—20 Informativo de las ocho.—20.15 Copas de Europa. Retransmisión de los partidos.—22 La SER informa.—23.30 Hora XXV.—1 Medianoche.—2 De la noche a la mañana, hasta las 6.30 horas.

«RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA Y F. MODULADA
MATINAL: 7.58 Sintonía y apertura.—8 Buenos días con música.—8.30 Nuevo día. Información nacional e internacional.—9 Caminando. Tres horas de música, amenidades y noticias.
MEDIODIA: 12 El Angelus.—12.02 Disco star.—12.30 Servicio informativo.—12.35 Mediodía musical.—13.30 Servicio informativo.—13.55 Epicentro. Primera edición. Información local y provincial.
SOBREMESA: 14 Penalty. Primera edición. Audiencia deportiva.—14.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—15 De tres a cuatro.—16 Ritmos, canciones y melodías.—16.30 Servicio informativo.—16.35 Continuación de la audición: Ritmos, canciones y melodías.
TARDE: 17 Hora punta. Un programa donde nada será imposible. Por Luis del Olmo.—18 Consultorio de Elena Francis.—18.30 Servicio informativo.—18.35 Epicentro. Segunda edición.—18.45 Penalty. Segunda edición.—19 Retransmisión del

encuentro con la juventud de Su Santidad Juan Pablo II en el Estadio Castalia.
NOCHE: 20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—20.30 Juan Pablo II: Un Papa para la Paz.—21 Discorama.—21.30 Epicentro: Tercera edición.—21.45 Coplas.—22 Penalty: Tercera edición.—22.15 El último musical.—22.30 Servicio informativo.—22.35 Continuación de la audición: El último musical.—23 Radio Cadena Deportes.—23.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—24 Cierre de emisión.

ANTENA 3 - CASTELLON Frecuencia Modulada, 91.2
 7 El primero de la mañana (Miguel Angel Nieto).—8.30 Castellón, ciudad abierta.—9 De nueve a doce (José Antonio Plaza y Mayra Gómez Kemp).—12 Antena de Castellón - Magazine.—13.30 Antena de Castellón - Actualidad.—14 Antena de Castellón - Deportiva.—14.30 Crónica 3.—15.10 Usted pregunta.—16 ¡Buenas tardes, Castellón!—17.30 Cuando éramos jóvenes (Carlos Pumares y Alfredo Mayo).—18 Gente simpática (Yale y Amilibia).—19 Los 33 de Antena 3 (Gonzalo García Pelayo).—20 Castellón Actualidad.—20.15 Fútbol europeo en Antena 3 (José María García).—23 Hora cero (José Caverol).—24 Supergarcía (José María García).—1 Música de lobos (Jimmy Giménez Arnau).—1.30 Las noches de Antena 3.—Servicios de noticias a todas las horas.

RADIO POPULAR (C.O.P.E.) 1.224 Kcs.
 7 Apertura; 7.02 Buenos días; 8.30 Mañana Popular, con servicios informativos a las 9, 10, 11, 12 y 13 horas. Comunicaciones telefónicas a las 9.05. La música está servida a las 9.30. ¿Dónde está el error? a las 10.15. Tendencias y canciones a las 11.05. La buena noticia a las 11.50 y Cristal Musical a las 12.05; 13.30 Calle mayor; 14 Popular Deportivo; 14.30 Día; 15 El ritmo del trabajo, con servicios informativos a las 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 horas; 18.05 Compraventa Popular; 20.05 Popular deportivo, segunda edición; 20.35 Rezo del Santo Rosario; 22 Resumen del día de las actividades de Su Santidad Juan Pablo II; 23 Informativo «noche»; 23.30 Goles; 1 Cierre.

CANAL-2 (La joven radio) F.M. 92,2 Mgs.
 8 Apertura; 8.02 Son las ocho; 9 A las nueve María Angeles; 12 Eduardo Mas, línea directa; 13 José Luis para los amigos; 15.45 Información en directo sobre los actos que celebra Su Santidad Juan Pablo II: Misa Parroquia Obrera y Encuentro jóvenes; 20 Tu discoteca; 22 Buenas noches con música; 24 Fin de emisión.

«Así es la vida», reflejo de la voz del pueblo en R-1, de RNE

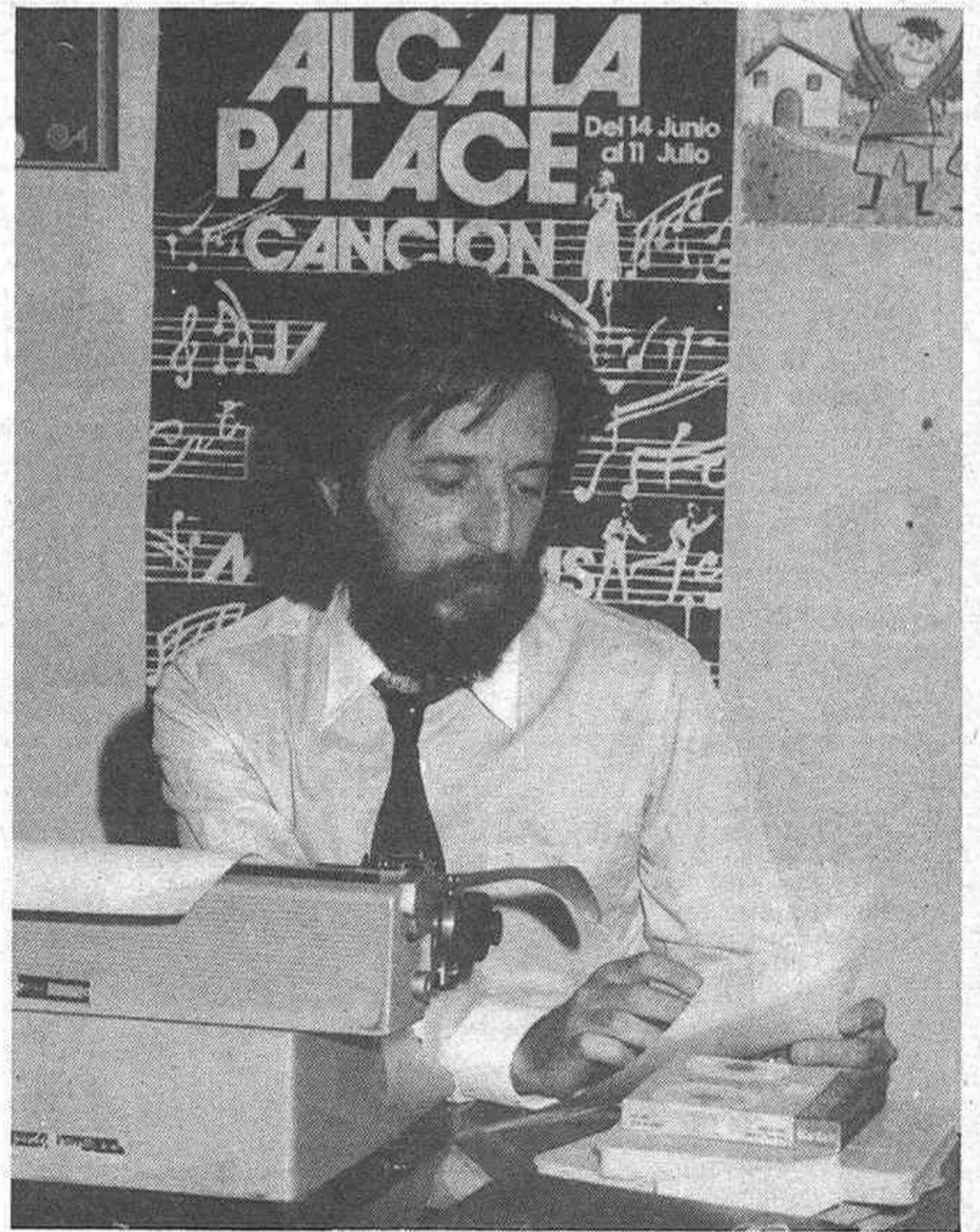
¿Cómo es España hoy? ¿Cómo son los españoles de 1982? ¿Qué piensan los españoles de a pie, el hombre anónimo que trabaja, que sufre, que es feliz? ¿Cómo es la vida en esta España nuestra? ¿La vida cotidiana que no tiene el protagonismo de las primeras páginas, ni de las últimas?

Estas preguntas tienen respuesta. Respuesta en sus protagonistas. «Así es la vida», el nuevo programa de Radio Uno de RNE, va a contarlos. Sin fanfarrias y sin estrellas, sencillamente. Porque la vida no es sólo lo que nos cuentan los periódicos, la televisión, los políticos o los famosos. La vida es lo que hacemos todos, desde nuestro puesto de trabajo, desde el cuarto de estar, desde el colegio. La vida en la España de hoy es también la búsqueda de un empleo, la consulta del médico, los cálculos diarios para multiplicar en pan y los peces. Y la vida en la España de 1982, es también escuchar la radio.

Andrés Aberasturi, director de «Así es la vida», y todo el equipo que lo hace posible están ilusionados con el proyecto. Un proyecto que ya está en marcha de lunes a viernes de cuatro a seis de la tarde, en Radio Uno de Radio Nacional de España.

Andrés, ¿cómo va a ser «Así es la vida»?

En principio vamos a intentar hacer de la radio una imagen, un espejo de algo tan sencillo y a la vez tan complejo de cómo es la vida en la España de 1982. Planteándonos los problemas cotidianos a nivel colectivo, a nivel ciudadano. Poniendo el micrófono a las gentes pero no por el sistema ya clásico del teléfono, sino saliendo a la calle y hablando de las cosas que realmente preocupan y que pueden variar según el ambiente, las circunstancias de un momento determinado. Por ejemplo, la subida del precio de un producto como pueda ser el pan, que nos afecta muy directamente a todos. No vamos a preguntar cuáles son las posturas de las centrales sindicales o de la Administración. Vamos a hablar con las per-



sonas que realmente se ven afectadas por la decisión.

¿Es muy arriesgado no contar con la participación de personajes que por su popularidad puedan dar fuerza al programa?

Arriesgado es, evidentemente, pero «Así es la vida». Sin alardes. Vamos a interesar con nuestras cosas, nuestra música, nuestros poetas. No vamos a caer en la tentación de buscar una música con impacto para la sintonía, ni poner el último éxito de un cantante de moda. Las gentes, creemos, quieren escuchar la música que entiende. Los niños quieren oír un cuento por la radio. Conocer nuestra historia de forma amena. En suma, hablar de la vida tal como

es. Y cómo la vida tiene también sus rumores, intentaremos hacer esas preguntas que se hace la gente y que a veces pueden resultar impertinentes, pero que están ahí, en boca del pueblo.

¿Vais a marginar la política del programa?

Vamos a intentar marginar la política y la marginación, pero si un día la gente quiere hablar de ello, porque entramos en un período importante como es el de las elecciones, pues hablaremos de ello, pero no bajo el punto de vista de los políticos, sino bajo el prisma del ciudadano. Vamos a intentar poder decir al final de cada programa «Así es la vida», y que los oyentes, estén de acuerdo.

Televisión

MIERCOLES, 3 Primera Cadena

- 10.15 Carta de ajuste.
- 10.24 Apertura y presentación.
- 10.25 Visita a España de S. S. el Papa.
- 12.30 Despedida y cierre.
- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Programación de cobertura regional.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario.
- 15.35 Documental.
- 15.55 Visita a España de S. S. el Papa.
- 18.30 Desde el Estadio Bernabeu de Madrid acto con los jóvenes.
- 20.00 Documental. «Erase una vez un coche». Paul Newman que además de su conocida profesión de actor cinematográfico es un experto conductor de coches de carreras, nos relata las especiales particularidades y pormenores de la competición automovilística que se celebra todos los años en las pistas de Indianapolis.
- 21.00 Telediario.
- 21.35 Resumen visita a España de S. S. el Papa.
- 22.00 Sesión de noche. «El río» (The river). Dirección: Jean

Renoir. Guión: Rumer Godden - Jean Renoir. Intérpretes: Nora Swinburne, Esmond Knight, Patricia Walters Adrienne Corri, Arthur Shields, Thomas E. Breen. La existencia transcurre bella y plácidamente para una familia inglesa que vive en la India, a orillas del río Ganges. La hija mayor, Harriet, de 14 años, sueña con ser escritora y tiene dos amigas, Valerie de 18 años y Melanie.

Las tres se enamoran del joven capitán Joh, recién llegado, que se convierte en el catalizador de la evolución vital de las muchachas. Transcurrido un cierto tiempo, el capitán regresa a su patria. Los problemas de las amigas pasan a segundo término tras un triste suceso: la muerte de Bogey, el hermano pequeño de Harriet, al ser mordido por una cobra. Pero la vida sigue su curso: la madre de Harriet da a luz a una nueva niña, las tres muchachas empiezan a sentirse mujeres, y la India, con su civilización, su sabiduría, y sus tradiciones, hace sentir su presencia sobre los per-



sonajes que habitan cerca del río, centro de ritos milenarios.

23.45 Telediario.
 00.10 Despedida y cierre.

Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.58 Apertura y presentación.
- 19.00 Telenovela. «El Collar de la Reina», de Alejandro Dumas (Cap. 16).
- 19.30 Música y músicos. «I Solisti Veneti».
- 20.00 El carro de la farsa. «El Mago de Oz» (2.ª parte).
- 20.45 Estudio abierto.
- 23.30 De hoy a mañana.
- 00.15 Despedida y cierre.



El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras

ALQUILERES

ALQUILO plaza garaje. C/ Herrero, 6. Tel. 30 27 96.

COVENSA ofrece pisos con y sin muebles. Teléfono 21 91 17.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléf. 21 63 52.

SE ALQUILA piso seis habitaciones, baño, comedor, cocina. Razón Herrero 22-1.º. Teléfono 22 41 63.

AUTOMOVILES

VENDO Dyanne-6, 55.000 Ptas. Llamar al teléfono 56 06 31.

BRICOLAGE

ESPECIALISTAS en muebles a medida, marcos para cuadros. Sagasta, 25.

COMPRAS

COMPRAMOS oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

COMPRAMOS, oro, joyas y P.M.P. Botiga de L'Or. Rey don Jaime 74, Alloza 89. Castellón.

COMPRO oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

COMPRAMOS oro y joyas máxima valoración y pago contado Razón Herrero, 11 bajo Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41.

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

NECESITO chica servicio interna, mayor 20 años, imprescindible sepa cocinar y tenga buenos informes. Sueldo a convenir. Presentarse en Avd. Rey D. Jaime, 76 Edificio Centro Colón, Of. Información.

SE NECESITA chica de servicio interna. C/. Pintor Ribera, 5-4.º puerta 10.

SEÑORAS discretas, de 33 a 36 años, para amistad rápida con caballeros. (96) 371-92-61.

NECESITO empleada de hogar interna. Mayor 25 años. Imprescindible referencias. Llamar 23 19 21.

ENSEÑANZA

C.P.E. Informática C.P.E. comunica a todos los interesados en Informática, mayores de 14 años, que próximamente va a iniciar unos seminarios informativos totalmente gratuitos. Interesados llamen al teléfono 23 69 11, o bien pasen por nuestro centro C.P.E. San Roque, 88, bajo. Castellón.

MECANOGRAFIA evaluación continuada. Prácticas velocidad controlada. Academia Almi. Tel. 22 49 31.

MOTOCICLETAS

HONDA ¡¡Novedades!! Ciclomotor PX50, con arranque eléctrico y puesta en marcha. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comin, 3. Tl. 21 69 23.

NAUTICA

SATRA. Coronado 25, Motor Volvo 25 Hp. equipado. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

PUMA distribuidor exclusivo Satra Veleros, de 23 a 37 pies amplias facilidades.

SATRA. Líder Vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

SATRA Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

ORTOPEDIAS

PIERNAS ortopédicas, collarnes cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

PERDIDAS

PERDIDA perro Chigagua color marrón. Calle Carcagente, 24-2.º-1.ª. Se gratificará.

TRASPASOS

TRASPASO muy barato y con facilidades local comercial en Vall de Uxó. 140 m². Alquiler 6.000 pesetas. Céntrico. Razón: Teléf. 23 15 18.

VARIOS

PIANOS de ocasión y nuevos. Distribuidor oficial. Yamaha. Teléfono 21 29 86.

PALLARDO Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

SE OFRECE Furgoneta para toda clase de reparto. Tel. 21.36.88.

«EL ENCUENTRO». Soy una preciosa bilingüe de 20 años, separada, tengo ahorros, coche, herencia familiar, deseo encontrar complemento. Teléfono 20 36 11. Castellón.

«EL ENCUENTRO». Rubia 23 años, soltera, funcionaria, sensible, afectuosa, sería esposa modelo para el hombre que me eligiera. Teléfono 20 36 11. Castellón.

«EL ENCUENTRO». Me encuentro solo, vivo de rentas, viudo 55 años, 200.000 mes, desearía encontrar compañera sencilla. Teléfono 20 36 11. Castellón.

«EL ENCUENTRO». Ingeniero Técnico, 27 años, 125.000 mes, apartamento, coche, deseo casarme. Teléfono 20 36 11. Castellón.

VENTAS

VENDO local comercial, 61 m². Razón 20 13 65.

PISOS de lujo plaza del País Valenciano. 160 m². Facilidades 15 años. Información: Ramos. Tel. 23 00 52.

Si necesita una vivienda, puede que necesite a citosa.

BOLSA INMOBILIARIA DE CITOSA

CONSULTE LAS PAGINAS DE NUESTRO BOLSA INMOBILIARIO Y LE AYUDAREMOS A ENCONTRAR SU VIVIENDA

EL OBJETIVO ES PUEDE ENCONTRAR EN CALIDAD DE LAS OPORTUNIDADES Y EN LA MEJORA DE LAS CONDICIONES

citosa

EMPRESA DE SERVICIOS INMOBILIARIOS

Gobernador, 55 Tel. 231700
Mayor, 46 Tel. 223200
Enmedio, 138 Tel. 222933
CASTELLÓN
Ramón y Cajal, 10 Tel. 524211
VILLARREAL

VENDO piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

PARCELAS preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

SU VIVIENDA a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m². Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

SE VENDE casa compuesta de planta baja y piso. Razón: Tel. 21 70 46.

¡¡OCASION!!, vendo piso calle Rafalafena, número 3, junto Gobierno Civil. Lubasa. Teléfono: 22 48 12.

VENDO piso, Pl. del Real, con garaje, préstamo 18 años. Lubasa - Teléfono: 22 48 12.

LUBASA: vendo piso a 50 metros Parque Ribalta, facilidades. Tel. 22.48.12.

LUBASA: pisos desde 2.100.000 Ptas. Préstamos 13 años. Tel. 22.48.12.

LUBASA: vendo piso calle Trinidad orientación mar-Valencia. Facilidades. Tel. 22.48.12.

LUBASA: apartamentos «Madeira», Benicasim. Piscina, tenis, mini-golf. Facilidades, 18 años. Tel. 22.48.12.

LUBASA: apartamentos «Orman» Playa Oropesa, piscina, tenis, facilidades 18 años. Tel. 22.48.12.

MEDICOS, abogados: su consulta, despacho, etc. infórmese en Lubasa, Herrero, 3. Tel. 22.48.12.

POLIGONO Rafalafena en venta locales comerciales, admitimos apartamento o piso usado. Lubasa, Tel. 22.48.12.

OPORTUNIDAD, se vende local y primera planta, 90 m² cada uno. Ideal para Bar. Precio, 3.000.000 pesetas. Tel. 20.84.47. Horas oficina.

PROXIMA construcción viviendas, 250.000 entrada, 15.000 mes. Informa Romea, Enmedio, 23. Tel. 21.73.84.

VENDO ESTANTERIAS y balsa 3 kilos. Razón teléfono 21 81 35.

FOCONSA viviendas terminadas y en construcción en Castellón: C/. Enmedio, C/. Lepanto, Gran Vía Tárrega Monteblanco, Plaza Teodoro Izquierdo, C/. San Roque. En Benicasim: Paseo Marítimo. Facilidades de pago hasta 15 años. Información C/. Enmedio 9 y 11 Tel. 21.14.32. Castellón.

VENDO piso Avda. Lidón, 38, 4 habitaciones, garaje, jardín. Teléf: 22 07 69.

Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

HAGASE SUSCRIPTOR DE Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

Avda. del Mar, 29

Nombre

Apellidos

Domicilio

Población

FORMA DE PAGO (+)

CAPITAL (recibo a domicilio)

Mensual, 780 Ptas.
Anual, 9.360 Ptas.

PROVINCIA (contra reembolso)

Trimestral, 2.340 Ptas.
Anual, 9.360 Ptas.

Fecha

Firma

(+): Señale lo que le interese

Pueden llevar una vida digna ...

Pueden. Pero la vida del subnormal en nuestra sociedad está muy lejos de alcanzar ese derecho que admitimos sin reservas para todos los que tienen integridad de facultades.

Se les niega, por el hecho de constituir una minoría marginada e indefensa, todo aquello que consideramos imprescindible para nosotros. Callan, pero su silencio es la mayor acusación. Es el silencio de 350.000 seres humanos que carecen de medios de presión, de influencia e incluso de la capacidad de expresar su abandono y apartamiento de todos los beneficios sociales.

Gracias a los progresos de la medicina moderna, la expectativa de vida del subnormal ha crecido. La muerte de sus padres significa su total indefensión. Largos años de falta de protección y soledad.

Esta situación requiere medidas inmediatas. Seguridad social, semejante a la del resto de los ciudadanos. Puestos de trabajo acordes con sus facultades.



Garantía de un nivel de vida decente. Apoyo y comprensión que les devuelva a su condición de seres humanos. Como nosotros

... si no se les niega ese derecho



ANECDOTAS DE LA VISITA PAPAL

Un día más, ayer íntegramente madrileño, en el viaje de Juan Pablo II que estuvo presidido, como los anteriores, por la presencia entusiasta de multitudes que deseaban ver de cerca al Papa. Estas aglomeraciones son, precisamente, la cara y cruz de este viaje. La cara, como muestra del fervor y el cariño que la visita del Papa despierta entre los españoles: La cruz... que un exceso de entusiasmo provoca a veces pequeños problemas que el Padre Santo sabe solventar con delicadeza.

Por la mañana

Al llegar el Papa al madrileño cementerio de la Almudena, una señora intentó acercarse al coche y cayó al suelo. Juan Pablo II, impotente desde el coche blindado, se quedó fijo mirándola y volviendo la cabeza hacia atrás con cara de preocupación.

Esta señora, de edad avanzada, manifestaba entre lágrimas, mientras se reponía de su caída, «tal vez Dios lo ha querido así para que se fijara en mí el Santo Padre».

Otro detalle del saber estar del Pontífice se produjo durante la recepción en el Palacio Real. Estando Juan Pablo II en los escalones del trono, el Rey se colocó en un nivel inferior al suyo, ya en el alfombrado del piso. El Papa, percatado de la actitud, tiró de la manga del Rey y le hizo subir hasta colocarse a su misma altura.

Por la tarde

Pero el acto más esperado del día era, sin duda, la Misa que el Pontífice había de celebrar en el Paseo de la Castellana. Datos de la policía evalúan la asistencia al acto en 1.600.000 personas.

La celebración ha transcurrido con normalidad, pero las fuerzas del orden tuvieron que desalojar a unas 500 personas que habían entrado en el estadio Santiago Bernabeu, con el fin de poder presenciar la Misa desde lo alto del edificio.

La rápida intervención de las Fuerzas de Seguridad evitó que el estadio fuera abordado por unas 5.000 personas que, según la policía, se disponían a hacer otro tanto y que esperaban a acceder por una de las entradas, abiertas para los jóvenes que ensayaban cánticos religiosos.

El dispositivo sanitario de primeros auxilios establecido por protección civil para este acto ha tenido que atender a otras 500 personas, aquejadas de lipotimias en la mayoría de los casos. Afortunadamente sólo veinte de éstas personas precisaron ser hospitalizadas para observación posterior.

El dispositivo sanitario dispuesto por protección civil estaba compuesto por un total de 50 puestos de primeros auxilios, 5 de socorro y evacuación, un hospital móvil, una UVI, una tienda con camas y 20 ambulancias.

Por la noche

Antes de que el Papa llegara a la Iglesia de Guadalupe, miles de religiosos procedentes de toda España le esperaban en el interior del templo.

Varias religiosas pretendieron entrar en el interior del mismo para asistir al acto con el Papa, pero no pudieron hacerlo al ser el acto exclusivamente para religiosos, ya que será el próximo lunes cuando el Santo Padre se reúna con las religiosas.

Los religiosos que se encontraban en el interior del templo pertenecían a todas las órdenes existentes, como dominicos, franciscanos, agustinos, paules y oblatos, entre otros, y también se encontraban numerosos miembros de institutos seculares.

Entre los asistentes, la mayoría de los cuales llevaban hábito religioso, destacaba la figura de un obispo capuchino, vicario apostólico en Venezuela, con los indios «Pemonen», que había asistido a este acto con el deseo de entregar al Papa un diccionario indígena realizado por los misioneros capuchinos.

El derecho al descanso

Cuando el Papa llegó por la noche a la nunciatura, para iniciar su merecido descanso, las miles de personas que rodeaban el edificio no parecían opinar lo mismo. Muchos corrieron a situarse bajo la ventana desde la que el Pontífice se asomó anoche.

Muchos gritaban: «Juan Pablo, sal, la gente no se va», y entre el agitar de banderas se divisaba a una familia encaramada en una escalera metálica que les servía de atalaya.

Algunos confundían su fervor con el escándalo y la Policía no sabía muy bien qué hacer. Ya lo dijo Juan Pablo II: «el pueblo español es muy cariñoso, pero menos pronto a escuchar».

Otras cosas

También ha habido quienes protestaron. La Asociación de Informadores Gráficos de Prensa ha hecho público un comunicado, en el que denuncia «mal trato y falta de consideración» para con los fotógrafos por parte de la Conferencia Episcopal Española, que se encarga de la organización de la visita del Papa Juan Pablo II a España.

La Asociación de Informadores Gráficos demanda un cambio de actitud por parte de la Conferencia Episcopal, para evitar una posible recomendación a sus asociados de abandonar la cobertura gráfica de la visita papal.

También hoy ha sido detenido individuo que vociferó contra el Papa durante la misa celebrada en el Paseo de la Castellana: en estos momentos se encuentra en las dependencias policiales para prestar declaración.

Igualmente fueron detenidos veinte carteristas que han venido actuando desde la llegada del Papa a Madrid, y no precisamente con fines piadosos.

Villarreal: Convocada por CC. OO., UGT y CNT

Manifestación contra la regulación de plantilla de Zirconio

Ayer tarde en el local de CC. OO. de Vila-real tuvo lugar una rueda de prensa en la que se participó a los medios informativos castellonenses la convocatoria de una manifestación para mañana a las siete y media de la tarde.

El motivo de esta manifestación, organizada por CC. OO., UGT y CNT, es la defensa de los puestos de trabajo de setenta y ocho obreros de la empresa azulejera Zirconio, que el pasado diez de septiembre planteó el inicio de consulta del despido de noventa y cinco trabajadores y la regulación temporal de despido seis meses de otros quince empleados de la mencionada firma villarrealense.

Desde un primer momento, CC. OO. y UGT se pusieron en contacto con la dirección empresarial de Zirconio reivindicando el puesto de los trabajadores afectados por

el planteamiento empresarial. Se iniciaron las negociaciones y las centrales sindicales propusieron a la patronal que el problema se podía solucionar reconsiderando la situación y estableciendo una fórmula de turnos rotativos de desempleo de dieciocho meses a dos años, con lo que los trabajadores no pasarían más que seis meses en el paro. Después, de pasado el tiempo de dos años, CC. OO. y UGT consideran que la coyuntura económica del país podría revestir otras circunstancias. Por ello se pidió a la empresa Zirconio que retirara el expediente y reconsiderara la situación con un estudio de la fábrica.

Según manifestó un portavoz de CC. OO. a esta redacción, las negociaciones sólo consiguieron que la directiva de Zirconio rebajara el número de trabajadores a

despedir, ya que en un principio se pensó en noventa y cinco quedando al final, como ya apuntamos al principio, en setenta y ocho. Las negociaciones se han roto y el expediente está en la Delegación Provincial de Trabajo.

La manifestación que CC. OO., UGT y CNT han anunciado para mañana a las siete y media partirá desde el cruce comprendido entre la calle Nules y la Avenida Pío XII recorriendo la avenida de la Murá, calles Pedro II, Mayor San Jaime y finalizando en la plaza Mayor, frente al Ayuntamiento.

Por otra parte las centrales sindicales convocantes solicitarán de la Corporación Municipal que celebre un pleno extraordinario para tratar el tema del paro y en especial para que se adopte una postura contraria a la actuación de la dirección de Zirconio.

Por Javier Monfort, director de Escuelas Pías

Conferencia sobre el Papa y la educación

El pasado día 26 y dentro del ciclo de conferencias organizadas por la Real Cofradía de Lledó el director del Colegio Escuelas Pías de Castellón Javier Monfort, disertó sobre el tema «Juan Pablo II y la educación».

Tras hacer una reseña de su vida como estudiante y como intelectual, dijo que para el Papa «la educación consiste en desarrollar la capacidad para llegar a ser cada vez más hombre. La capacidad en que él pueda ser más y no solamente en que pueda tener más. En consecuencia, a través de todo lo que posee pueda llegar a ser más hombre. Para esto es necesario que el hombre sepa «ser más» no solamente con «nosotros» sino también «para nosotros». La educación tiene una importancia

fundamental para la formación de las relaciones interhumanas y sociales. Lo más importante es el hombre que procede de la verdad y sus principios» (Discurso en la UNESCO).

Después de explicar estos conceptos, Javier Monfort habló del derecho de los padres a la educación de sus hijos, y del derecho de la Iglesia a tener sus escuelas como otros aspectos de la doctrina de Juan Pablo II. De este último destacó que «la desaparición de la escuela católica constituiría una pérdida inmensa para la civilización, para el hombre y para su destino natural y sobrenatural».

La conferencia se celebró en el salón de actos de la Caja de Ahorros de Castellón y asistió numeroso público.

En libertad tres presos de ETA P-M indultados

Tres presos de ETA político militar, que se encontraban cumpliendo condena en la prisión de Nancles de Oca (Alava), fueron puestos en libertad ayer tarde en aplicación del indulto propuesto por el consejo de ministros en su reunión del 23 de octubre.

Estos tres ex-presos son José Luis Zabaleta Valenciaga, Pedro

María Pérez López y Juan Ignacio Zárraga Gorozica.

Los otros tres presos indultados, Víctor Garay, Angel Mendizábal Urruti y Aurelio Ibáñez López de la Ociva, se encuentran en distintos centros penitenciarios y se prevee su puesta en libertad en fecha próxima.

No hubo filtraciones de materia reservada militar en el trasvase de datos descubierto en Barcelona

No ha habido ningún tipo de filtración de materia reservada militar en el trasvase descubierto en Barcelona procedentes de servicios policiales a servicios de información militares.

Así lo ha expresado a Efe una fuente próxima a la Capitanía General de la IV Región, que ha precisado que el material intervenido, por su antigüedad y circunstancias en que se elaboró, carece de entidad suficiente para producir una situación de alarma o crear una mínima sensación de peligro involucionista.

De acuerdo con la versión aparecida ayer en dos diarios barceloneses, el descubrimiento ha llevado al traslado de varios inspecto-

res de la Brigada Regional de Información de la Jefatura Superior de Policía de Barcelona a otras dependencias periféricas. Además, el comisario Clavero, oficialmente jubilado hace dos años, pero que permanecía agregado a la Capitanía General de Cataluña, ha sido relevado hace quince días de sus funciones en la segunda sección del Estado Mayor.

«El Correo Catalán» publicará hoy, con la firma de Francisco Mora, una página dedicada a estos hechos, con una lista intervenida al equipo ultraderechista con nombres de varios jefes y oficiales del Ejército significados por su acatamiento y respeto a la Constitución.

Malvinas en la ONU

Apoyo de EE. UU. a Argentina

Estados Unidos votará en la Asamblea General de las Naciones Unidas (ONU) a favor de Argentina, sobre el problema de las Malvinas.

Así lo ha afirmado la agencia oficial argentina «Telam», que, citando fuentes cercanas a la delegación argentina, ha añadido que portavoces del Departamento de Estado norteamericano han comunicado esa resolución al canciller argentino, Juan Aguirre Lanari.

Reino Unido pide cambio de actitud argentina

El embajador británico en la ONU, John Thomson, dijo ayer que, mientras el gobierno argentino no cambie su actitud de considerar la cuestión de las islas Malvinas como una disputa colonial, toda «negociación» entre ambos países es «inútil».

Thomson intervino en el debate de la Asamblea General para oponerse a la resolución presentada por Argentina, con el apoyo de veinte países iberoamericanos.

El embajador británico destacó que Argentina pretende volver a las «negociaciones» como si el conflicto del Atlántico sur no hubiera existido y ha reiterado la firme postura del Gobierno de Londres de considerar el problema no como una situación colonial, sino como una cuestión de autodeterminación de los habitantes de las islas.

En este sentido, la resolución omite para los británicos toda mención de los deseos de los kelpers, habitantes de las Malvinas.

■ Fútbol: Juanito no jugará frente al Ujpest Dosza.— La baja de Juanito en el once inicial es la única novedad que presentará el Real Madrid en el partido que disputará hoy frente al Ujpest Dosza húngaro, en encuentro de vuelta correspondiente a la segunda ronda de la Recopa de Europa de Fútbol.

**EN SUSPENSO
TODOS LOS
DERECHOS DE
«LA COLMENA»
COMO PELICULA
ESPAÑOLA**

«No se quiere reconocer a niveles oficiales que el cine español está mal». Quien así habla es José Luis Dibildos, hombre de larga trayectoria en el mundo del cine y que después de los graves problemas que está teniendo con su última película confiesa que cada día tiene menos vocación de productor, «porque a mí realmente lo que me gusta es escribir para el cine» y lo dice con cierto tono lacónico, como si fuera su gran frustración el no poder hacerlo, al menos libremente, tal y como a él le gusta.

De todas formas y a pesar de los inconvenientes, «La Colmena» ha sido bien acogida por parte de la crítica y del gran público, se está preparando su lanzamiento internacional



José Luis Dibildos

«ESTA MEDIDA ES INJUSTA Y ARBITRARIA»

(José Luis Dibildos, guionista y productor de «La Colmena»)

y ya ha sido seleccionada para Berlín.

—¿Has tenido algún problema con la producción de tu última película «La Colmena»?

—Problemas todos, porque yo he estado preparando esta película desde 1979 y fue uno de los diecisiete proyectos ganadores del concurso del Ministerio de Cultura que propuso dos mil trescientos millones de pesetas, ha sido toda una larga peripecia para poder llevar a cabo este filme y ahora una vez terminada la película pues continúan los problemas por la actitud del Ministerio.

—¿A qué tipo de problemas te refieres?

—El Ministerio de Cultura convocó este concurso y luego se ha inhibido totalmente de la ejecución del mismo. Le pasó la ejecución a TVE, Televisión por aquella época era una dirección general orgánica del Ministerio y más tarde se transformó en un Ente Público Radiotelevisión y el Ministerio se ha inhibido del cumplimen-

to expresado al principio, últimamente además ha puesto graves inconvenientes a «La Colmena», han quedado en suspenso todos los derechos de «La Colmena» como película española, derecho a la protección, a la cuota de pantalla, etc. La exposición de motivos para llegar a esta situación radica en algo increíble como es que habiendo conocido el Ministerio de Cultura que había una cierta intervención de TVE por tanto quedaban suspendidos todos los derechos. La fórmula es que TVE colabora financieramente en la película comprando parte de los derechos de explotación. Por otra parte hasta el 1 de octubre no he conseguido el reconocimiento de la nacionalidad española de la película y la licencia de exhibición para estreno, todo esto lo he conseguido después de efectuar muchos trámites, al final se ha podido estrenar la película y en este momento la protección económica de la película está

suspendida en sus derechos. Esta medida es injusta y arbitraria y yo he pedido exactamente los mismos derechos que tiene cualquier película española.

—¿Cuánto has invertido en esta película?

—El costo total de la película excede en algo los cien millones de pesetas. Es uno de los costos más altos del cine español pero yo creo que lo importante de

productor, porque yo ingenuamente creía entonces que era una forma de ser libre, pero en realidad el escritor de cine en España es una especie de víctima resignada, es un señor que se le usa y luego se le aparta, se manipula todo su trabajo, yo no tengo vocación de productor, lo que a mí me gusta es escribir películas, pero pensé que si me hacía productor los guiones se rodarían íntegramente, luego

bricación. A partir de aquí ya empiezan los problemas, como son los financieros, comerciales, industriales, etc.

—¿Cómo consigues ese equilibrio entre calidad y comercialidad?, porque generalmente y aunque no se quiera reconocer la mayoría de las películas que se hacen son mediocres.

—Efectivamente y yo creo además que lo que no se puede es eludir esto, porque para

«No tengo vocación de productor»

las películas es su historia, su calidad; el dinero no es la clave aunque sí un componente necesario.

—Tú has lanzado a muchos actores, ¿te ha defraudado alguno?

—No, en realidad yo creo que todos me han perdonado que yo les ayudase.

Aparte de su esposa Laura Valenzuela, José Luis Dibildos ha descubierto a actores de la talla de Analía Gadé, Lina Morgan, Emma Cohen, Alfredo Landa, Venancio Muro, Ana Belén y el director de cine Roberto Bodegas.

—Has escrito teatro y fundamentalmente guiones de cine, también eres licenciado en Ciencias Políticas y Económicas y has cursado Derecho, ¿por qué te limitas exclusivamente a la parcela de la producción?

—Cuando empecé lo que yo quería era escribir teatro, pero enseguida me dediqué a hacer guiones de cine, este es mi pluriempleo, escritor cinematográfico y productor. En realidad soy un escritor que se hizo

me he dado cuenta del error porque tiene muchos problemas, el productor es un señor que tiene que luchar en dieciocho frentes al mismo tiempo.

Productor cinematográfico por catorce mil pesetas

—¿Te arrepientes quizás?

—Pues a veces sí, son de esas cosas que ya son irreversibles y nunca se sabe, pero cada día tengo menos vocación de productor, nunca la he tenido. La palabra productor es un cajón de sastre donde entra todo tipo de gentes, el ser productor de cine vale catorce mil pesetas partiendo de esto ¿qué valor tiene ser productor cinematográfico?

—¿Es preciso disponer de medios para poder hacer una buena película?

—La creación cinematográfica implica un proceso industrial y técnico y financiero que cuesta muchísimos millones de pesetas, entonces hace falta que esa película ingrese muchos millones de pesetas para amortizar los costes de fa-

intentar solucionar un tema hay que partir de un planteamiento sincero. En España se está especulando, no se quiere reconocer a niveles oficiales que el cine español está mal y entonces se enmascara una realidad diciendo que se hacen ciento veinte películas por año, es decir se quiere buscar una justificación cuantitativa y la otra coartada son las películas que se hacen para ir a los festivales. La realidad es que de estas películas que se hacen en España dos tercios son malas.

—¿Qué proyectos tienes para el futuro?

—Ahora estoy defendiéndome de haber hecho «La Colmena», tengo un trabajo tremendo porque estamos en su lanzamiento, hay que hacer la publicidad, discutir la explotación, y ahora tengo que preparar todo el lanzamiento internacional, la película ya ha sido prácticamente seleccionada para Berlín y tengo que prepararlo todo en varios idiomas. Me queda todavía muchos trabajo con «La Colmena».

Pilar Cobo



Camilo José Cela